



NozzAlert-dysefølerssystem

Multi Pro®-plænesprøjte

Modelnr. 41166—Serienr. 319000001 og derover

Form No. 3432-267 Rev F

Monteringsvejledning

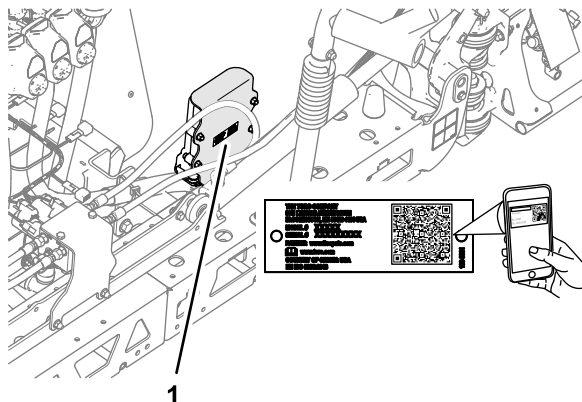
Indledning

Dette sæt er fremstillet til at hjælpe operatøren med at overvåge gennemstrømningen i individuelle sprøjtedyser ved sprøjtning med plænesprøjte af velholdte plæner i parker, på golfbaner, sportsbaner og i kommercielle anlæg. Det er et særligt redskab til et plænesprøjtekøretøj, som bør bruges af professionelle, ansatte operatører til kommercielle anvendelser. Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Gå til www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. **Figur 1** viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



g298371

Figur 1

1. Model og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Indhold

Indledning	1
Opsætning	2
1 Klargøring af maskinen	3
2 Afbrydelse af batteriet	3
3 Montering af skærmen/styreenheden	4
4 Føring af ledningsnettet	18
5 Afmontering af sprøjtedyserne	27
6 Montering af dysegennemstrømningsmå- lerne og sprøjtedysehovederne	29
7 Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne på sprøjtesektionerne	40
8 Montering af de bageste ledningsnet på maskinen	45
9 Montering af ECU-beslaget	49
10 Montering af ECU'en	53
11 Færdiggørelse af monteringen af sættet	55
Produktoversigt	56
Betjeningsanordninger	56
Betjening	56
Start af skærmen	56
Skærmens symboler	57
Brug af skærmen for gennemstrømning	58
Units (Enheder)	59
Indstilling af måleenhedsværdi	59
Alarmaktivering	60
Aktivering eller deaktivering af alarmer	60
Brug af menuen Indstillinger	60
Indstilling af fejlforsinkelsessværdien	61
Systemantal	62
Indstilling af systemantallet	62
Alarmtest	62
Test af alarmer	62
Fejlfinding	64



Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
2	Kræver ingen dele	–	Afbrydelse af batteriet.
3	Kuglebeslag Bræddebolt (nr. 10 x 7/8") Afstiverplade Flangelåsemøtrik (nr. 10) Skærm/styreenhed, fatningsarm og ledningsnet	1 3 1 3 1	Montering af skærmen/styreenheden.
4	Sikring (10 A) Kabelbånd Bageste ledningsnet	2	Føring af ledningsnettet.
5	Kræver ingen dele	–	Afmontering af sprøjtedyserne.
6	Gennemstrømningsmåler – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser Gennemstrømningsmåler – maskiner med 12 sprøjtedyser Lynfrakoblingshætte og holder – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser Lige lynfrakoblingsfitting med modhager og holder – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser Lige lynfrakoblingsfitting med modhager og holder – maskiner med 12 sprøjtedyser 90° lynfrakoblingsfitting med modhager – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser Slangeklemme – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser Slangeklemme – maskiner med 12 sprøjtedyser Slange (38 cm) – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser Slange (20 cm) – maskiner med 12 sprøjtedyser Slange (17 cm) – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser Formgiven slange – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser	11 1 6 14 2 2 13 3 4 2 4 2	Montering af dysegennemstrømningsmålerne.
7	Slangeklemme	6	Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne på sprøjtesektionerne.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
8	Bageste ledningsnet – venstre (L1, L2, L3 og L4)	1	Montering af det bageste ledningsnet på maskinen.
	Bageste ledningsnet – midterste (C1, C2, C3 og C4)	1	
	Bageste ledningsnet – højre (R1, R2, R3 og R4)	1	
	Kabelbånd	21	
9	ECU-beslag	1	Montering af ECU-beslaget.
	Flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1")	3	
	Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ "	3	
10	ECU	1	Montering af ECU'en.
	Maskinskrue (rustfrit stål – $\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")	4	
	Spændeskive (rustfrit stål – $\frac{1}{4}$ "	4	
	Flangelåsemøtrik (rustfrit stål – $\frac{3}{8}$ "	4	
11	Kræver ingen dele	–	Færdiggørelse af monteringen af sættet.

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

⚠ FORSIGTIG

Kemikalier er farlige og kan forårsage personskader.

- Læs vejledningen på kemikaliernes etiketter, før de håndteres, og følg producentens anbefalinger og forholdsregler.
 - Få ikke kemikalier på huden. Skulle det alligevel ske, skal det påvirkede område vaskes grundigt med sæbe og vand.
 - Bær beskyttelsesbriller og andet beskyttelsesudstyr i overensstemmelse med producentens anbefalinger.
1. Parker maskinen på en plan flade.
 2. Flyt traktionspedalen til neutral position, eller sæt gearet i positionen NEUTRAL (manuelt) eller PARK (parkering) (automatisk).
 3. Aktiver parkeringsbremsen.
 4. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
 5. Vent på, at al bevægelse standser, inden du forlader førersædet.

6. Rengør sprøjten. Se Rengøring af sprøjten i maskinens *betjeningsvejledning*.

7. Lad maskinkomponenterne køle af.

2

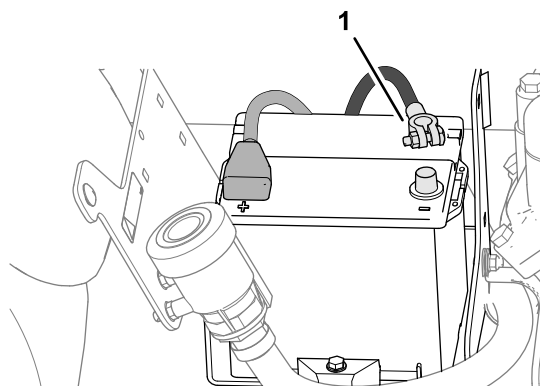
Afbrydelse af batteriet

Kræver ingen dele

Afmontering af batteriets minuskabel

Model 41198, 41199, 41177 og 41178

Fjern batteriets minuskabel fra batteriet ([Figur 2](#)).



Figur 2

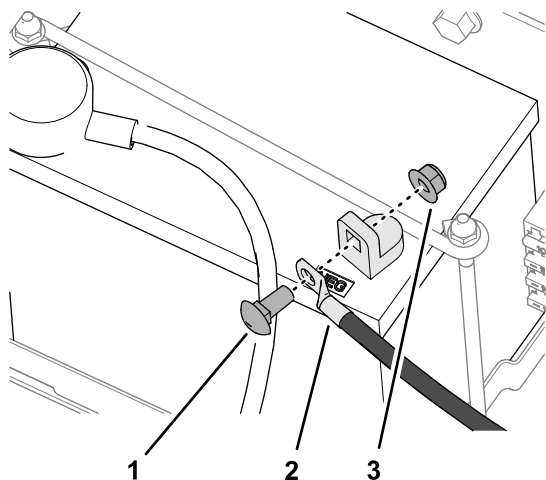
1. Batteriets minuskabel

g291231

Afmontering af batteriets minuskabel

Maskinmodel 41188

1. Vip førersædet fremad.
2. Fjern batteriets minuskabel fra batteriet (Figur 3).



Figur 3

g291251

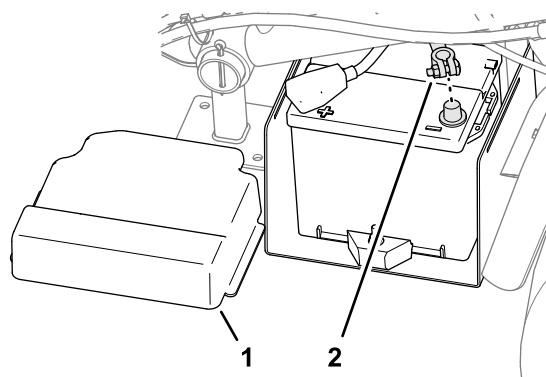
1. Bolt
2. Batteriets minuskabel
3. Møtrik

3. Sænk førersædet.

Afmontering af batteriets minuskabel

Model 41235 og 41240

1. Fjern dækslet fra batteribakken (Figur 4).



Figur 4

g292273

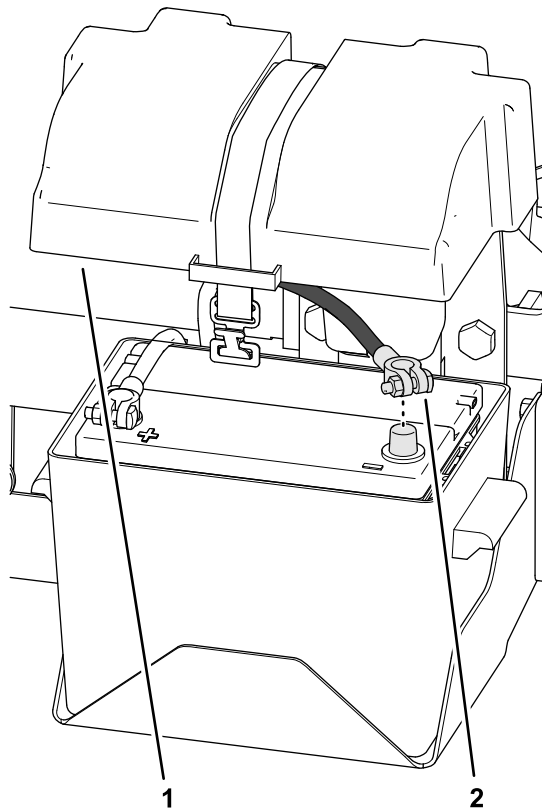
1. Dæksel
2. Batteriets minuskabel

2. Fjern batteriets minuskabel fra batteriet (Figur 4).

Afmontering af batteriets minuskabel

Model 41393, 41393TE, 41394, 41582, 41593, 41593N og 41594

1. Fjern dækslet fra batterikassen (Figur 5).



Figur 5

g292314

1. Dæksel
2. Batteriets minuskabel

2. Fjern batteriets minuskabel fra batteriet (Figur 5).

3

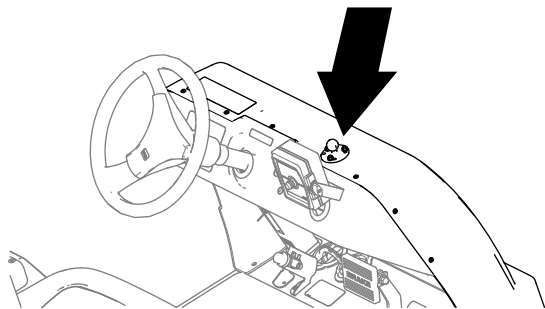
Montering af skærmen/styreenheden

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kuglebeslag
3	Bræddebolt (nr. 10 x 7/8")
1	Afstiverplade
3	Flangelåsemøtrik (nr. 10)
1	Skærm/styreenhed, fatningsarm og ledningsnet

Afmærkning af hullets placering

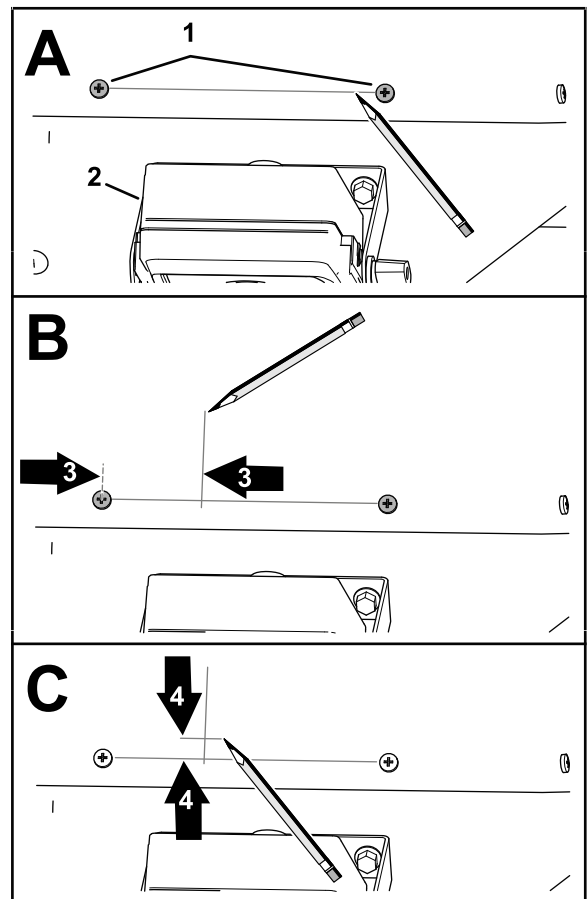
Model 41198, 41199, 41177 og 41178



Figur 6

g291228

1. Tegn en vandret linje mellem stjerneskrue, der fastgør motorhjelm, forrest på sprøjtemonitoren (Figur 7).



g291230

Figur 7

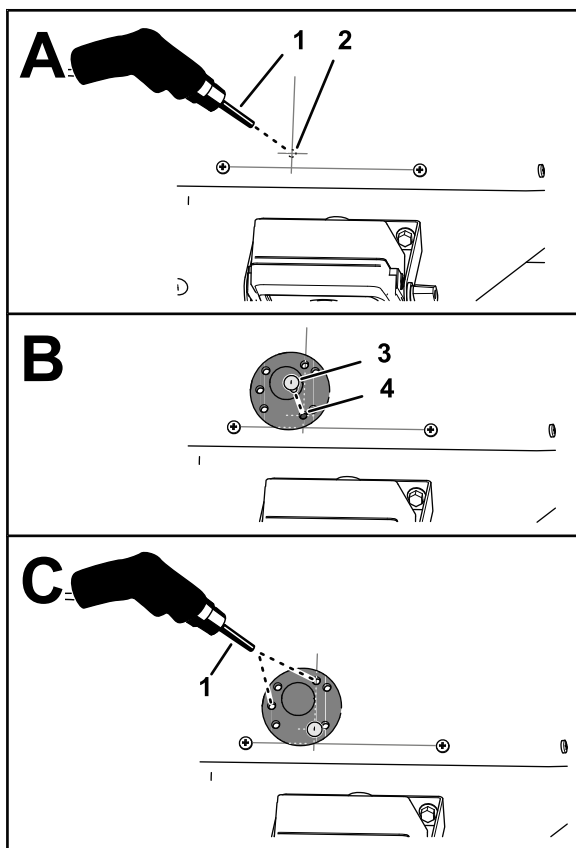
1. Stjerneskrue (motorhjelme)
2. Sprøjtemonitor
3. Mål på 57 mm
4. Mål på 10 mm

2. Udmål 57 mm fra den venstre stjerneskrue og langs den linje, som du tegnede i trin 1, og tegn en lodret linje på 50 mm på motorhjelm som vist i Figur 7.
3. Udmål 10 mm fra den linje, du tegnede i trin 1, og tegn en vandret linje på motorhjelm som vist i Figur 7.

Boring af motorhjelm

Model 41198, 41199, 41177 og 41178

1. Bor et hul (4 mm eller 1/4") i motorhjelm der, hvor linjerne krydser hinanden (Figur 8).



Figur 8

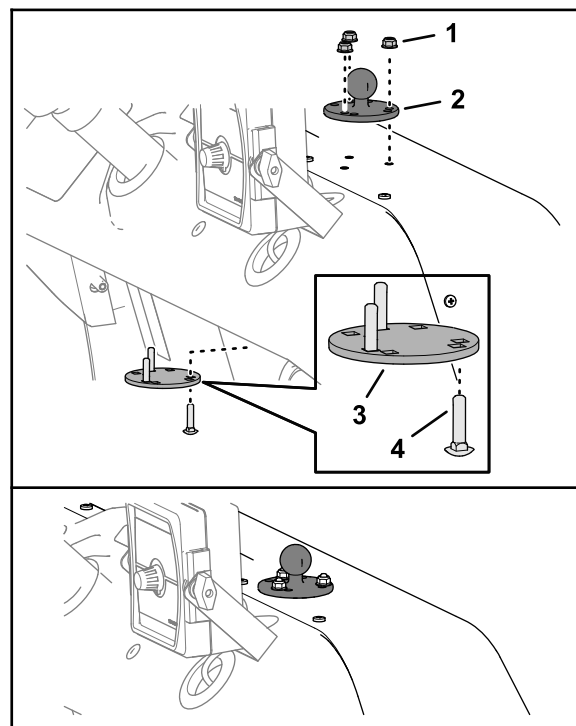
g291229

1. Bor på 4 mm ($\frac{1}{4}$ ")
 2. Afmærkning
 3. Bræddebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ")
 4. Huller (kuglebeslag og motorhjelmen)
2. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i motorhjelmen, og indsæt en bræddebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ") som vist i [Figur 8](#).
 3. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter den lodrette linje, og brug kuglebeslaget som skabelon til at bore et hul (4 mm eller $\frac{1}{4}$ ") i motorhjelmen ([Figur 8](#)).
 4. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i motorhjelmen, og indsæt endnu en bræddebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ").
 5. Brug kuglebeslaget som skabelon, og bor et hul (4 mm eller $\frac{1}{4}$ ") i motorhjelmen ([Figur 8](#)).
 6. Fjern kuglebeslaget og bræddeboltene fra motorhjelmen.

Montering af kuglebeslaget og skærmen/styreenheden

Model 41198, 41199, 41177 og 41178

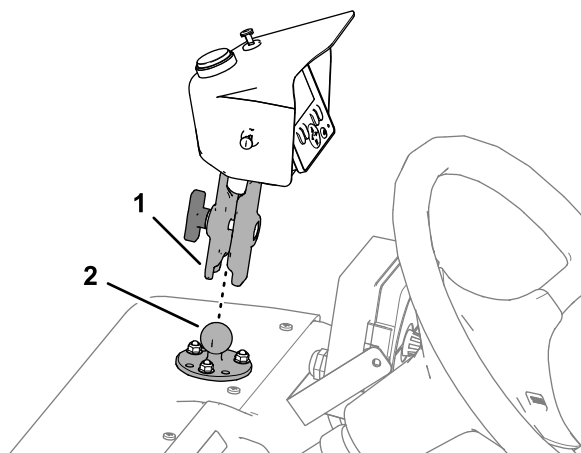
1. Monter de 3 bræddebolte i de firkantede åbninger i afstiverpladen som vist i [Figur 9](#).



g291226

Figur 9

1. Flangelåsemøtrik (nr. 10)
 2. Kuglebeslag
 3. Afstiverplade
 4. Bræddebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ")
2. Monter bræddeboltene og afstiverpladen i hullerne i motorhjelmen ([Figur 9](#)).
 3. Monter kuglebeslaget på bræddeboltene, og fastgør beslaget til motorhjelmen ([Figur 9](#)) med 3 flangelåsemøtrikker (nr. 10).
 4. Monter skærmens/styreenhedens fatningsarm på kuglebeslaget, og spænd armens fingerskrue ([Figur 10](#)).



g291227

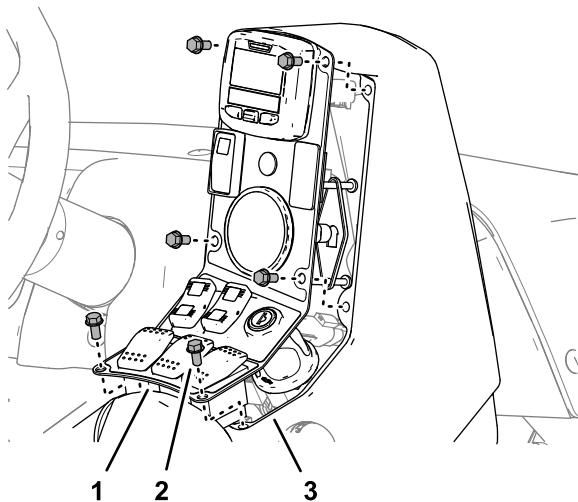
Figur 10

1. Fatningsarm
2. Kuglebeslag

Sådan fås adgang til konsollen

Maskinmodel 41188

Fjern de 6 flangehovedskruer, der fastgør kontaktpanelet til konsollen, og flyt panelet for at få adgang til kontrolkonsollen (Figur 11).



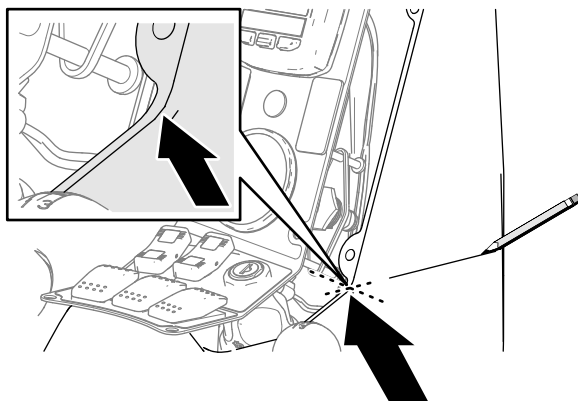
Figur 11

1. Kontaktpanel
2. Skruer med flangehoved
3. Konsol

Afmærkning af hullets placering

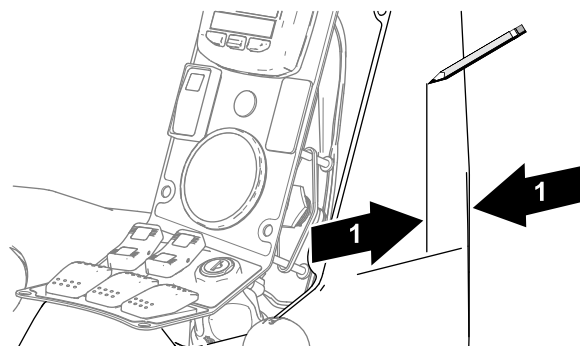
Maskinmodel 41188

1. Tegn en vandret linje på tværs af kontrolkonsollens side som vist i Figur 12.



Figur 12

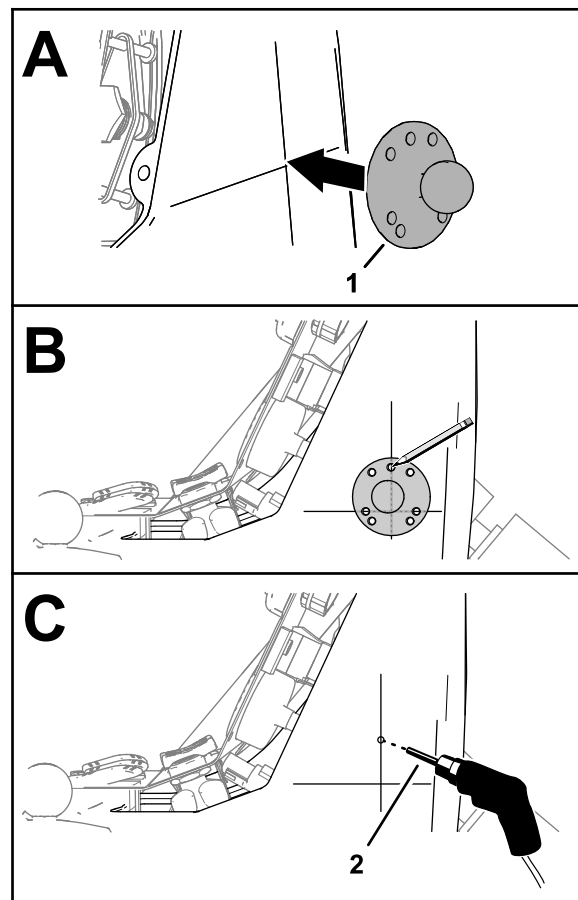
2. Udmål 47 mm fra hjørnet af kontrolkonsollen og langs den linje, som du tegnede i trin 1, og tegn en lodret linje på 50 mm på kontrolkonsollen som vist i Figur 13.



Figur 13

1. Mål på 47 mm

3. Ret hullerne i kuglebeslaget ind efter de linjer, som du tegnede i trin 1 og 2, som vist i Figur 14.



Figur 14

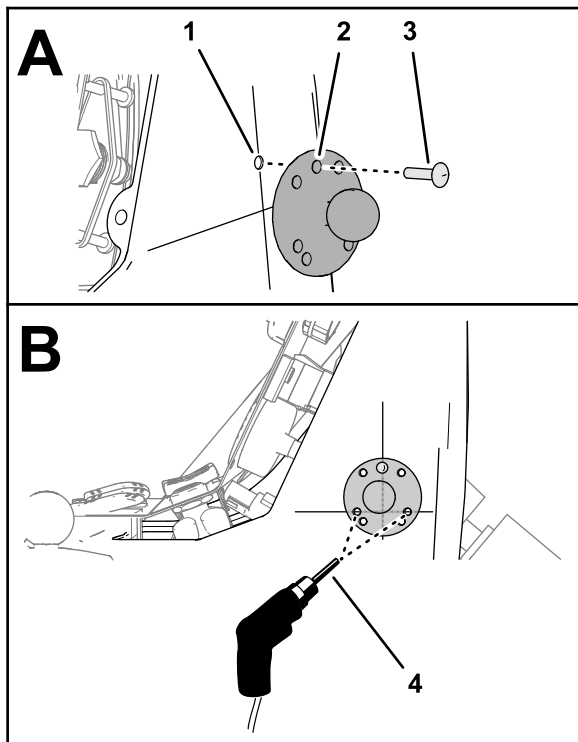
1. Kuglebeslag
2. Bor på 4 mm

4. Brug kuglebeslaget som skabelon, og marker hullets placering på den lodrette linje som vist i Figur 14.
5. Bor et hul (4 mm) i siden af kontrolkonsollen på den afmærkning, du lavede i trin 4 (Figur 14).

Boring af konsollen

Maskinmodel 41188

1. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i konsollen, og indsæt en brædebolt (nr. 10 x 7/8") som vist i [Figur 15](#).



Figur 15

g291248

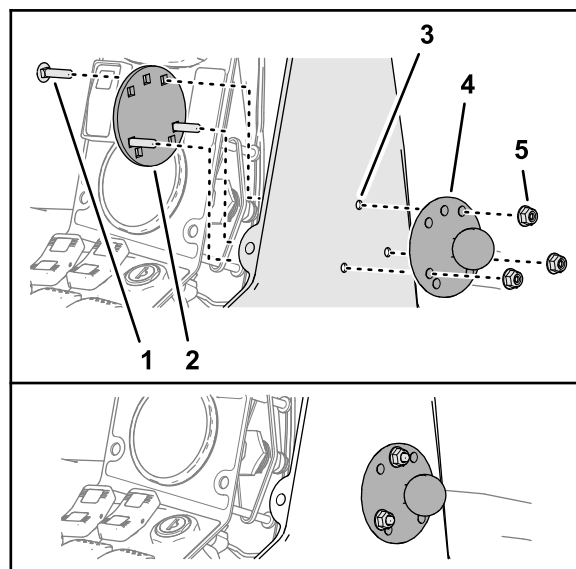
- | | |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Hul (konsol) | 3. Brædebolt (nr. 10 x 7/8") |
| 2. Kuglebeslag | 4. Bor på 4 mm |

2. Ret hullerne i kuglebeslaget ind efter den vandrette linje, og brug kuglebeslaget som skabelon til at bore et hul (4 mm) i kontrolkonsollen ([Figur 15](#)).
3. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i kontrolkonsollen, og indsæt endnu en brædebolt (nr. 10 x 7/8").
4. Brug kuglebeslaget som skabelon, og bor et hul (4 mm) i kontrolkonsollen ([Figur 15](#)).
5. Fjern kuglebeslaget og brædeboltene fra kontrolkonsollen.

Montering af kuglebeslaget og skærmen/styreenheden

Maskinmodel 41188

1. Monter de 3 brædebolte i de firkantede åbninger i afstiverpladen som vist i [Figur 16](#).

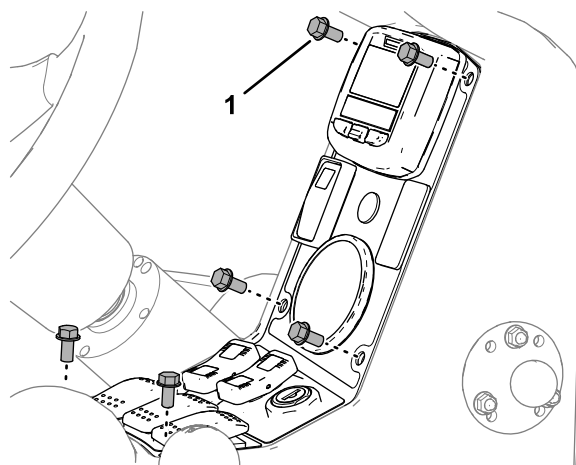


g291246

Figur 16

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Brædebolt (nr. 10 x 7/8") | 4. Kuglebeslag |
| 2. Afstiverplade | 5. Flangelåsemøtrik (nr. 10) |
| 3. Hul (kontrolkonsol) | |

2. Monter brædeboltene og afstiverpladen i hullerne i kontrolkonsollen ([Figur 16](#)).
3. Monter kuglebeslaget på brædeboltene, og fastgør beslaget til kontrolkonsollen ([Figur 16](#)) med 3 flangelåsemøtrikker (nr. 10).
4. Ret hullerne i kontaktpanelet ind efter hullerne i kontrolkonsollen ([Figur 17](#)).

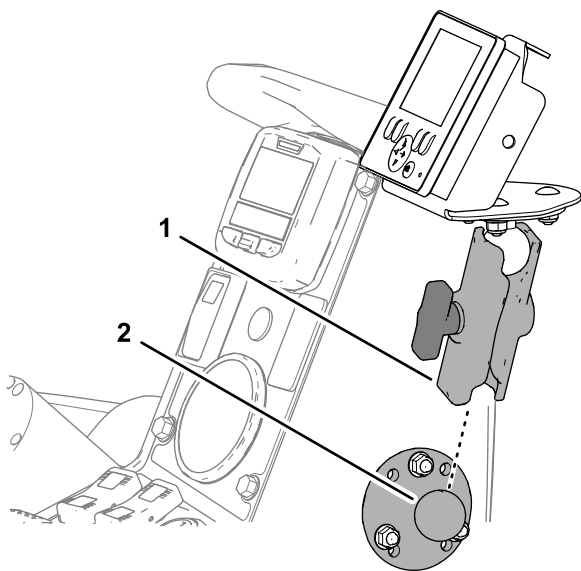


g291244

Figur 17

1. Skruer med flangehoved

5. Fastgør panelet på kontrolkonsollen med de 6 flangehovedskruer ([Figur 17](#)), som du fjernede i [Sådan fås adgang til konsollen \(side 7\)](#).
6. Monter skærmens/styreenhedens fatningsarm på kuglebeslaget, og spænd armens fingerskrue ([Figur 18](#)).



g291245

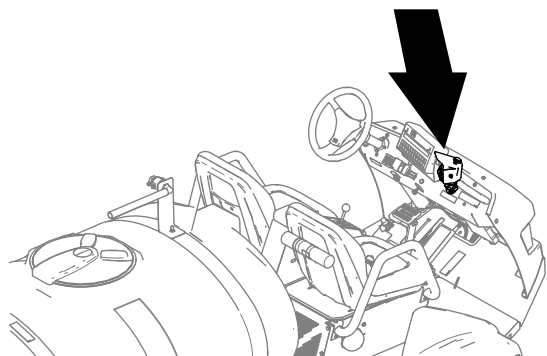
Figur 18

1. Fatningsarm

2. Kuglebeslag

Afmærkning af hullets placering

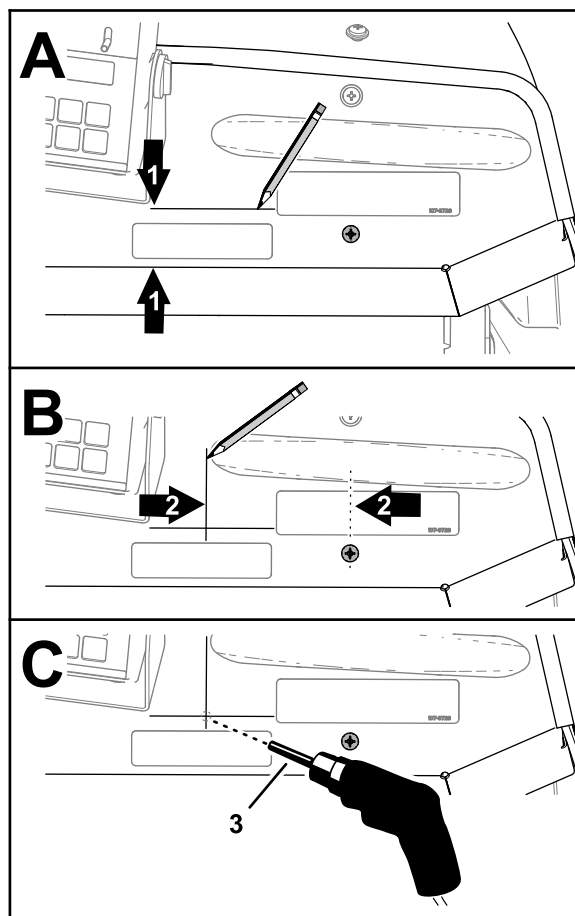
Model 41582, 41593, 41593N og 41594



g291283

Figur 19

1. Udmål 42 mm foran vinkelstykket i instrumentpanelet i sprøjtemonitoren højre side, og tegn en vandret linje hen over instrumentpanelet som vist i [Figur 20](#).



g291635

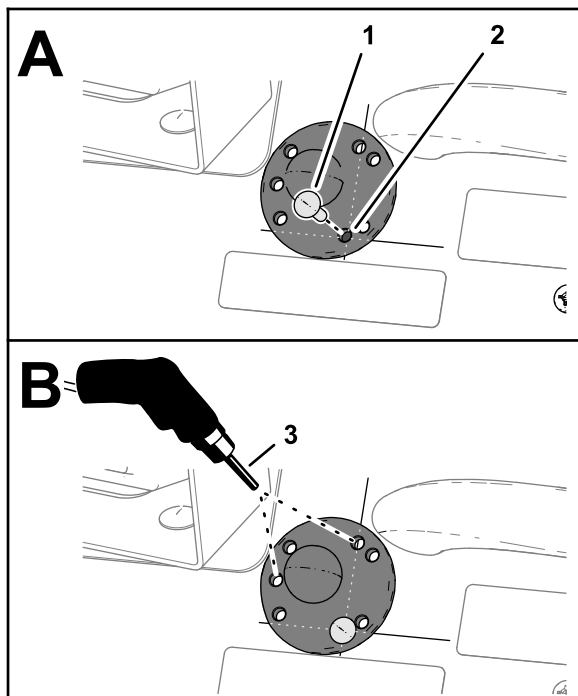
Figur 20

1. Mål på 42 mm
2. Mål på 105 mm
3. Bor et hul (4 mm) i instrumentpanelet der, hvor linjerne krydser hinanden ([Figur 20](#)).

Boring af instrumentpanel

Model 41582, 41593, 41593N og 41594

1. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i instrumentpanelet, og indsæt en brædebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ") som vist i [Figur 21](#).



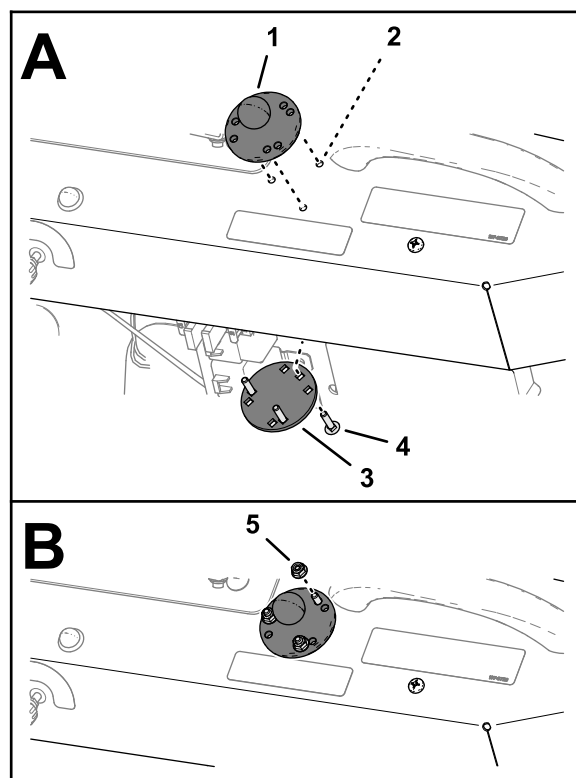
Figur 21

1. Brædebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ") 3. Bor på 4 mm
2. Hul (kuglebeslag)
2. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter den lodrette linje, og brug kuglebeslaget som skabelon til at bore et hul i instrumentpanelet med et bor på 6 mm ([Figur 21](#)).
3. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i instrumentpanelet, og indsæt endnu en brædebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ").
4. Brug kuglebeslaget som skabelon, og bor et hul (4 mm) i instrumentpanelet ([Figur 21](#)).
5. Fjern kuglebeslaget og brædeboltene fra instrumentpanelet.

Montering af kuglebeslaget og skærmen/styreenheden

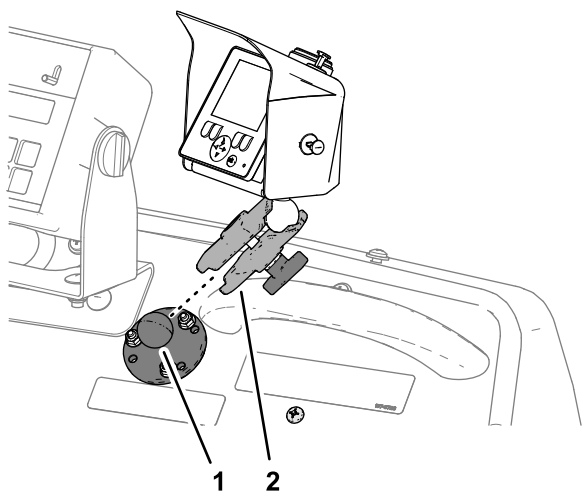
Model 41582, 41593, 41593N og 41594

1. Monter de 3 brædebolte i de firkantede åbninger i afstiverpladen som vist i [Figur 22](#).



Figur 22

1. Kuglebeslag
2. Hul (instrumentpanel)
3. Afstiverplade
4. Brædebolt (nr. 10 x $\frac{7}{8}$ ")
5. Flangelåsemøtrik (nr. 10)
2. Monter brædeboltene og afstiverpladen i hullerne i instrumentpanelet ([Figur 22](#)).
3. Monter kuglebeslaget på brædeboltene, og fastgør beslaget til instrumentpanelet ([Figur 22](#)) med 3 flangelåsemøtrikker (nr. 10).
4. Monter skærmens/styreenhedens fatningsarm på kuglebeslaget, og spænd armens fingerskrue ([Figur 23](#)).



Figur 23

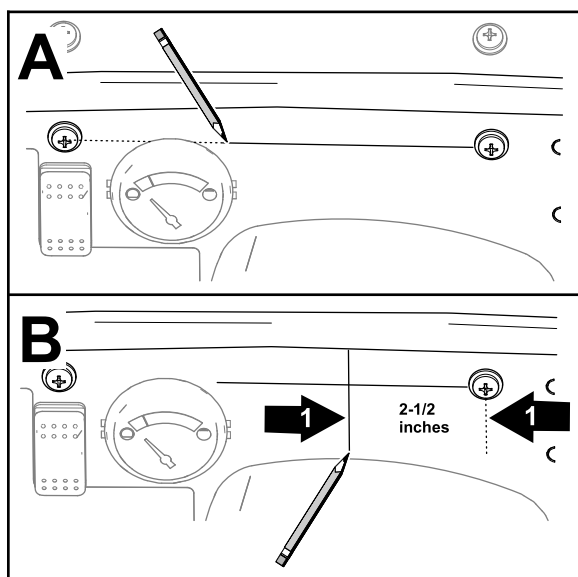
g291666

1. Kuglebeslag
2. Fatningsarm

Afmærkning af hullets placering

Model 41393, 41393TE og 41394

1. Tegn en vandret linje over brændstofmåleren mellem stjerneskrueene, der fastgør instrumentpanelet, som vist i [Figur 24](#).



Figur 24

g292097

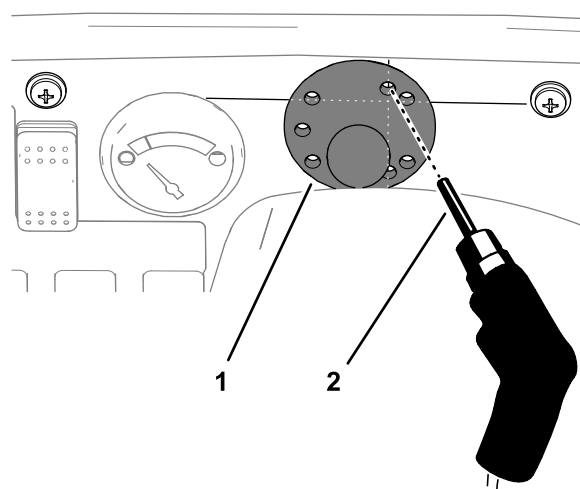
1. Mål på 64 mm

2. Udmål 64 mm fra den højre stjerneskrue og langs den linje, som du tegnede i trin 1, og tegn en lodret linje på 50 mm på instrumentpanelet som vist i [Figur 24](#).

Boring af instrumentpanel

Model 41393, 41393TE og 41394

1. Ret kuglebeslaget ind efter instrumentpanelet og beslagets 2 lodrette huller ind efter den lodrette linje ([Figur 25](#)), som du tegnede i trin 2 i [Afmærkning af hullets placering](#) (side 11).

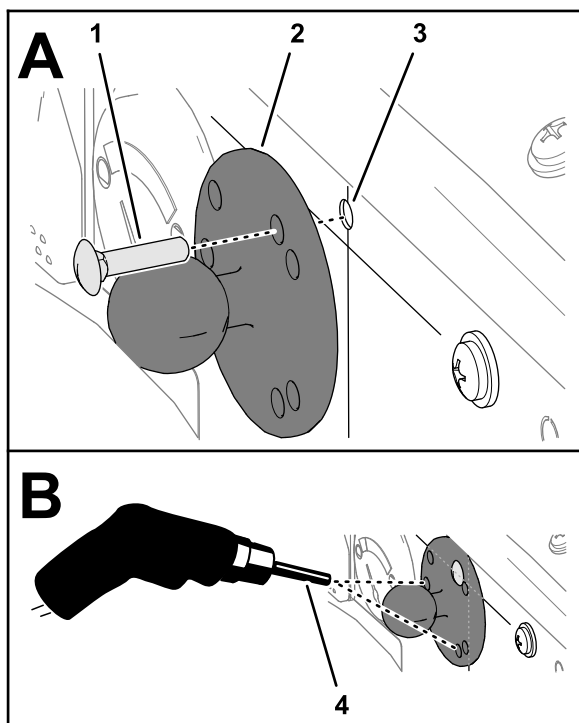


Figur 25

g292098

1. Kuglebeslag
2. Bor på 4 mm

2. Brug kuglebeslaget som skabelon, og bor det øverste hul (4 mm) i instrumentpanelet som vist i [Figur 25](#).
3. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i instrumentpanelet, og indsæt en brædebolt (nr. 10 x 7/8") som vist i [Figur 26](#).

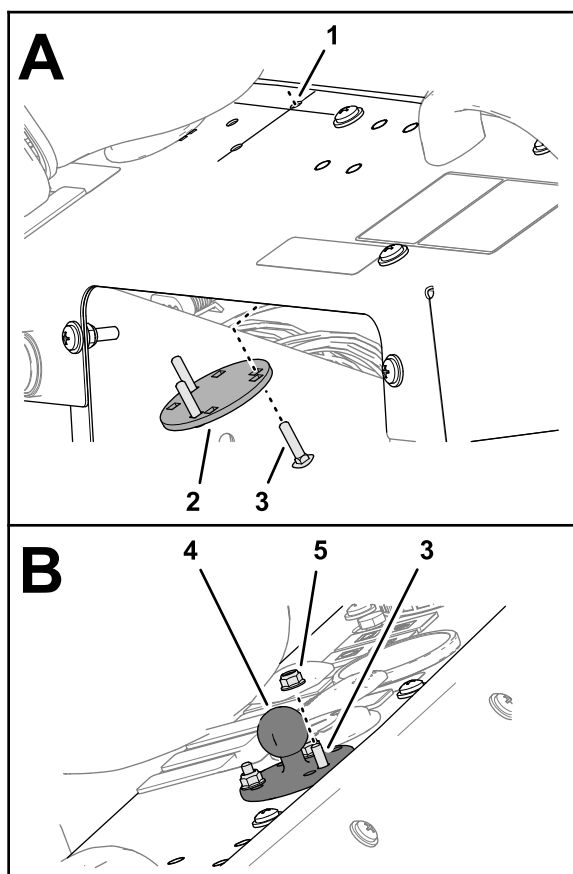


g292094

Figur 26

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Brædebolt (nr. 10 x 7/8") | 3. Hul (instrumentpanel) |
| 2. Kuglebeslag | 4. Bor på 4 mm |

4. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter den lodrette linje, og brug kuglebeslaget som skabelon til at bore et hul (4 mm) i instrumentpanelet ([Figur 26](#)).
5. Indsæt endnu en brædebolt (nr. 10 x 7/8") i hullerne i kuglebeslaget og instrumentpanelet.
6. Brug kuglebeslaget som skabelon, og bor et hul (4 mm) i instrumentpanelet ([Figur 26](#)).
7. Fjern kuglebeslaget og brædeboltene fra instrumentpanelet.



g292095

Figur 27

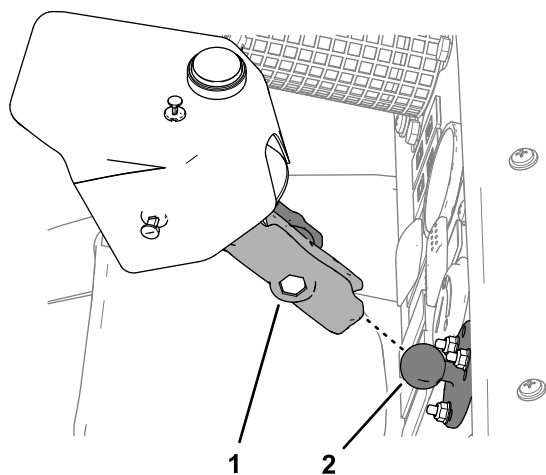
- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Hul (instrumentbræt) | 4. Kuglebeslag |
| 2. Afstiverplade | 5. Flangelåsemøtrik (nr. 10) |
| 3. Brædebolt (nr. 10 x 7/8") | |

2. Monter brædeboltene og afstiverpladen i hullerne i instrumentpanelet ([Figur 27](#)).
3. Monter kuglebeslaget på brædeboltene, og fastgør beslaget til instrumentpanelet ([Figur 27](#)) med 3 flangelåsemøtrikker (nr. 10).
4. Monter skærmens/styreenhedens fatningsarm på kuglebeslaget, og spænd armens fingerskrue ([Figur 28](#)).

Montering af kuglebeslaget og skærmen/styreenheden

Model 41393, 41393TE og 41394

1. Monter de 3 brædebolte i de firkantede åbninger i afstiverpladen som vist i [Figur 27](#).

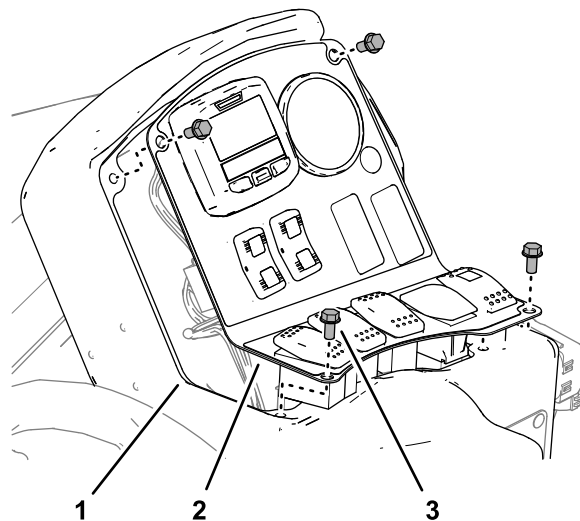


Figur 28

g292096

1. Kuglebeslag

2. Fatningsarm



Figur 30

g291769

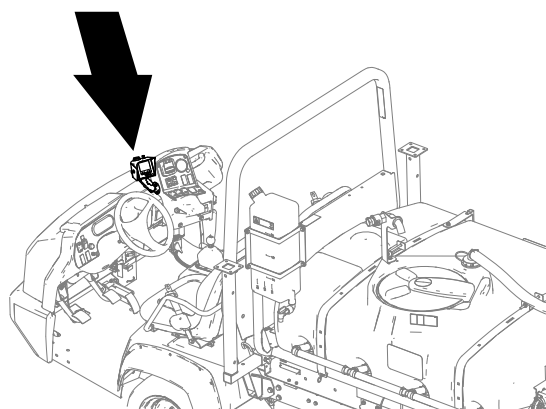
1. Kontrolkonsol

3. Skrue med flangehoved

2. Kontrolpanel

Sådan fås adgang til kontrolkonsollen

Maskinmodel 41240



Figur 29

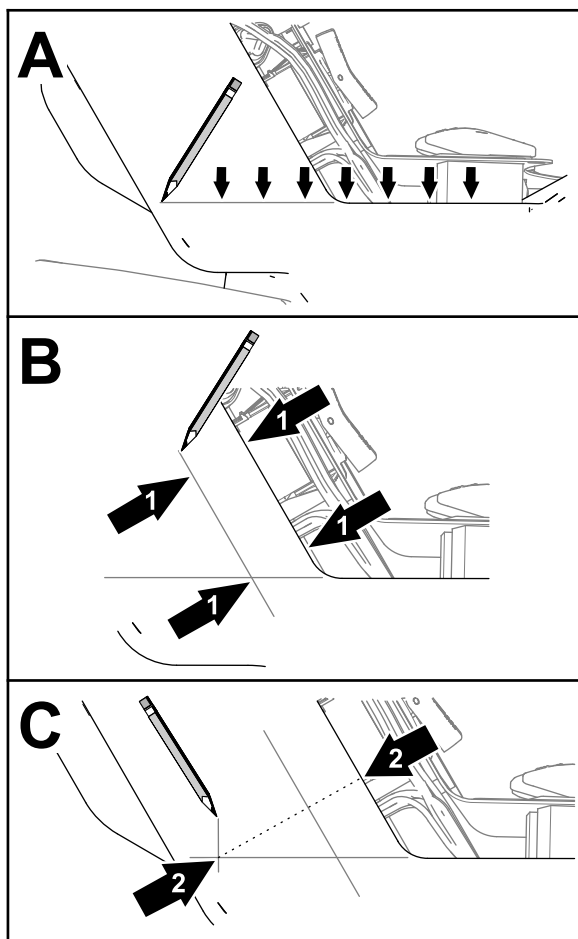
g291765

Afmærkning af hullets placering

Maskinmodel 41240

1. Tegn en vandret linje på tværs af kontrolkonsollens side som vist i [Figur 31](#).

Fjern de 4 flangehovedskruer, der fastgør konsolpanelet til kontrolkonsollen, og flyt panelet for at få adgang til konsollen ([Figur 30](#)).



Figur 31

g291768

1. Mål på 30 mm
2. Mål på 65 mm

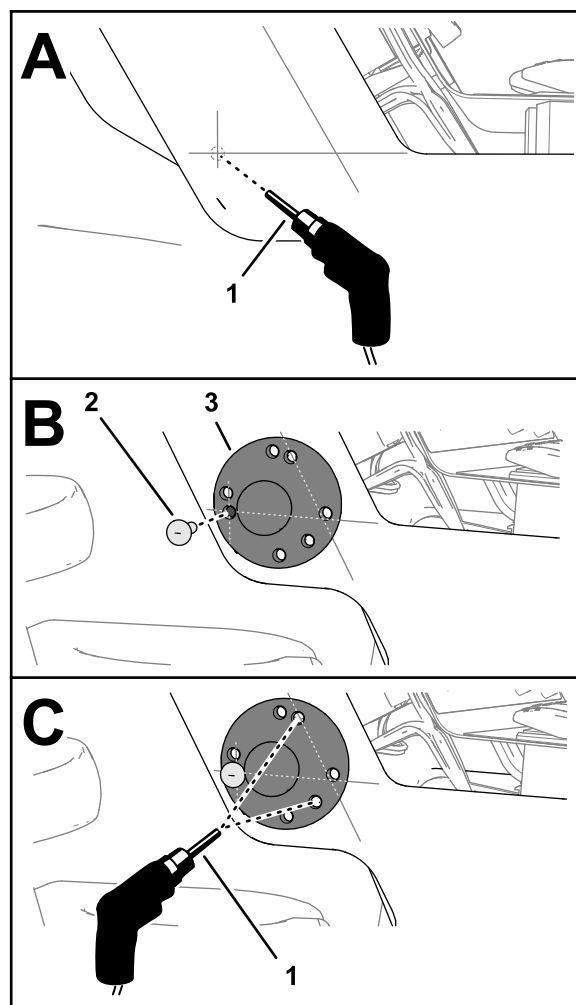
2. Tegn en parallel linje på 30 mm fra kontrolkonsollens forside som vist i [Figur 31](#).
3. Tegn en lodret skæringslinje på 65 mm fra kontrolkonsollens forside som vist i [Figur 31](#).

Bemærk: Sørg for, at linjen krydser den linje, som du tegnede i trin 1.

Boring af konsollen

Maskinmodel 41240

1. Bor et hul (4 mm) i kontrolkonsollen på skæringspunktet af de linjer, du tegnede i trin 1 og 3 ([Figur 32](#)).



Figur 32

g291766

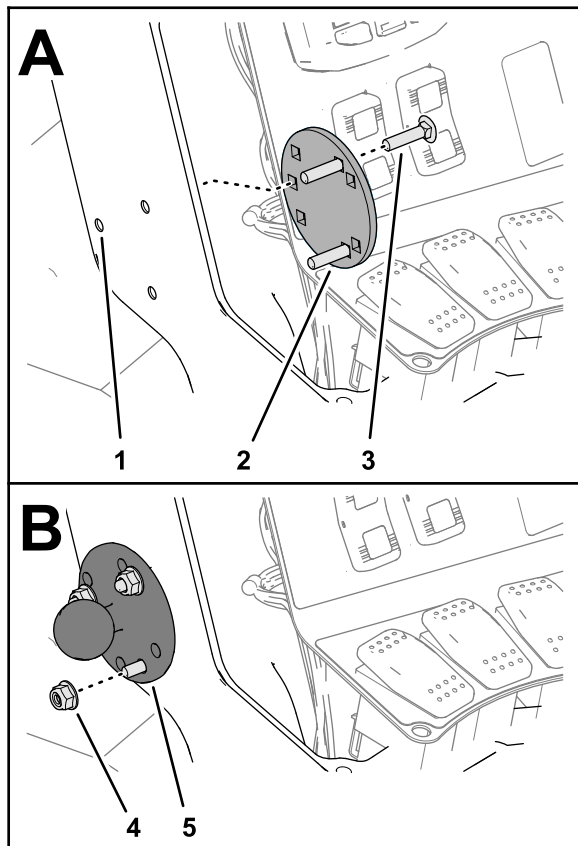
1. Bor på 4 mm
2. Bræddebolt (nr. 10 x 7/8")
3. Kuglebeslag

2. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i kontrolkonsollen, og indsæt en bræddebolt (nr. 10 x 7/8") som vist i [Figur 32](#).
3. Ret det øverste hul i kuglebeslaget ind efter den linje, du tegnede i trin 2, og brug kuglebeslaget som skabelon til at bore et hul (4 mm) i kontrolkonsollen ([Figur 32](#)).
4. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i kontrolkonsollen, og indsæt endnu en bræddebolt (nr. 10 x 7/8").
5. Brug kuglebeslaget som skabelon, og bor et hul (4 mm) i kontrolkonsollen ([Figur 33](#)).
6. Fjern kuglebeslaget og bræddeboltene fra kontrolkonsollen.

Montering af kuglebeslaget og skærmen/styreenheden

Maskinmodel 41240

1. Monter de 3 bræddebolte i de firkantede åbninger i afstiverpladen som vist i [Figur 33](#).

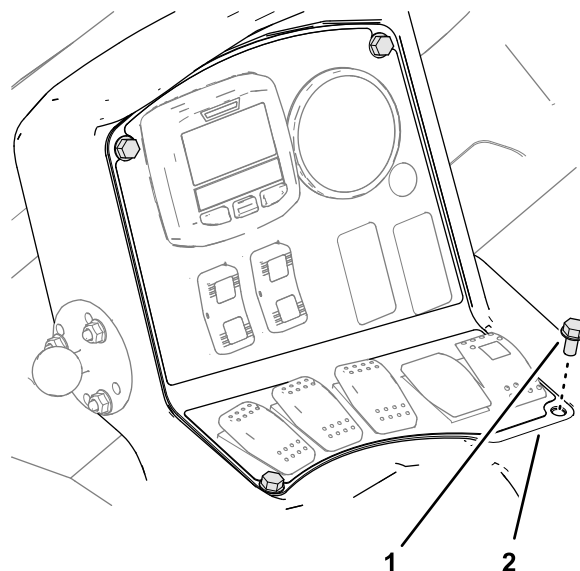


Figur 33

g291764

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Hul (kontrolkonsol) | 4. Flangelåsemøtrik (nr. 10) |
| 2. Afstiverplade | 5. Kuglebeslag |
| 3. Bræddebolt (nr. 10 x 7/8") | |

2. Monter bræddeboltene og afstiverpladen i hullerne i kontrolkonsollen ([Figur 33](#)).
3. Monter kuglebeslaget på bræddeboltene, og fastgør beslaget til kontrolkonsollen ([Figur 33](#)) med 3 flangelåsemøtrikker (nr. 10).
4. Ret hullerne i kontaktpanelet ind efter hullerne i kontrolkonsollen ([Figur 34](#)).

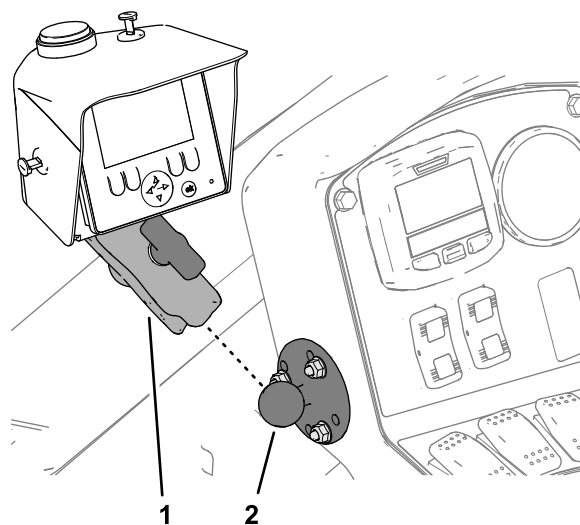


Figur 34

g291762

1. Skrue med flangehoved
2. Kontrolpanel

5. Fastgør panelet på kontrolkonsollen med de 4 flangehovedskrue ([Figur 34](#)), som du fjernede i trin [Sådan fås adgang til kontrolkonsollen \(side 13\)](#).
6. Monter skærmens/styreenhedens fatningsarm på kuglebeslaget, og spænd armens fingerskrue ([Figur 35](#)).



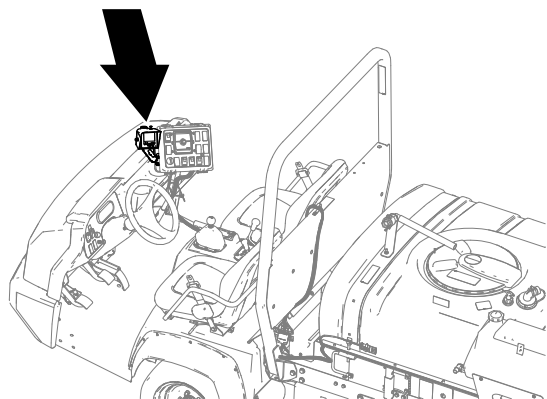
Figur 35

g291763

1. Fatningsarm
2. Kuglebeslag

Sådan fås adgang til konsollen

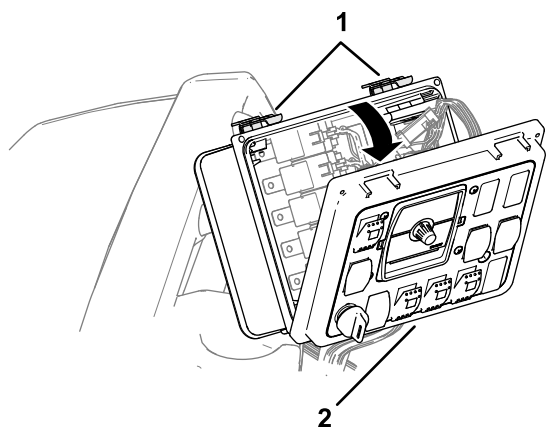
Maskinmodel 41235



Figur 36

g291812

Åbn de 2 låse, der fastgør sprøjtekontrolkonsollens kontaktpanel, og åbn panelet (Figur 37).



Figur 37

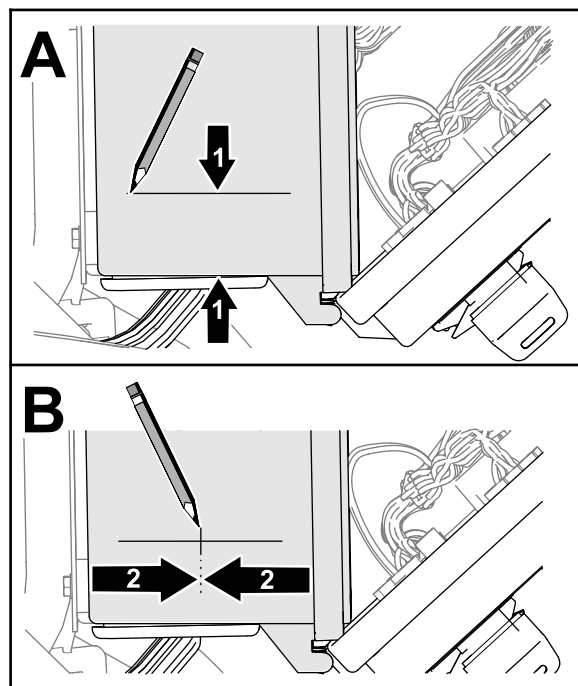
g291813

1. Låse
2. Dæksel (sprøjtekontrol-konsol)

Afmærkning af hullets placering

Maskinmodel 41235

1. Tegn en vandret linje på tværs af den venstre side af kontrolkonsollen, 45 mm fra bunden af konsollen, som vist i Figur 38.



Figur 38

g291834

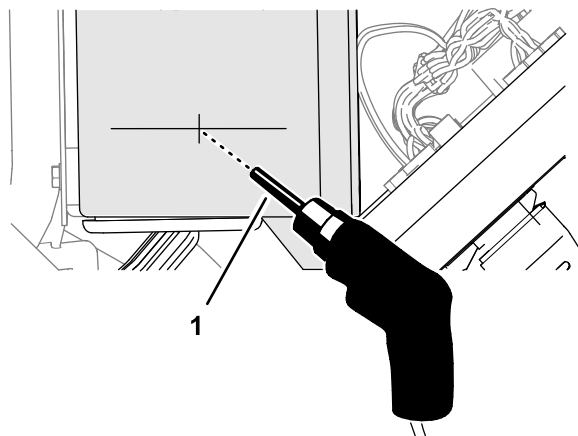
1. Mål på 45 mm
2. Midterlinje (venstre side)

2. Tegn en lodret linje midt på konsollens venstre side som vist i Figur 38.

Boring af konsollen

Maskinmodel 41235

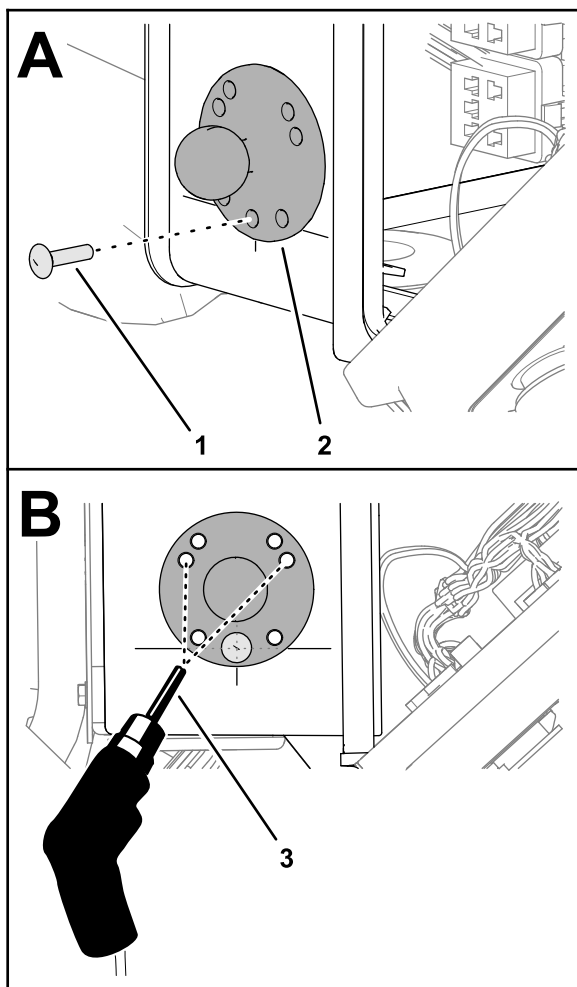
1. Bor et hul (6 mm) på skæringspunktet af de linjer (Figur 39), som du tegnede i trin 1 og 2.



Figur 39

g291868

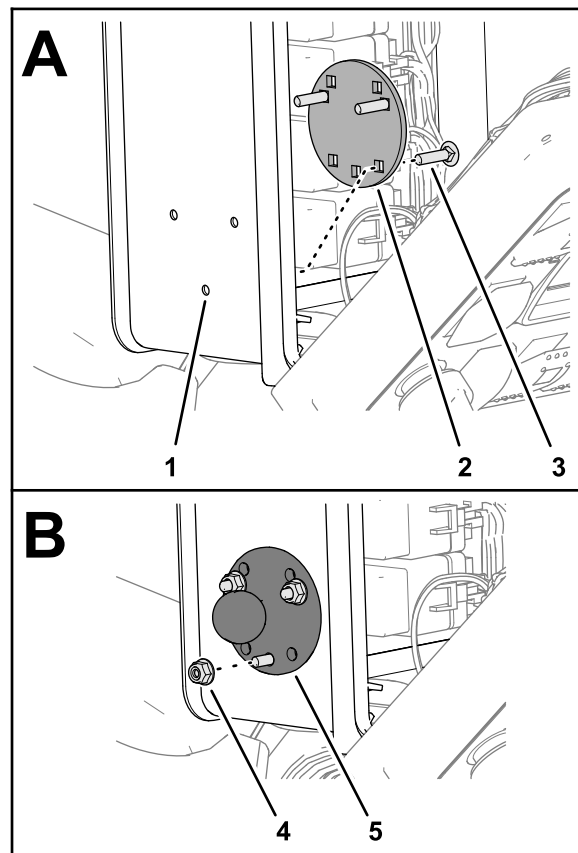
1. Bor på 4 mm
2. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i kontrolkonsollen, og indsæt en bræddebolt (nr. 10 x 7/8") som vist i Figur 40.



Figur 40

g291867

1. Brædebolt (nr. 10 x 7/8")
2. Kuglebeslag
3. Bor på 4 mm
4. Centrér kuglebeslaget, og brug det som skabelon til at bore et hul (4 mm) i kontrolkonsollen (Figur 40).
5. Ret hullet i kuglebeslaget ind efter hullet i kontrolkonsollen, og indsæt endnu en brædebolt (nr. 10 x 7/8").
6. Brug kuglebeslaget som skabelon, og bor et hul (4 mm) i kontrolkonsollen (Figur 40).
7. Fjern kuglebeslaget og brædeboltene fra kontrolkonsollen.



Figur 41

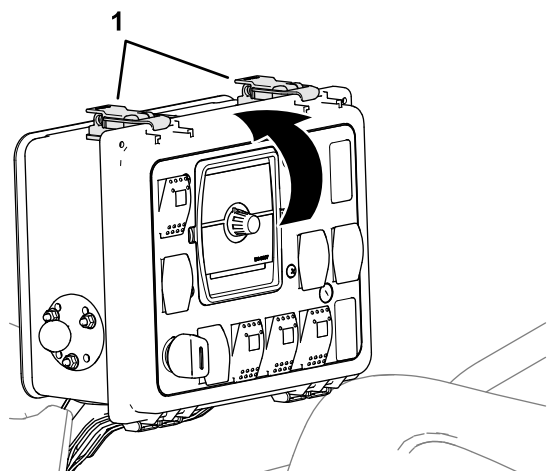
g291914

1. Hul (kontrolkonsol)
2. Afstiverplade
3. Brædebolt (nr. 10 x 7/8")
4. Flangelåsemøtrik (nr. 10)
5. Kuglebeslag
6. Monter brædeboltene og afstiverpladen i hullerne i kontrolkonsollen (Figur 41).
7. Monter kuglebeslaget på brædeboltene, og fastgør beslaget til kontrolkonsollen (Figur 41) med 3 flangelåsemøtrikker (nr. 10).
8. Luk sprøjtekontrolkonsollens kontaktpanel, og fastgør panelet med de 2 låse (Figur 42).

Montering af kuglebeslaget og skærmen/styreenheden

Maskinmodel 41235

1. Monter de 3 brædebolte i de firkantede åbninger i afstiverpladen som vist i Figur 41.

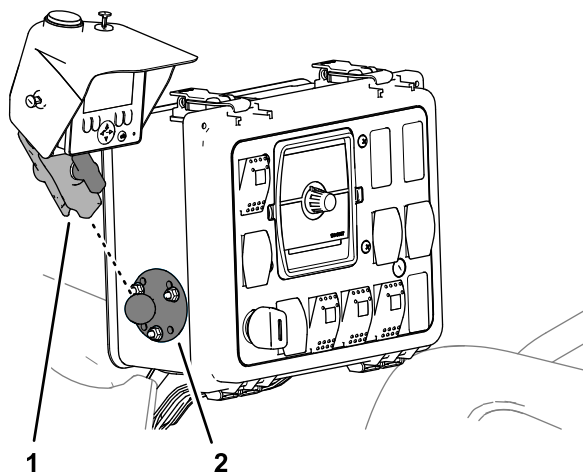


Figur 42

g291927

1. Låse

5. Monter skærmens/styreenhedens fatningsarm på kuglebeslaget, og spænd armens fingerskrue (Figur 43).



Figur 43

g291926

1. Fatningsarm

2. Kuglebeslag

4

Føring af ledningsnettet

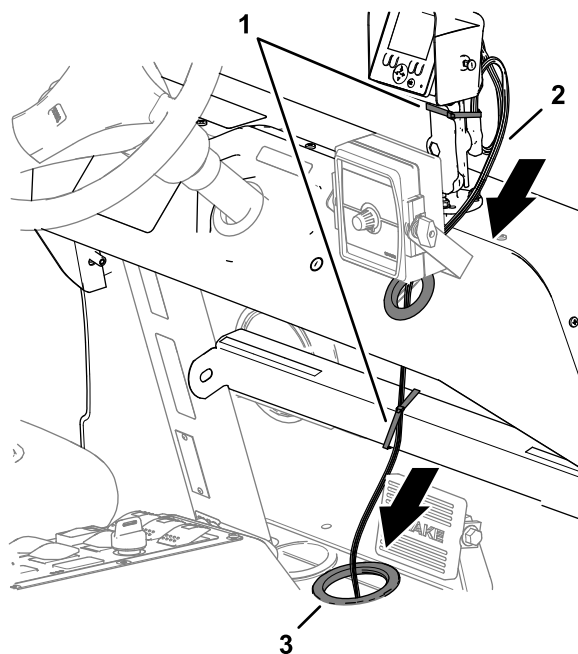
Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Sikring (10 A)
	Kabelbånd
	Bageste ledningsnet

Føring af det forreste ledningsnet på operatørplatformen

Model 41198, 41199, 41177 og 41178

1. Før sættets forreste ledningsnet gennem kransen i instrumentpanelet og kransen i maskinens gulv (Figur 45).



Figur 44

g295428

1. Kabelbånd

3. Krans

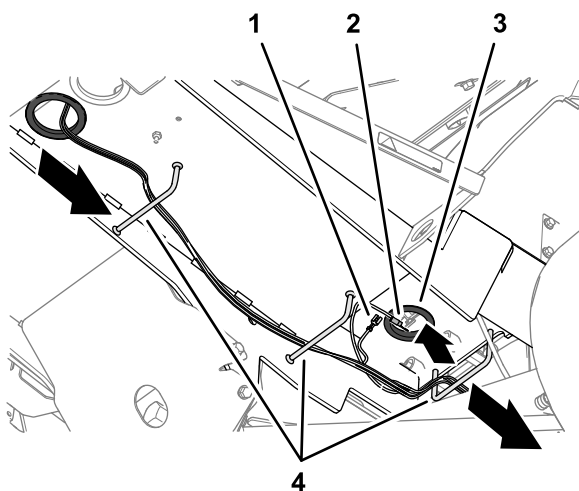
2. Forreste ledningsnet (sæt)

2. Fastgør ledningsnettet til armen på skærmen/styreenheden og kanalen under instrumentpanelet med kabelbånd (Figur 45).

Bemærk: Sørg for, at ledningsnettet slækker nok til, at maskinoperatøren kan justere placeringen af skærmen/styreenheden.

3. Før det forreste ledningsnet gennem de 3 slangeværn i bunden af maskinen (Figur 45).

4. Før ringklemmestikket og sokkelklemmestikket gennem hullet i tværvangen som vist i [Figur 45](#).

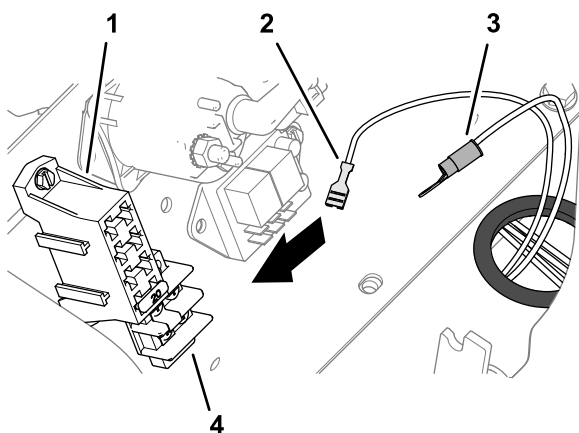


Figur 45

g295429

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Ringklemmestik (forreste ledningsnet) | 3. Tværvangens hul |
| 2. Sokkelklemmestik (forreste ledningsnet) | 4. Slangeholder |

5. Før ringklemmestikket og sokkelklemmestikket mod sikringsblokken og motorblokken ([Figur 46](#)).



Figur 46

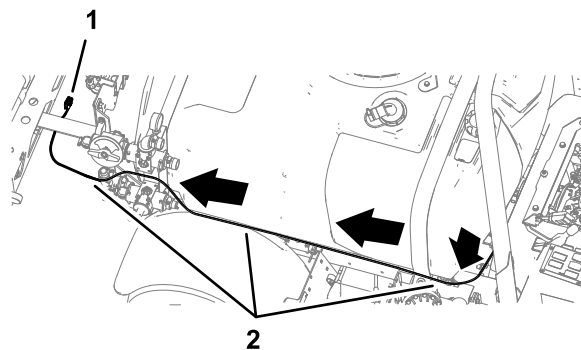
g295430

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Sikringsblok | 3. Ringklemmestik |
| 2. Sokkelklemmestik | 4. Motorblok |

Føring af det forreste ledningsnet langs sprøjtetanken

Model 41198, 41199, 41177 og 41178

1. Før det forreste ledningsnet bagud langs sprøjtes ledningsnet på højre side af sprøjtetanken ([Figur 47](#)).



Figur 47

g295847

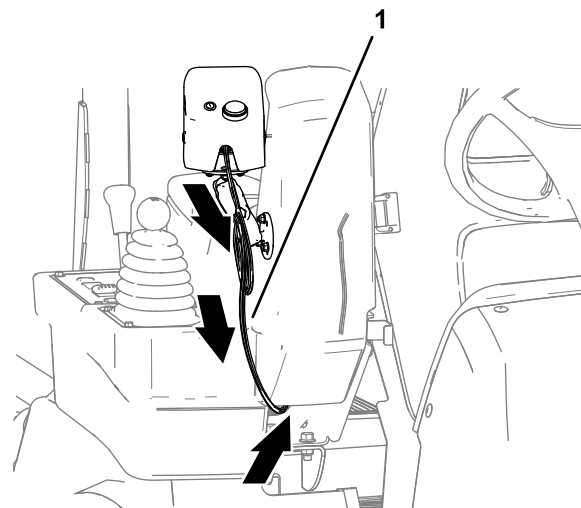
- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Stik med 12 sokler (forreste ledningsnet) | 2. Forreste ledningsnet |
|--|-------------------------|

2. Før det forreste ledningsnets stik med 12 sokler til forsiden af den midterste sprøjtesektion, der støder op til den højre sektionsaktuator ([Figur 47](#)).
3. Fastgør det forreste ledningsnet til sprøjtes ledningsnet med kabelbånd.

Føring af det forreste ledningsnet på operatørplatformen

Maskinmodel 41188

1. Før sættets forreste ledningsnet, der er monteret på skærmen/styreenheden, langs fatningsarmen og under konsollen til maskinen ([Figur 48](#)).



Figur 48

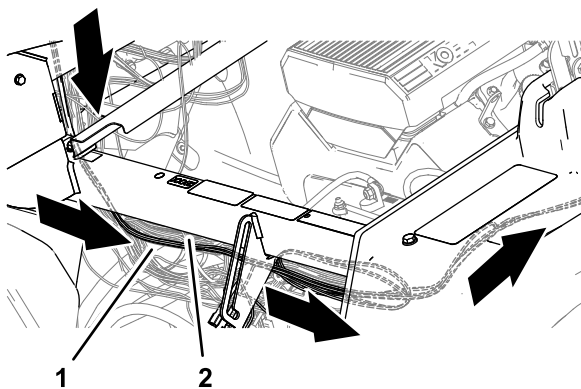
g295382

1. Forreste ledningsnet (sæt)

2. Fastgør ledningsnettets til armen med et kabelbånd.

Bemærk: Sørg for, at ledningsnettets slækker nok til, at maskinoperatøren kan justere placeringen af skærmen/styreenheden.

3. Ved stødstøtterøret skal du føre det forreste ledningsnet til venstre langs sprøjtens ledningsnet på maskinen (Figur 49).

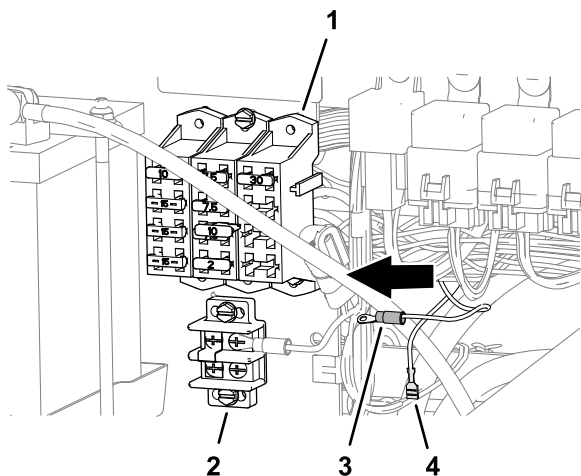


Figur 49

g295383

1. Forreste ledningsnet (sæt) 2. Stødstøtterør

4. Før ringklemmestikket og sokkelklemmestikket mod sikringsblokken og motorblokken (Figur 50).

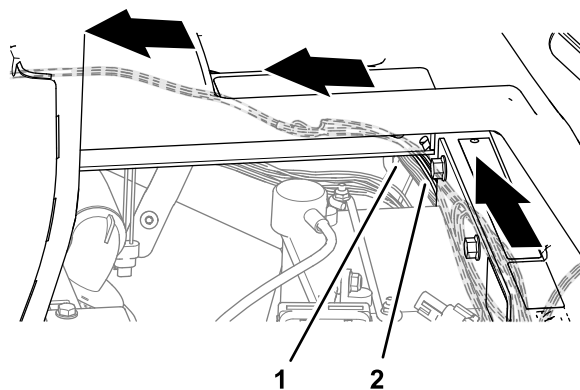


Figur 50

g295438

1. Sikringsblok 2. Motorblok
3. Ringklemmestik 4. Sokkelklemmestik

5. Før det forreste ledningsnet bagud langs det øverste, venstre stelrør og sprøjtens ledningsnet (Figur 51).



Figur 51

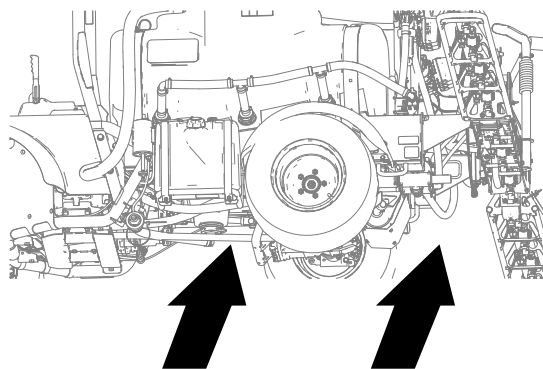
g295384

1. Sprøjtens ledningsnet 2. Forreste ledningsnet (sæt)

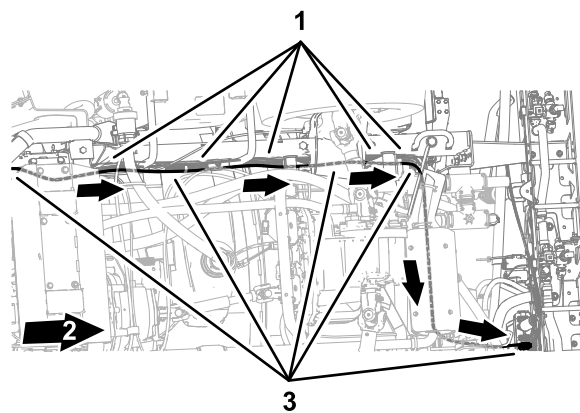
Føring af det forreste ledningsnet under sprøjtetanken

Maskinmodel 41188

1. Før det forreste ledningsnet bagud langs sprøjtens ledningsnet i den nederste, venstre side af maskinen (Figur 52).



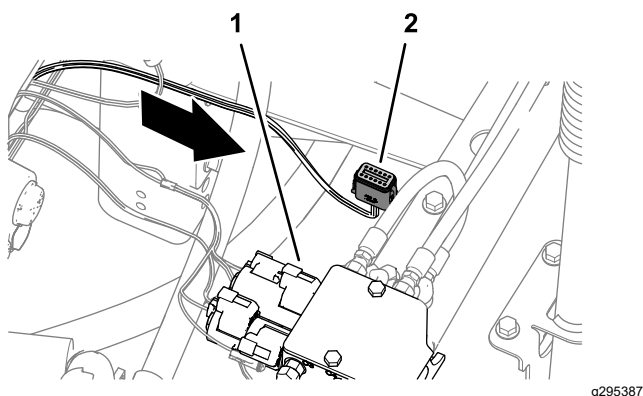
g295385



Figur 52

g295386

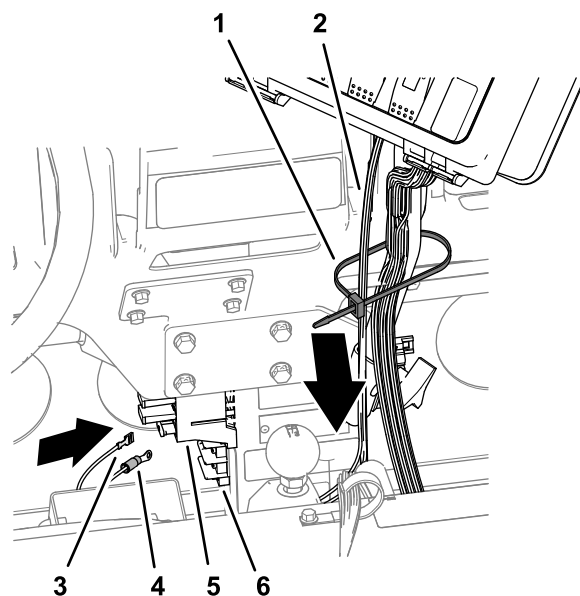
2. Før det forreste ledningsnets stik med 12 sokler mod bommens løfteventil (Figur 53).



Figur 53

1. Bommens løfteventil
2. Stik med 12 sokler (forreste ledningsnet)

3. Fastgør det forreste ledningsnet til sprøjtes ledningsnet med kabelbånd.



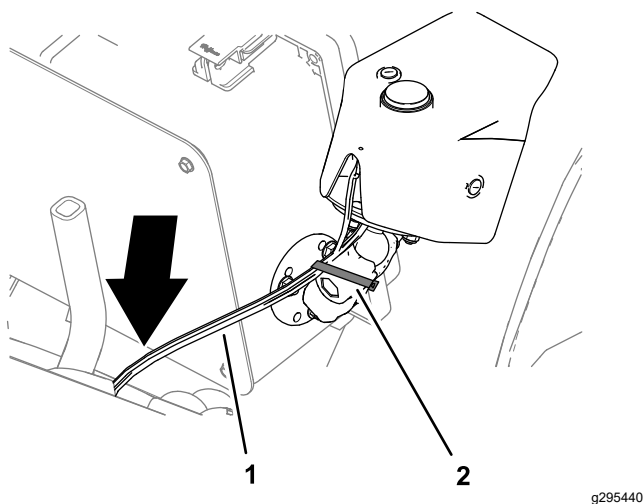
Figur 55

1. Kabelbånd
2. Forreste ledningsnet (sæt)
3. Sokkelklemmestik
4. Ringklemmestik
5. Sikringsblok
6. Motorblok

Føring af det forreste ledningsnet på operatørplatformen

Maskinmodel 41235

1. Før sættets forreste ledningsnet langs armen på skærmen/styreenheden og ned langs sprøjtes kontrolstøtterør (Figur 54).



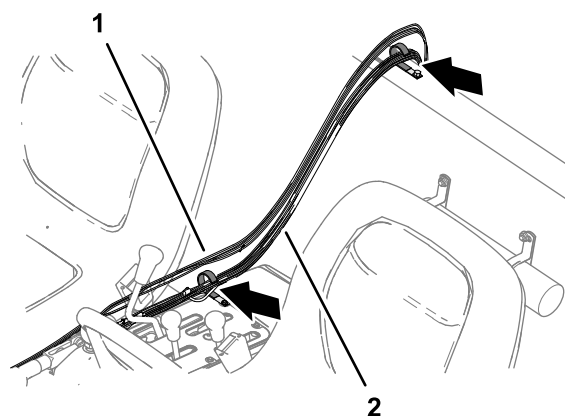
Figur 54

1. Forreste ledningsnet (sæt)
2. Kabelbånd

2. Fastgør ledningsnettet til armen med et kabelbånd.

Bemærk: Sørg for, at ledningsnettet slækker nok til, at maskinoperatøren kan justere placeringen af skærmen/styreenheden.

3. Før det forreste ledningsnet langs sprøjtes ledningsnet, og fastgør ledningsnettene til støtterøret med et kabelbånd (Figur 55).



Figur 56

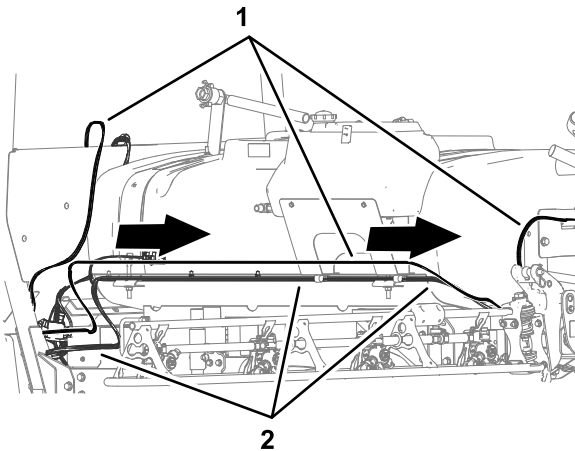
1. Forreste ledningsnet (sæt)
2. Sprøjtes ledningsnet

6. Fastgør det forreste ledningsnet og sprøjtes ledningsnet med 2 kabelbånd.

Føring af det forreste ledningsnet langs sprøjtetanken

Maskinmodel 41235

1. Før det forreste ledningsnet bagud langs sprøjtens ledningsnet på venstre side af sprøjtetanken (Figur 57).

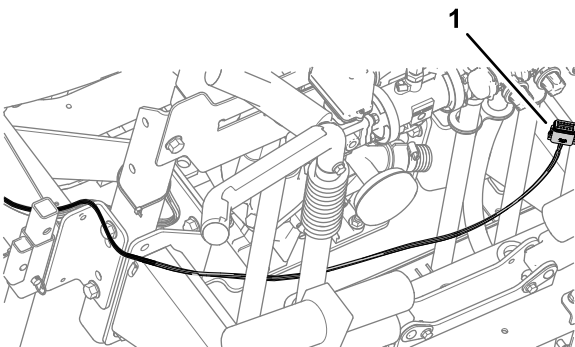


Figur 57

g295620

1. Forreste ledningsnet
2. Sprøjtens ledningsnet

2. Før det forreste ledningsnets stik med 12 sokler langs forsiden af den midterste sprøjtesektion mod bommens højre løfteaktuator (Figur 58).



Figur 58

g295621

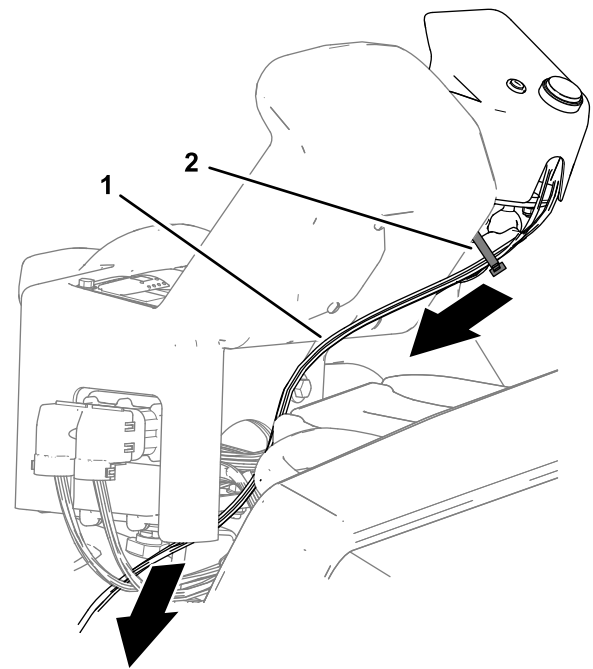
1. Stik med 12 sokler (forreste ledningsnet)

3. Fastgør det forreste ledningsnet til sprøjtens ledningsnet med kabelbånd.

Føring af det forreste ledningsnet på operatørplatformen

Model 41240

1. Før det forreste ledningsnet nedad og hen over sprøjtens kontrolkonsol (Figur 59).



Figur 59

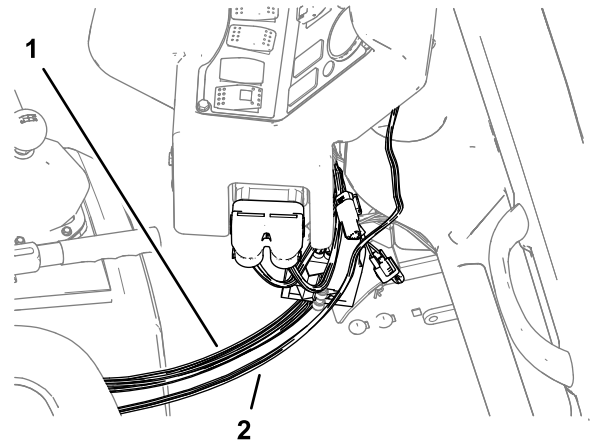
g295445

1. Forreste ledningsnet (sæt)
2. Kabelbånd

2. Fastgør ledningsnettets til armen med et kabelbånd.

Bemærk: Sørg for, at ledningsnettets slækker nok til, at maskinoperatøren kan justere placeringen af skærmen/styreenheden.

3. Før det forreste ledningsnet bagud langs sprøjtens ledningsnet (Figur 60).

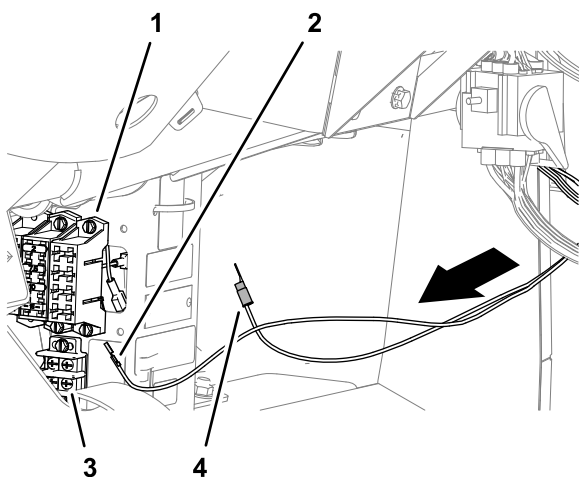


Figur 60

g295446

1. Forreste ledningsnet (sæt)
2. Sprøjtens ledningsnet

4. Før ringklemmestikket og sokkelklemmestikket mod sikringsblokken og motorblokken (Figur 61).

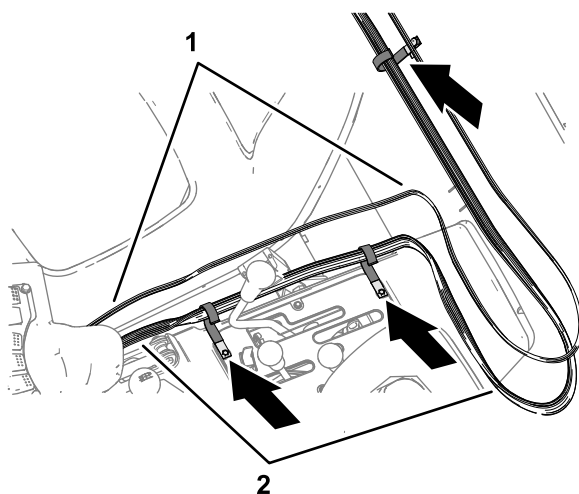


Figur 61

g295468

1. Sikringsblok
2. Sokkelklemmestik
3. Motorblok
4. Ringklemmestik

5. Før det forreste ledningsnet ved midterkonsollen langs sprøjtens ledningsnet, og placer det forreste ledningsnet i støtteklemmerne (Figur 62).



Figur 62

g295447

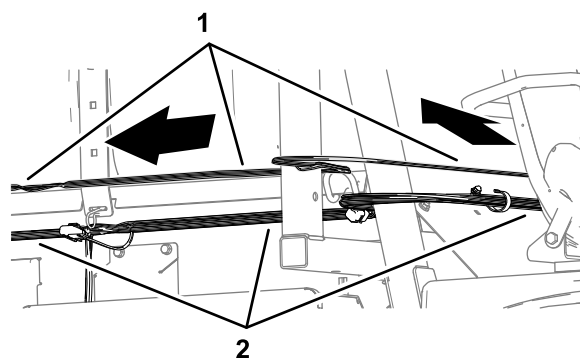
1. Forreste ledningsnet (sæt)
2. Sprøjtens ledningsnet

6. Fastgør det forreste ledningsnet og sprøjtens ledningsnet med 2 kabelbånd.

Føring af det forreste ledningsnet langs sprøjtetanken

Model 41240

1. Før det forreste ledningsnet bagud langs sprøjtens ledningsnet på højre side af sprøjtetanken (Figur 63).

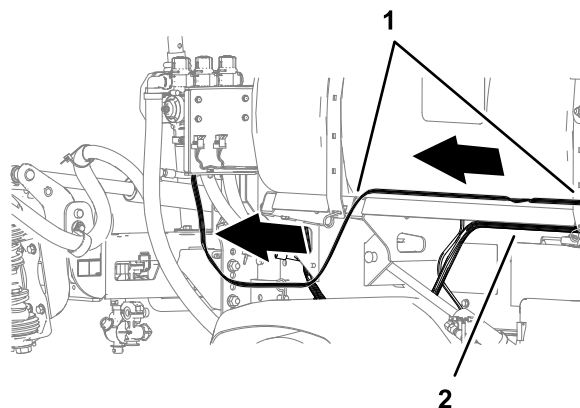


Figur 63

g295844

1. Forreste ledningsnet
2. Sprøjtens ledningsnet

2. Placer det forreste ledningsnet i klemmen, der fastholder sprøjtens ledningsnet.
3. Før det forreste ledningsnet langs ledningsnettet mod den midterste sprøjtesektion (Figur 64).

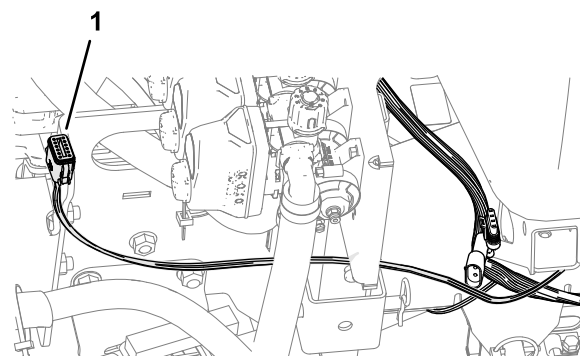


Figur 64

g295845

1. Forreste ledningsnet
2. Sprøjtens ledningsnet

4. Før det forreste ledningsnets stik med 12 sokler mod bommens løfteventil (Figur 65).



Figur 65

g295846

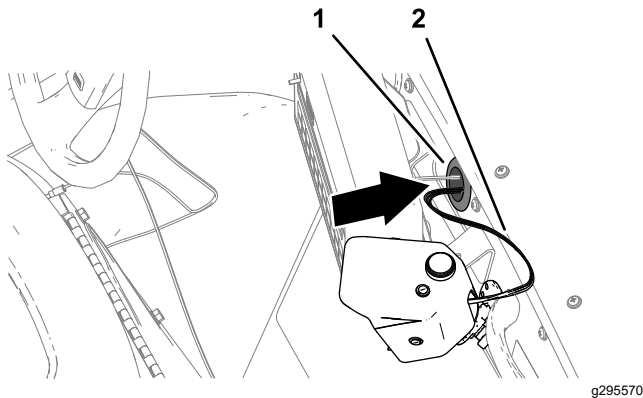
1. Stik med 12 sokler (forreste ledningsnet)

5. Fastgør det forreste ledningsnet til sprøjtens ledningsnet med kabelbånd.

Føring af det forreste ledningsnet på operatørplatformen

Maskinmodel 41582

1. Før det forreste ledningsnet gennem kransen i instrumentpanelet (Figur 66).



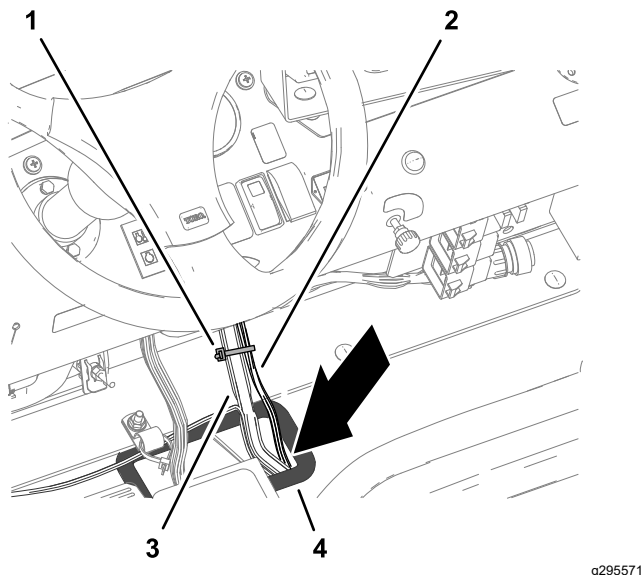
Figur 66

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Krans (instrumentpanel) | 2. Forreste ledningsnet |
|----------------------------|-------------------------|

2. Fastgør ledningsnettet til armen med et kabelbånd.

Bemærk: Sørg for, at ledningsnettet slækker nok til, at maskinoperatøren kan justere placeringen af skærmen/styreenheden.

3. Før det forreste ledningsnet langs maskinens ledningsnet og gennem kransen i gulvet (Figur 67).



Figur 67

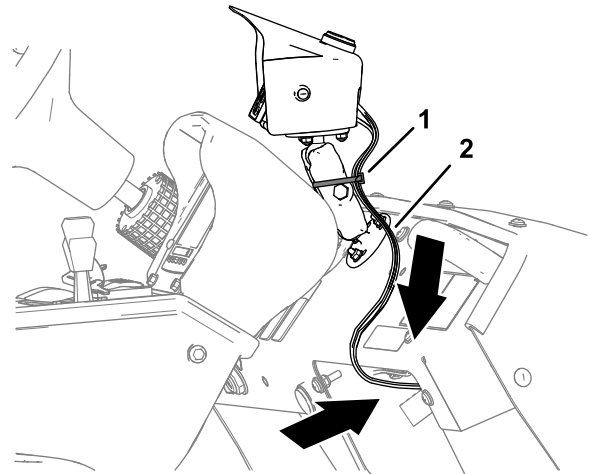
- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Kabelbånd | 3. Maskinens ledningsnet |
| 2. Forreste ledningsnet | 4. Krans (gulv) |

4. Fastgør ledningsnettene til hydraulikslangerne med et kabelbånd (Figur 67).

Føring af det forreste ledningsnet på operatørplatformen

Model 41393, 41393TE og 41394

1. Fjern det forreste varmeskjold og understellets afskærmning. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Før sættets forreste ledningsnet langs armen på skærmen/styreenheden og over instrumentpanelet (Figur 68).



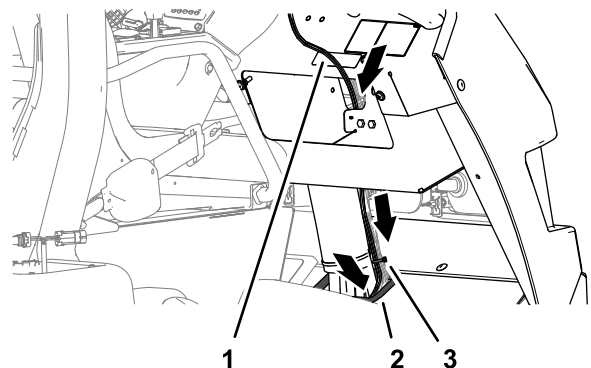
Figur 68

- | | |
|-------------------------|--------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 2. Kabelbånd |
|-------------------------|--------------|

3. Fastgør ledningsnettet til armen med et kabelbånd.

Bemærk: Sørg for, at ledningsnettet slækker nok til, at maskinoperatøren kan justere placeringen af skærmen/styreenheden.

4. Før det forreste ledningsnet langs maskinens ledningsnet og gennem kransen i gulvet (Figur 69).



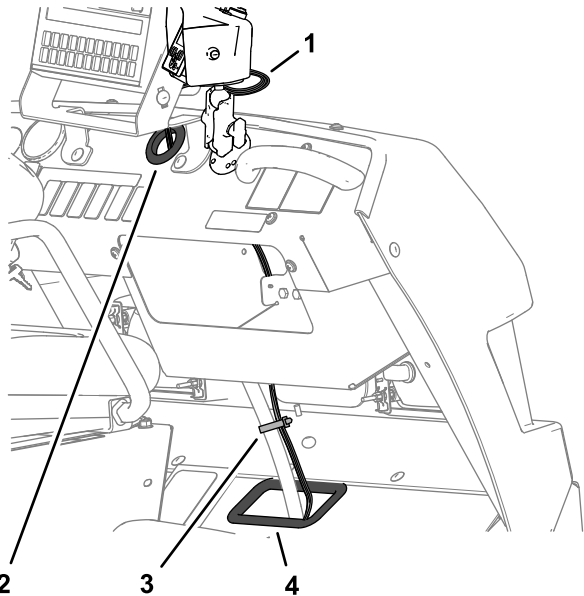
Figur 69

- | | |
|-------------------------|--------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 3. Kabelbånd |
| 2. Krans | |

Føring af det forreste ledningsnet på operatørplatformen

Model 41593, 41593N og 41594

1. Fjern det forreste varmeskjold og understellets afskærmning, hvis udstyret hermed. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Før det forreste ledningsnet gennem kransen i instrumentpanelet ([Figur 70](#)).



Figur 70

g295604

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 3. Kabelbånd |
| 2. Krans (instrumentpanel) | 4. Krans (gulv) |

3. Fastgør ledningsnettets til armen med et kabelbånd.

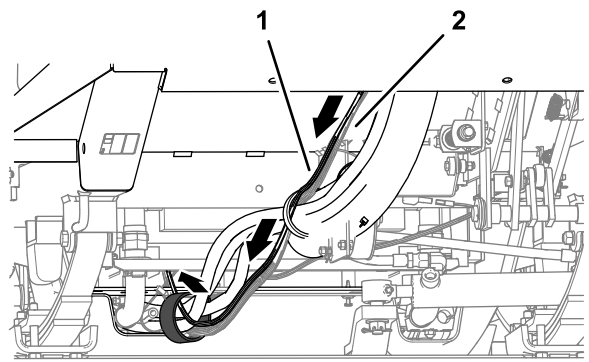
Bemærk: Sørg for, at ledningsnettets slækker nok til, at maskinoperatøren kan justere placeringen af skærmen/styreenheden.

4. Før det forreste ledningsnet langs maskinens ledningsnet og gennem kransen i gulvet ([Figur 70](#)).
5. Fastgør ledningsnettene til hydraulikslangerne med et kabelbånd ([Figur 70](#)).

Føring af det forreste ledningsnet til sikringsblokken og motorblokken

Model 41582, 41393, 41393TE, 41394, 41593, 41593N og 41594

1. Fastgør ledningsnettene til hydraulikslangerne med et kabelbånd ([Figur 71](#)).

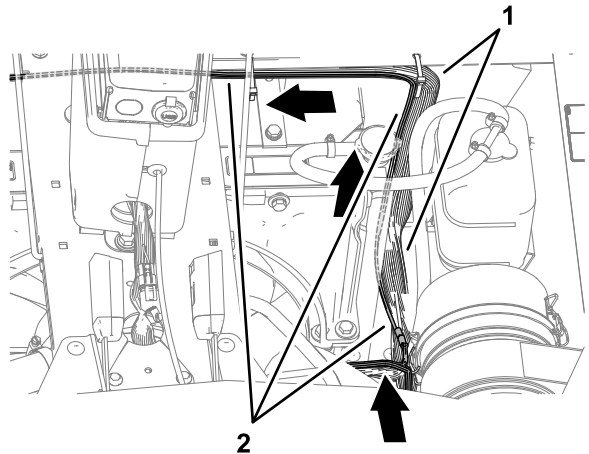


g295532

Figur 71

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 2. Maskinens ledningsnet |
|-------------------------|--------------------------|

2. Før afgreningen af det forreste ledningsnet med sokkelklemmestikket og ringklemmestikket op langs maskinens ledningsnet i motorrummet ([Figur 72](#)).

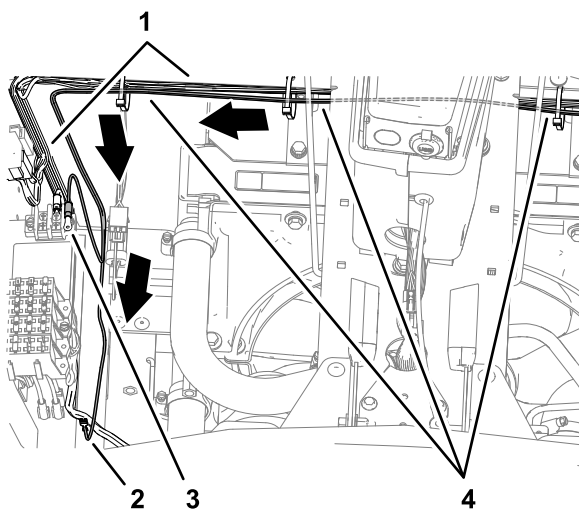


g295553

Figur 72

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Maskinens ledningsnet | 2. Forreste ledningsnet (sokkelklemmestik og ringklemmestik) |
|--------------------------|--|

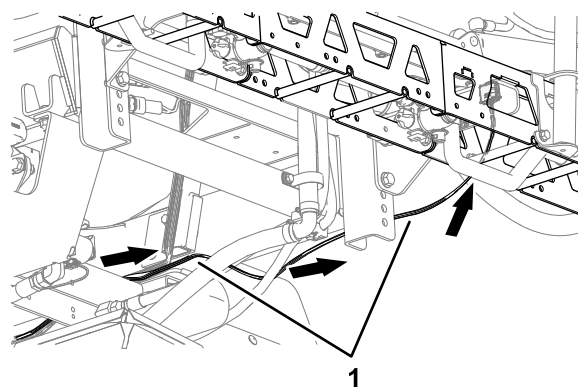
3. Før det forreste ledningsnet under midterkonsollen og bagud mod sikringsblokken og motorblokken ([Figur 73](#)).



Figur 73

g295554

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Maskinens ledningsnet | 3. Ringklemmestik |
| 2. Sokkelklemmestik | 4. Forreste ledningsnet |



Figur 75

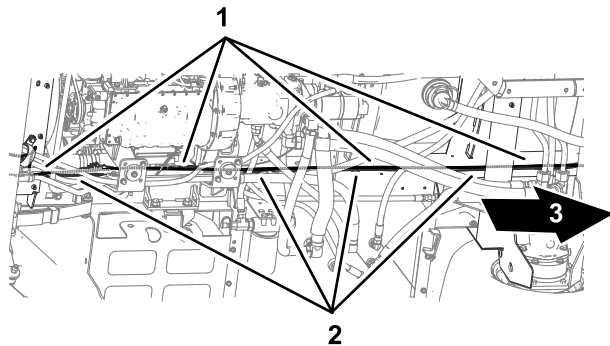
g295534

1. Forreste ledningsnet (sæt)

Føring af det forreste ledningsnet under sprøjtetanken

Model 41582, 41393, 41393TE, 41394, 41593, 41593N og 41594

1. Før det forreste ledningsnet langs maskinens ledningsnet ved den højre stelkanal ([Figur 74](#)).

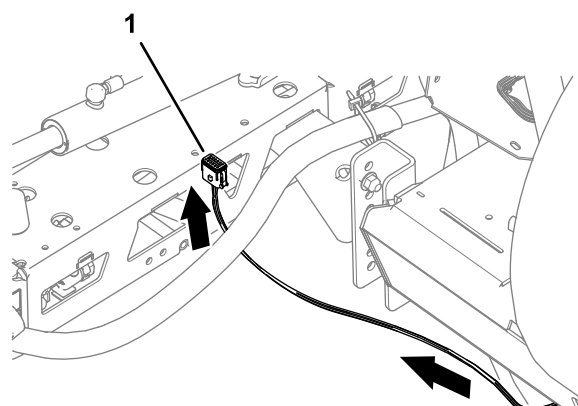


Figur 74

g295533

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 2. Maskinens ledningsnet |
|-------------------------|--------------------------|

2. Fastgør det forreste ledningsnet til maskinens ledningsnet med kabelbånd.
3. Før det forreste ledningsnet til den midterste sprøjtesektion ([Figur 75](#) og [Figur 76](#)).



Figur 76

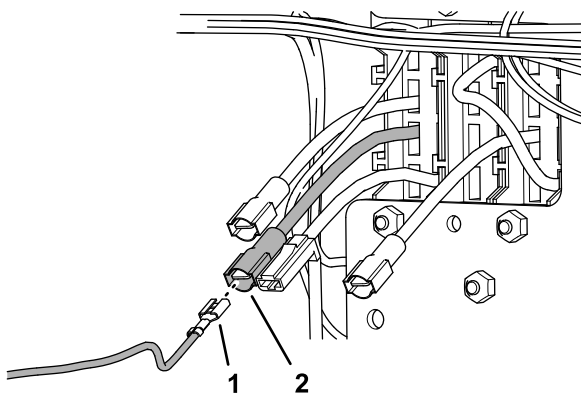
g295535

1. Stik med 12 sokler (forreste ledningsnet)

4. Monter det forreste varmeskjold og understellets afskærmning, hvis udstyret hermed. Se *betjeningsvejledningen*.

Tilslutning af ledningsnet til sikringsblokken og motorblokken

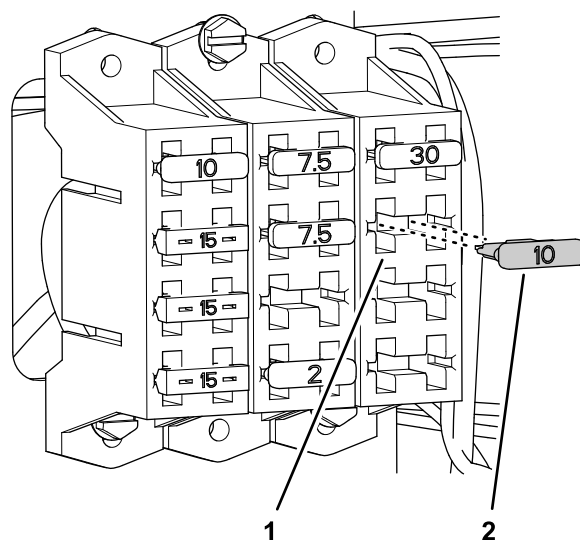
1. Sæt sikringsblokkens stik med flade stikben, der er mærket OPTIONS POWER (strøm til redskaber), i sokkelklemmestikket på sættets forreste ledningsnet ([Figur 77](#)).



Figur 77

g295378

1. Sokkelklemmestik (forreste ledningsnet – sæt)
2. Stik med flade stikben (mærket OPTIONS POWER (strøm til redskaber) – sikringsblok)

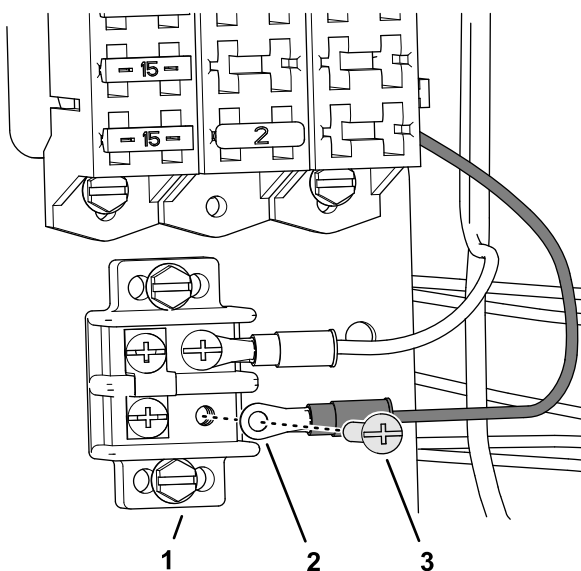


Figur 79

g295380

1. Sikringssokkel (kredsløbet for options power (strøm til redskaber))
2. Sikring (10 A)

2. Fjern klemskrue fra motorblokken (Figur 78).



Figur 78

g295379

1. Motorblok
2. Ringklemmestik (forreste ledningsnet – sæt)
3. Klemskrue

3. Fastgør det forreste ledningsnets ringklemme til motorblokken med klemskrue (Figur 78).
4. Sæt sikringen (10 A) i sikringssoklen til kredsløbet for options power (strøm til redskaber) (Figur 79).

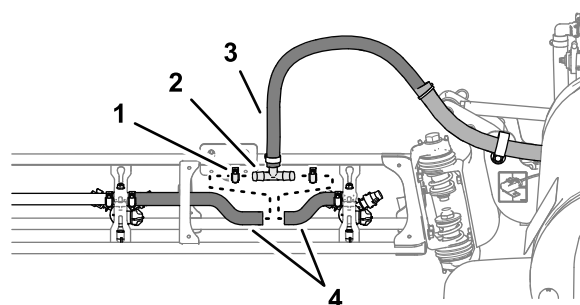
5

Afmontering af sprøjtedyserne

Kræver ingen dele

Frakobling af sektionsforsynings-slangerne

1. Fjern de 2 slangeklemmer, der fastgør dyseslangerne til T-fittingen med modhage ved den udvendige sprøjtesektion, og fjern fittingen fra slangerne som vist i Figur 80.

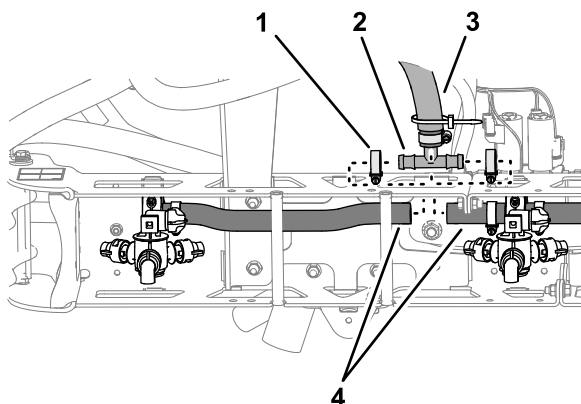


Figur 80

g293875

1. Slangeklemme
2. T-fitting med modhage
3. Sektionsforsyningslange
4. Dyseslanger

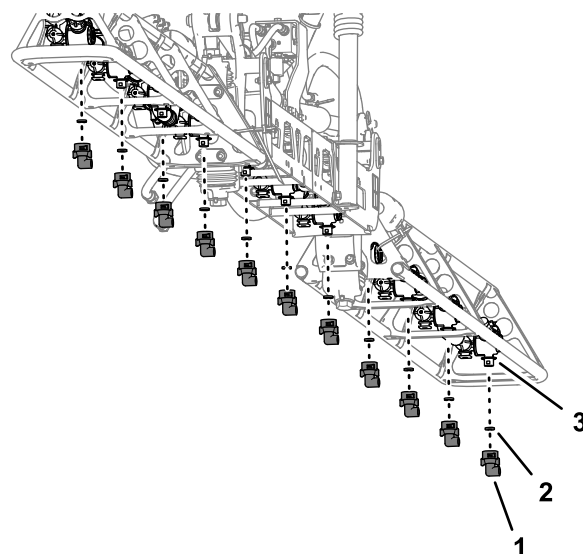
2. Gentag trin 1 ved den anden udvendige sprøjtesektion.
3. Fjern de 2 slangeklemmer, der fastgør dyseslangerne til T-fittingen med modhage på forsiden af den midterste sprøjtesektion, og fjern fittingen fra slangerne som vist i [Figur 81](#).



Figur 81

g293876

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Slangeklemme | 3. Sektionsforsyningslange |
| 2. T-fitting med modhage | 4. Dyseslanger |



Figur 82

g293873

- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1. Dysehætte (aktiv sprøjteposition) | 3. Sprøjtedysehoved |
| 2. Pakning | |

Afmontering af dysehættene

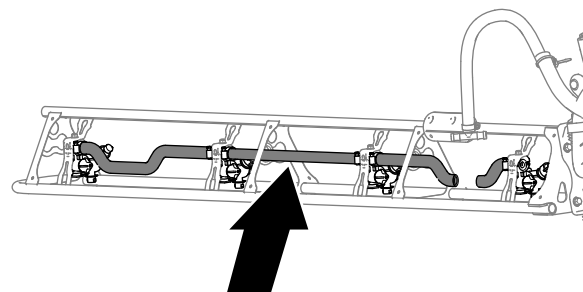
Fjern følgende dysehætter fra hvert sprøjtedysehoved ved den aktive sprøjteposition:

- 11 eller 12 dysehætter ([Figur 82](#))
- 11 eller 12 pakninger ([Figur 82](#))
- 11 eller 12 dysespidsfiltre (hvis monteret)

Bemærk: Gem dysehættene, pakningerne og dysespidsfiltrene (hvis monteret) til senere montering.

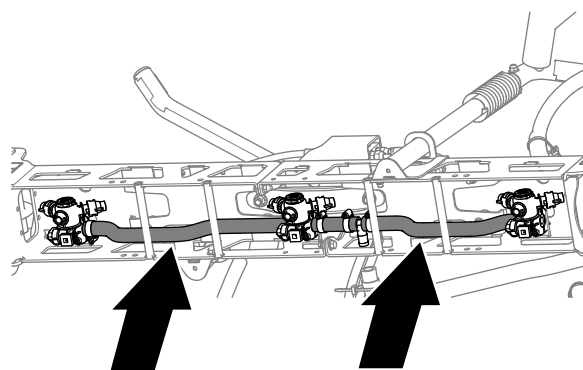
Afmontering af sprøjtedysehovederne

1. Tilskær den yderste og den midterste sprøjtesektions sprøjteslanger som vist i [Figur 83](#) og [Figur 84](#).



Figur 83

g293901

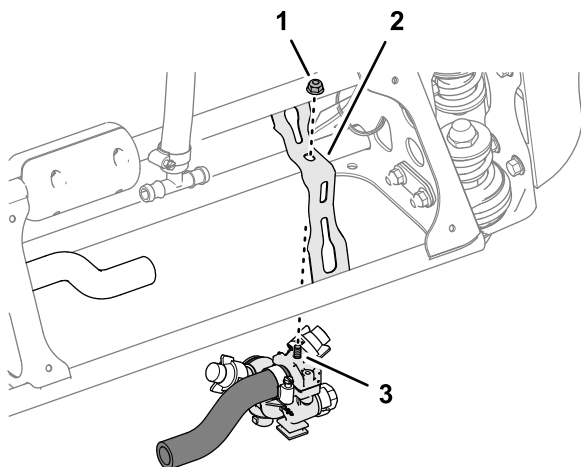


Figur 84

g293900

2. Fjern låsemøtrikkerne, som fastgør de 11 eller 12 sprøjtedysehoveder til den yderste og den midterste sprøjtesektion, og fjern sprøjtedysehovederne og slangerne fra maskinen (Figur 85).

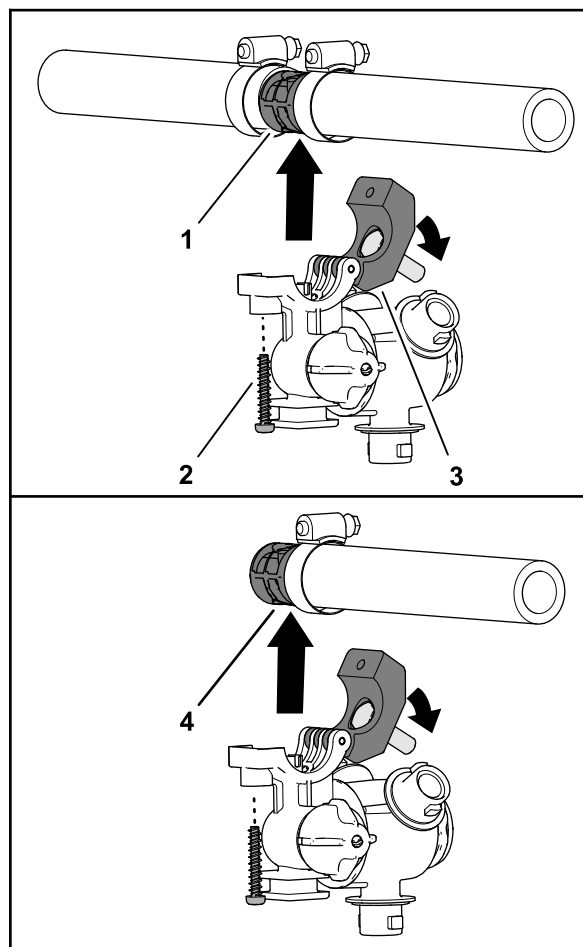
Bemærk: Gem låsemøtrikkerne til montering i 7 Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne på sprøjtesektionerne (side 40).



Figur 85

g293902

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Låsemøtrik | 3. Sprøjtedysehoved |
| 2. Dysemonteringsbeslag | |



Figur 86

g293961

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Dobbelt- eller enkeltfitting med modhager | 3. Sadel |
| 2. Skrue | 4. Enkel fitting med modhager |

Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne

1. Fjern skruen, der fastgør sprøjtedysehovedets sadel, og åbn sadlen (Figur 86).

Bemærk: Opbevar boltene og sadlen sammen.

2. Fjern dobbelt- eller enkeltfittingen med modhager og de(n) påmonterede slange(r) som vist i Figur 86.

Bemærk: Du har ikke længere brug for fittingen med modhager og de(n) monterede slange(r).

3. Gentag trin 1 og 2 for de andre sprøjtedysehoveder.

Gem sprøjtedysehovederne og boltene til montering i 7 Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne på sprøjtesektionerne (side 40). Du har ikke længere brug for fittingerne med modhager og slangerne.

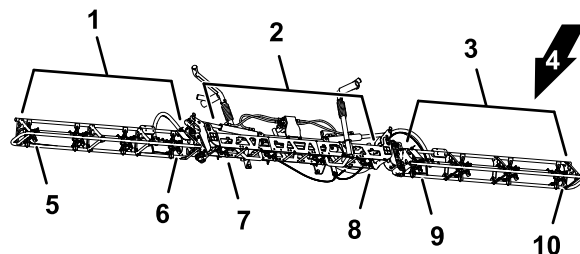
6

Montering af dysegen- nemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne

Dele, der skal bruges til dette trin:

11	Gennemstrømningsmåler – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser
1	Gennemstrømningsmåler – maskiner med 12 sprøjtedyser
6	Lynfrakoblingshætte og holder – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser
14	Lige lynfrakoblingsfitting med modhager og holder – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser
2	Lige lynfrakoblingsfitting med modhager og holder – maskiner med 12 sprøjtedyser
2	90° lynfrakoblingsfitting med modhager – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser
13	Slangeklemme – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser
3	Slangeklemme – maskiner med 12 sprøjtedyser
4	Slange (38 cm) – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser
2	Slange (20 cm) – maskiner med 12 sprøjtedyser
4	Slange (17 cm) – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser
2	Formgiven slange – maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

Gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovedernes placeringer



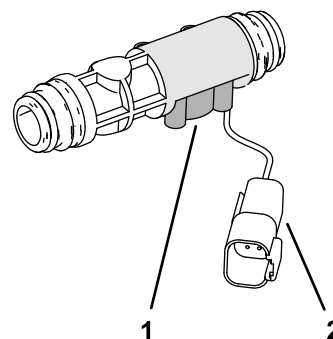
g296900

Figur 87

1. Venstre sprøjtesektion
2. Midterste sprøjtesektion
3. Højre sprøjtesektion
4. Maskinens forende
5. Gennemstrømningsmåler/hoved L1
6. Gennemstrømningsmåler/hoved L4
7. Gennemstrømningsmåler/hoved C1
8. Gennemstrømningsmåler/hoved C4 (kun maskiner med 12 sprøjtedyser)
9. Gennemstrømningsmåler/hoved R1
10. Gennemstrømningsmåler/hoved R4

Montering af gennemstrømnings- målerne og sprøjtedysehovederne L1 og L2

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser



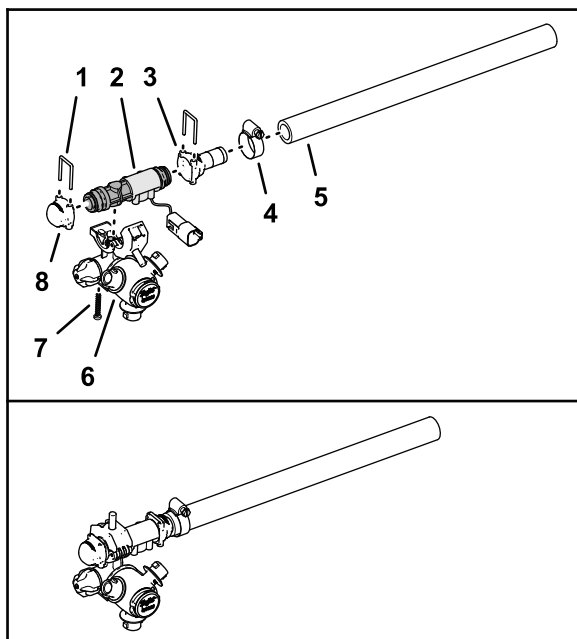
g294424

Figur 88

1. Sensor (gennemstrømningsmåler)
2. Stik med fire ben

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

1. Monter den lige lynfrakoblingsfitting med modhager og en slange (38 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 89](#).



g294224

Figur 89

Gennemstrømningsmåler/dysehoved L1

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Holder | 5. Slange (38 cm) |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Sprøjtedysehoved |
| 3. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager | 7. Skrue |
| 4. Slangeklemme | 8. Lynfrakoblingshætte |

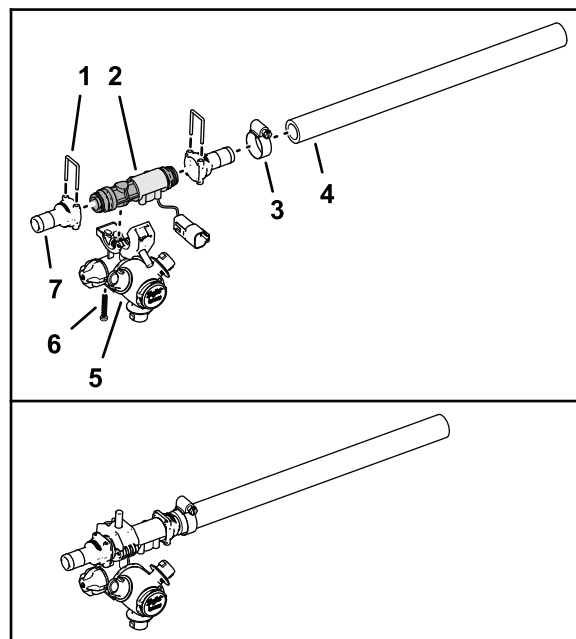
- Monter lynfrakoblingshætten og den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 89](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til højre.

- Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 89](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

- Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (38 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 90](#).



g294225

Figur 90

Gennemstrømningsmåler/dysehoved L2

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Holder | 5. Sprøjtedysehoved |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Skrue |
| 3. Slangeklemme | 7. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager |
| 4. Slange (38 cm) | |

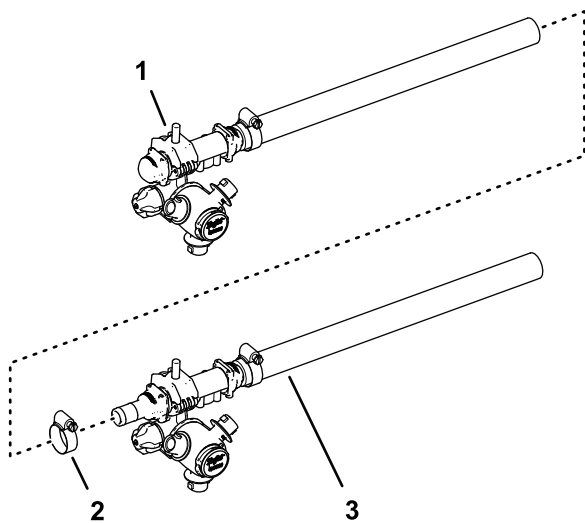
- Monter de 2 lige lynfrakoblingsfittings med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 90](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til højre.

- Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 90](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

- Monter gennemstrømningsmålerne og dysehovederne L1 og L2 med en slangeklemme som vist i [Figur 91](#).

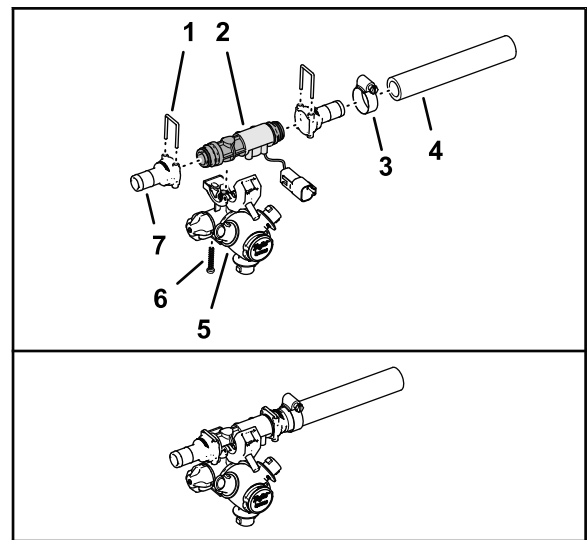


Figur 91

g294221

1. Gennemstrømningsmåler/dysehoved L1
2. Slangeklemme
3. Gennemstrømningsmåler/dysehoved L2

8. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved L1 OG L2.



Figur 92

g294226

Gennemstrømningsmåler/dysehoved L3

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Holder | 5. Sprøjtedysehoved |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Skrue |
| 3. Slangeklemme | 7. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager |
| 4. Slange (17 cm) | |

2. Monter de 2 lige lynfrakoblingsfittings med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 92](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til højre.

3. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 92](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringens monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

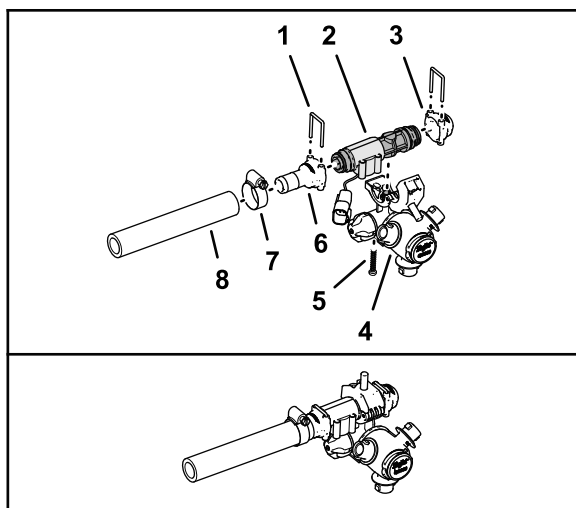
4. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved L3.
5. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (17 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 93](#).

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne L3 og L4

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

1. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (17 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 92](#).



g294227

Figur 93

Gennemstrømningsmåler/dysehoved L4

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Holder | 5. Skrue |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager |
| 3. Lynfrakoblingshætte | 7. Slangeklemme |
| 4. Sprøjtedysehoved | 8. Slange (17 cm) |

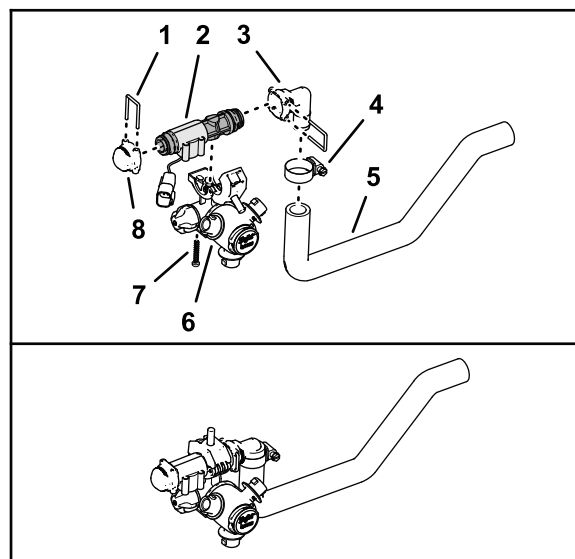
6. Monter lynfrakoblingshætten og den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 93](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til venstre.

7. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 93](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

8. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved L4.



g294228

Figur 94

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Holder | 5. Formgiven slange |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Sprøjtedysehoved |
| 3. 90° lynfrakoblingsfitting med modhager | 7. Skrue |
| 4. Slangeklemme | 8. Lynfrakoblingshætte |

2. Monter lynfrakoblingshætten og 90° lynfrakoblingsfittingen med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 94](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til venstre.

3. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 94](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør

4. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved C1

Montering af gennemstrømningsmåler og sprøjtedysehoved C1

Maskiner med 11 sprøjtedyser

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

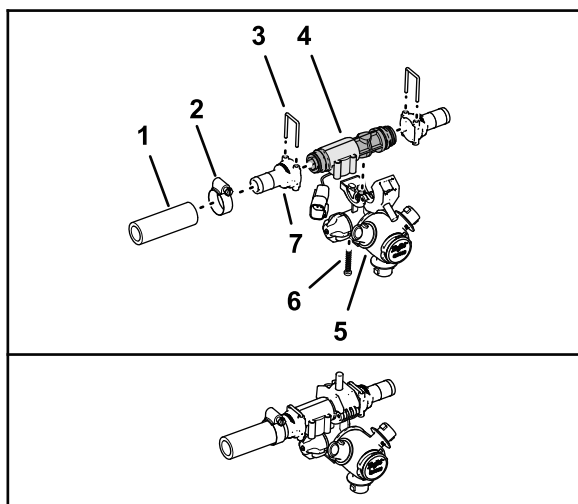
1. Monter en 90° lynfrakoblingsfitting med modhager på en formgiven slange med en slangeklemme som vist i [Figur 94](#).

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne C2 og C3

Maskiner med 11 sprøjtedyser

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

1. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (76 mm) med en slangeklemme som vist i [Figur 95](#).



g294295

Figur 95

Gennemstrømningsmåler/dysehoved C2

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Slange (76 mm) | 5. Sprøjtedysehoved |
| 2. Slangeklemme | 6. Skrue |
| 3. Holder | 7. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager |
| 4. Gennemstrømningsmåler | |

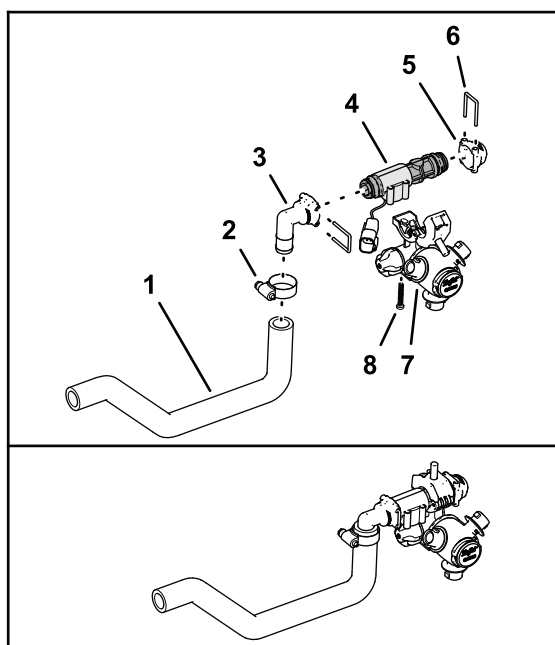
2. Monter de 2 lige lynfrakoblingsfittings med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 148](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til højre.

3. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 95](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

4. Monter en 90° lynfrakoblingsfitting med modhager på en formgiven slange med en slangeklemme ([Figur 96](#)).



g294330

Figur 96

Gennemstrømningsmåler/dysehoved C3

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Formgiven slange | 5. Lynfrakoblingshætte |
| 2. Slangeklemme | 6. Holder |
| 3. 90° lynfrakoblingsfitting med modhager | 7. Sprøjtedysehoved |
| 4. Gennemstrømningsmåler | 8. Skrue |

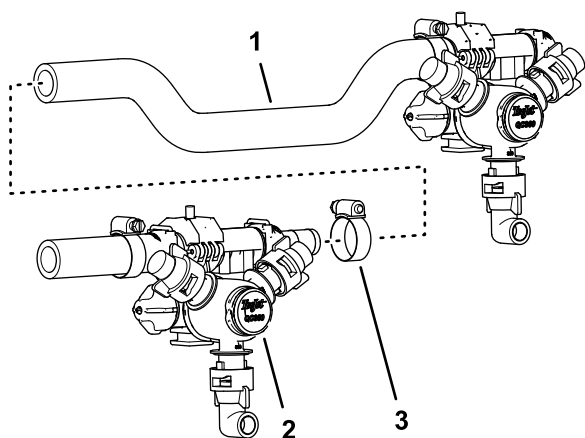
5. Monter lynfrakoblingshætten og 90° lynfrakoblingsfittingen med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 96](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til venstre.

6. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 96](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

7. Monter gennemstrømningsmålerne og dysehovederne C2 og C3 med en slangeklemme som vist i [Figur 97](#).

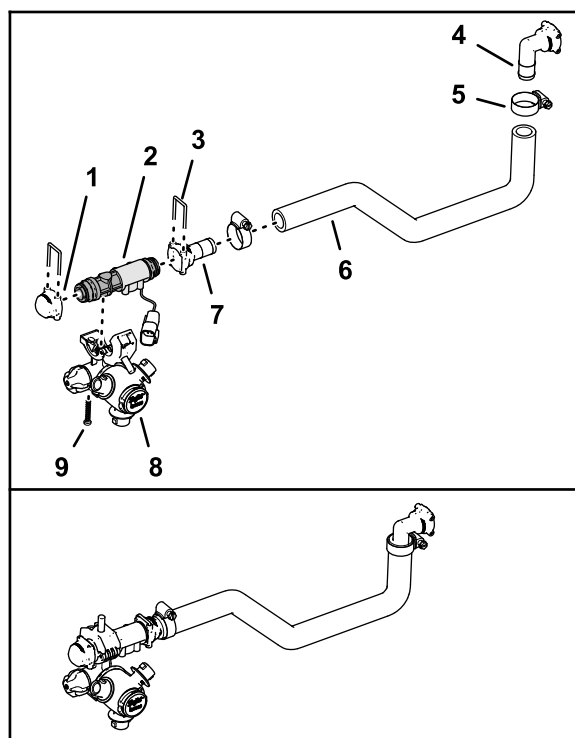


g294692

Figur 97

1. Gennemstrømningsmåler/dysehoved C3
2. Gennemstrømningsmåler/dysehoved C2
3. Slangeklemme

8. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved C2 og C3.



g294420

Figur 98

Gennemstrømningsmåler/dysehoved C1

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Lynfrakoblingshætte | 6. Formgiven slange |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 7. Lige fitting med modhager |
| 3. Holder | 8. Sprøjtedysehoved |
| 4. 90° lynfrakoblingsfitting med modhager | 9. Skrue |
| 5. Slangeklemme | |

Montering af gennemstrømningsmåler og sprøjtedysehoved C1 og C2

Maskiner med 12 sprøjtedyser

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

1. Monter en 90° lynfrakoblingsfitting med modhager og en lige fitting med modhager på den formgivne slange med 2 slangeklemmer (Figur 98).

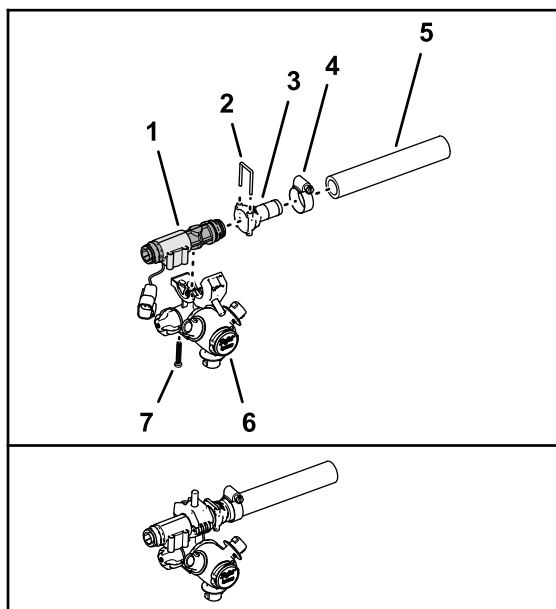
2. Monter lynfrakoblingshætten og den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i Figur 98.

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til højre.

3. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne](#) (side 29), som vist i Figur 98.

Vigtigt: Sørg for, at O-ringene monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør

4. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (20 cm) med en slangeklemme som vist i Figur 99.



Figur 99

Gennemstrømningsmåler/dysehoved C2

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Gennemstrømningsmåler | 5. Slange 20 cm |
| 2. Holder | 6. Sprøjtedysehoved |
| 3. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager | 7. Skruer |
| 4. Slangeklemme | |

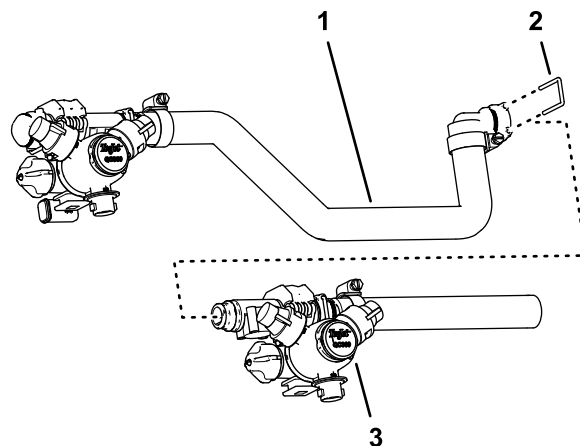
- Monter den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med en holder som vist i [Figur 99](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til venstre.

- Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 99](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringene monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør

- Monter gennemstrømningsmåler og dysehoved C1 og C2 på holderen til lynfrakoblingsfittingen som vist i [Figur 100](#).



Figur 100

- Gennemstrømningsmåler/dysehoved C1
- Holder (lynfrakoblingsfitting)
- Gennemstrømningsmåler/dysehoved C2

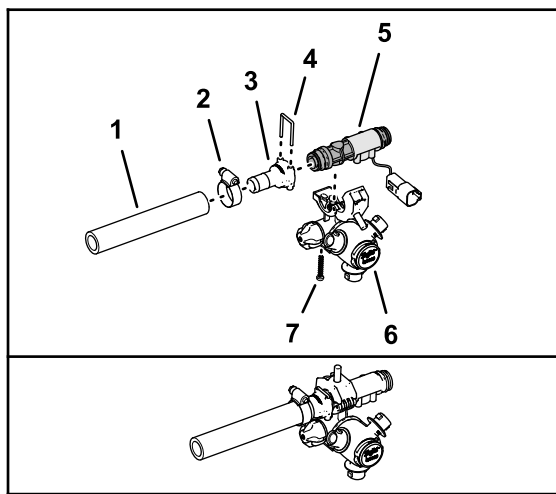
- Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved C1 og C2.

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne C3 og C4

Maskiner med 12 sprøjtedyser

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

- Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (20 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 101](#).



g294422

Figur 101

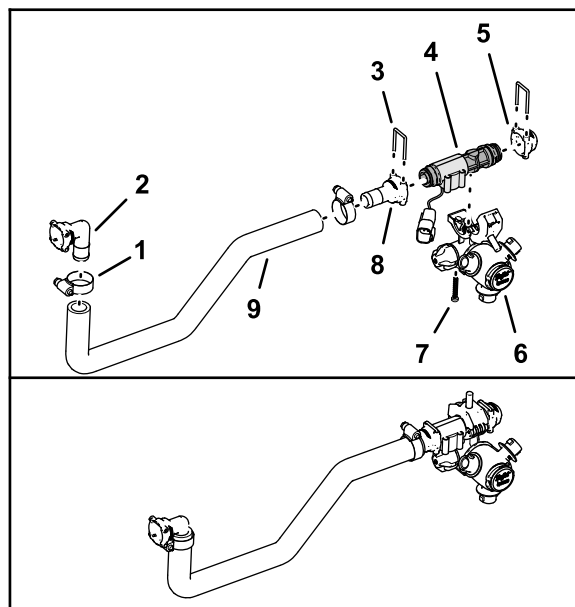
Gennemstrømningsmåler/dysehoved C3

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Slange (20 cm) | 5. Gennemstrømningsmåler |
| 2. Slangeklemme | 6. Sprøjtedysehoved |
| 3. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager | 7. Skrue |
| 4. Holder | |

2. Monter den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med en holder som vist i [Figur 101](#).
3. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 101](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

4. Monter en 90° lynfrakoblingsfitting med modhager og en lige fitting med modhager på den formgivne slange med 2 slangeklemmer ([Figur 102](#)).



g294423

Figur 102

Gennemstrømningsmåler/dysehoved C4

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Slangeklemme | 6. Sprøjtedysehoved |
| 2. 90° lynfrakoblingsfitting med modhager | 7. Skrue |
| 3. Holder | 8. Lige fitting med modhager |
| 4. Gennemstrømningsmåler | 9. Formgiven slange |
| 5. Lynfrakoblingshætte | |

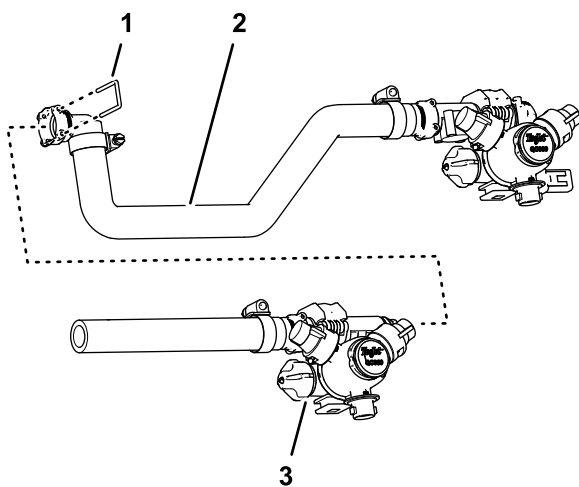
5. Monter lynfrakoblingshætten og den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 102](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til venstre.

6. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 102](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

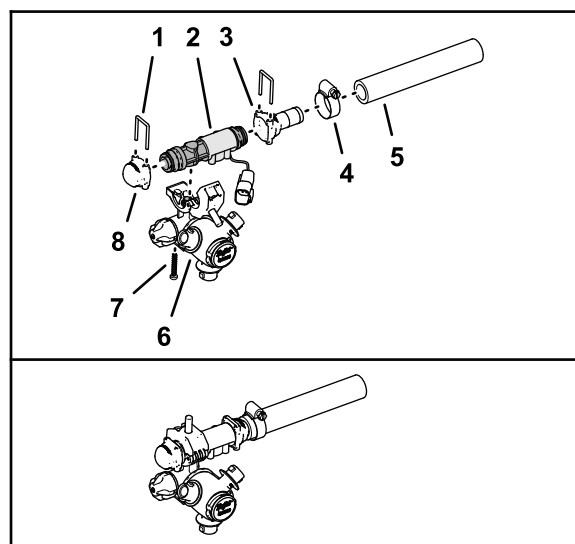
7. Monter gennemstrømningsmålerne og dysehovederne C3 og C4 på holderen til lynfrakoblingsfittingen som vist i [Figur 103](#).



Figur 103

g295222

1. Holder (lynfrakoblingsfitting)
 2. Gennemstrømningsmåler/dysehoved C4
 3. Gennemstrømningsmåler/dysehoved C3
-
8. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved C3 og C4.



g294229

Figur 104

Gennemstrømningsmåler/dysehoved R1

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Holder | 5. Slange (17 cm) |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Sprøjtedysehoved |
| 3. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager | 7. Skruer |
| 4. Slangeklemme | 8. Lynfrakoblingshætte |

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne R1 og R2

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

1. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (17 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 104](#).

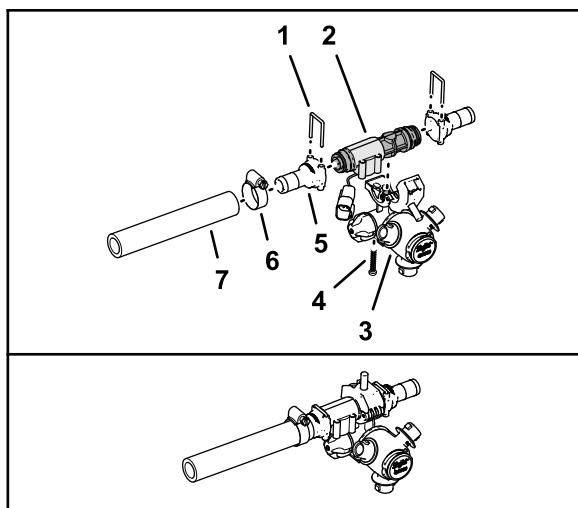
2. Monter lynfrakoblingshætten og den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 104](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til højre.

3. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 104](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringene monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør

4. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved R1.
5. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (17 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 105](#).



g294230

Figur 105

Gennemstrømningsmåler/dysehoved R2

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Holder | 5. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Slangeklemme |
| 3. Sprøjtedysehoved | 7. Slange (17 cm) |
| 4. Skrue | |

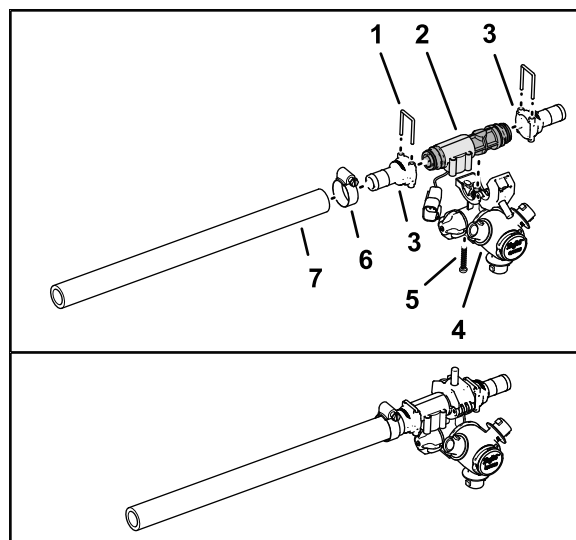
6. Monter de 2 lige lynfrakoblingsfittings med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 105](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til venstre.

7. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne](#) (side 29), som vist i [Figur 104](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør

8. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved R2.



g308886

Figur 106

Gennemstrømningsmåler/dysehoved R3

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Slange (38 cm) | 5. Sprøjtedysehoved |
| 2. Slangeklemme | 6. Skrue |
| 3. Holder | 7. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager |
| 4. Gennemstrømningsmåler | |

2. Monter de 2 lige lynfrakoblingsfittings med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 106](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til højre.

3. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne](#) (side 29), som vist i [Figur 106](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

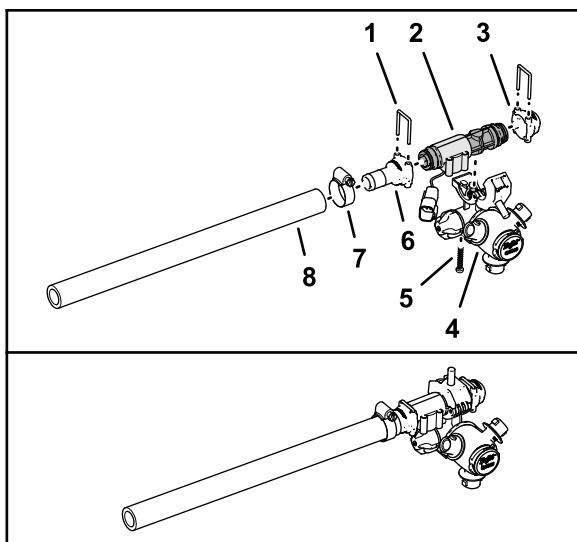
4. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (38 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 107](#).

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne R3 og R4

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

Vigtigt: Smør O-ringene med det silikonefedt, der følger med dette sæt, før du monterer lynfrakoblingsfittings.

1. Monter en lige lynfrakoblingsfitting med modhager på en slange (38 cm) med en slangeklemme som vist i [Figur 106](#).



Figur 107

Gennemstrømningsmåler/dysehoved R4

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Holder | 5. Skrue |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 6. Lige lynfrakoblingsfitting med modhager |
| 3. Lynfrakoblingshætte | 7. Slangeklemme |
| 4. Sprøjtedysehoved | 8. Slange (38 cm) |

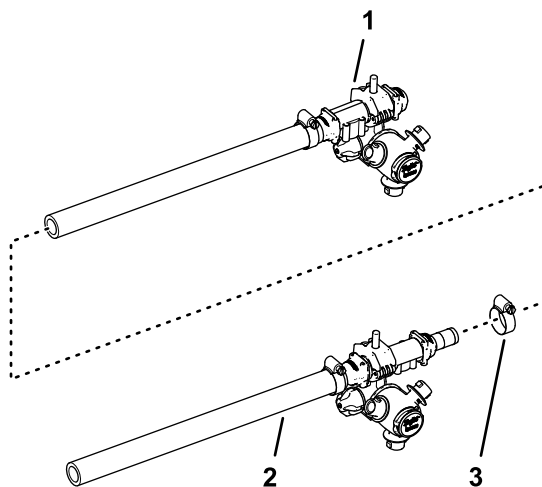
5. Monter lynfrakoblingshætten og den lige lynfrakoblingsfitting med modhager på gennemstrømningsmåleren med 2 holdere som vist i [Figur 107](#).

Bemærk: Juster gennemstrømningsmåleren til venstre.

6. Monter gennemstrømningsmåleren på et sprøjtedysehoved med den skrue, som du fjernede i [Afmontering af fittingen med modhager og slangerne fra sprøjtedysehovederne \(side 29\)](#), som vist i [Figur 107](#).

Vigtigt: Sørg for, at O-ringen monteres på overførselsrøret. Ret forsigtigt porten på 10 mm i gennemstrømningsmåleren ind efter sprøjtedysehovedets overførselsrør.

7. Monter gennemstrømningsmålerne og dysehovederne R3 og R4 med en slangeklemme som vist i [Figur 108](#).



Figur 108

- | | |
|--|--|
| 1. Gennemstrømningsmåler med dyseposition 10 | 3. Gennemstrømningsmåler med dyseposition 11 |
| 2. Slangeklemme | |

8. Brug et stykke tape til at markere gennemstrømningsmåler og dysehoved 10 og 11.

7

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne på sprøjtesektionerne

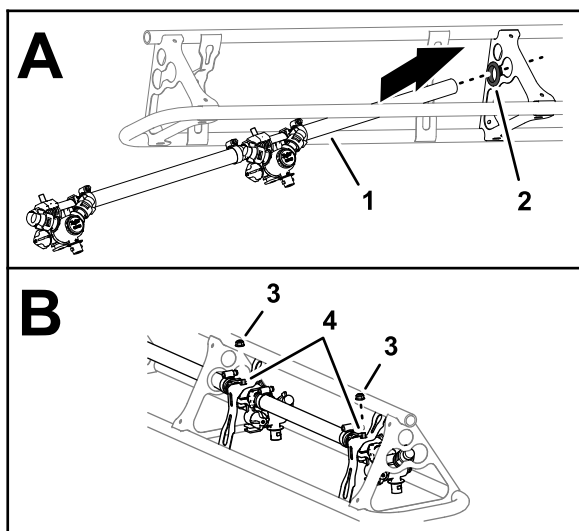
Dele, der skal bruges til dette trin:

6	Slangeklemme
---	--------------

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne L1 og L2

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

1. Monter slangen på gennemstrømningsmålerne/dysehovederne L1 og L2 gennem den udvendige udliggerkrans på den udvendige side af venstre sprøjtesektion ([Figur 109](#)).



g294871

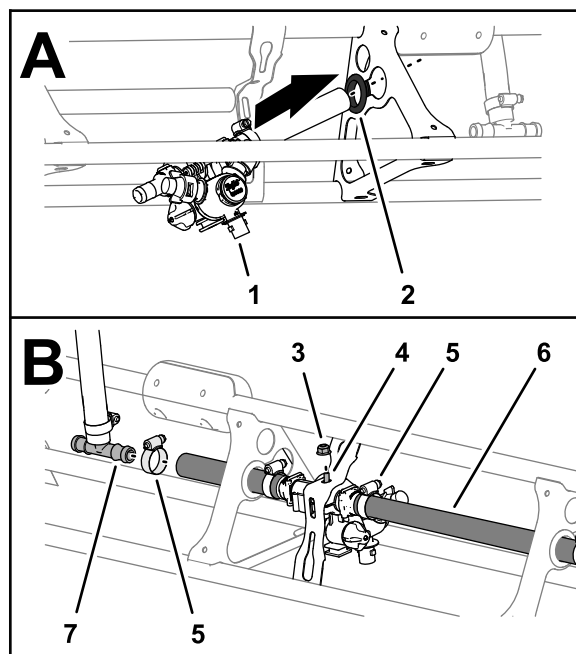
Figur 109

1. Gennemstrømningsmålerne/dysehovederne L1 og L2
 2. Udliggerkrans
 3. Flangelåsemøtrik (5/16")
 4. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)
-
2. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolte i hullerne i dysestøtterne, og fastgør gennemstrømningsmålerne/dysehovederne til støtterne (Figur 109) med 2 flangelåsemøtrikker (5/16").

Montering af gennemstrømningsmåler og sprøjtedysehoved L3

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

1. Monter gennemstrømningsmåler/dysehoved L3 gennem den indvendige udliggerkrans (Figur 110).



g294873

Figur 110

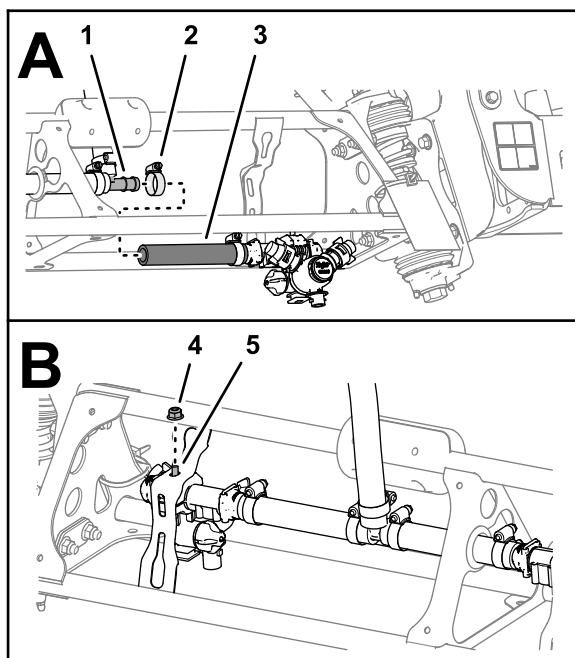
1. Gennemstrømningsmåler/dysehoved L3
 2. Udliggerkrans
 3. Flangelåsemøtrik (5/16")
 4. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)
 5. Slangeklemme
 6. Slange (gennemstrømningsmåler/dysehoved L2)
 7. T-fitting med modhage (venstre sektionsforsyningslange)
-

2. Monter slangen på indersiden af dyse/gennemstrømningsmåler L2 på dyse/gennemstrømningsmåler L3 med den lige fitting med modhager, og fastgør slangen til fittingen med en slangeklemme (Figur 110).
3. Monter den venstre sektionsforsyningsslanges T-fitting med modhager i den korte slange på gennemstrømningsmåler/dysehoved L3 med en slangeklemme (Figur 110).
4. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolt i hullerne i dysestøtten, og fastgør gennemstrømningsmåleren/dysehovedet til støtten (Figur 110) med en flangelåsemøtrik (5/16").

Montering af gennemstrømningsmåler og sprøjtedysehoved L4

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

1. Monter slangen for gennemstrømningsmåler/dysehoved L4 på T-fittingen med modhager for den venstre sektionsforsyningslange med en slangeklemme (Figur 111).



g294874

Figur 111

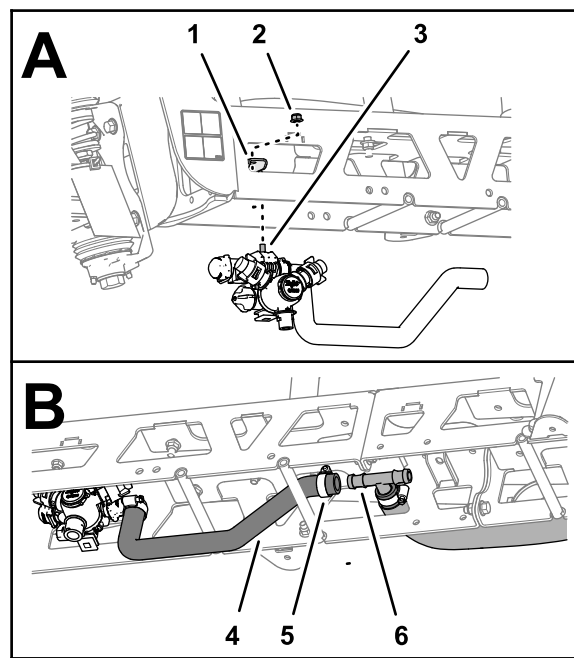
1. T-fitting med modhage (venstre sektionsforsyningslange)
2. Slangeklemme
3. Gennemstrømningsmåler/dysehoved L4
4. Flangelåsemøtrik (5/16")
5. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)

2. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolt i hullerne i dysestøtten, og fastgør gennemstrømningsmåleren/dysehovedet til støtten (Figur 111) med en flangelåsemøtrik (5/16").

Montering af gennemstrømningsmåler og sprøjtedysehoved C1

Maskiner med 11 sprøjtedyser

1. Monter gennemstrømningsmåler/dysehoved C1 på udliggeren i venstre ende af den midterste sprøjtesektion, som vist i Figur 112.



g294875

Figur 112

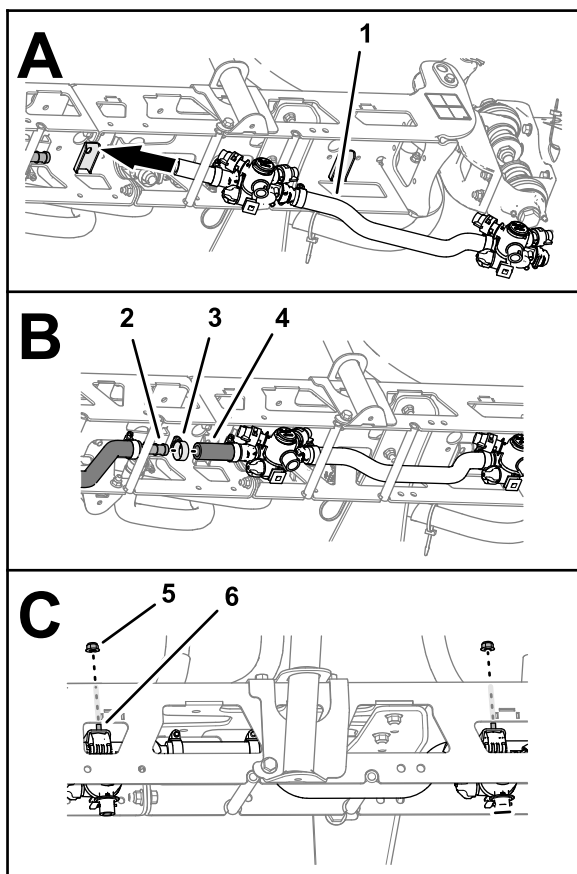
1. Dysestøtte
2. Flangelåsemøtrik (5/16")
3. Gennemstrømningsmåler/dysehoved C1
4. Formgiven slange
5. Slangeklemme
6. T-fitting med modhage (midterste sektionsforsyningslange)

2. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolt i hullerne i dysestøtten, og fastgør gennemstrømningsmåleren/dysehovedet til støtten (Figur 112) med en flangelåsemøtrik (5/16").
3. Monter den midterste sektionsforsyningslanges T-fitting med modhager i den formgivne slange på gennemstrømningsmåler/dysehoved C1 med en slangeklemme (Figur 112).

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne C2 og C3

Maskiner med 11 sprøjtedyser

1. Placer dysen/gennemstrømningsmåleren, som du mærkede gennemstrømningsmåler/dysehoved C2 og C3, ved den midterste sprøjtesektion som vist i Figur 113.



Figur 113

g294876

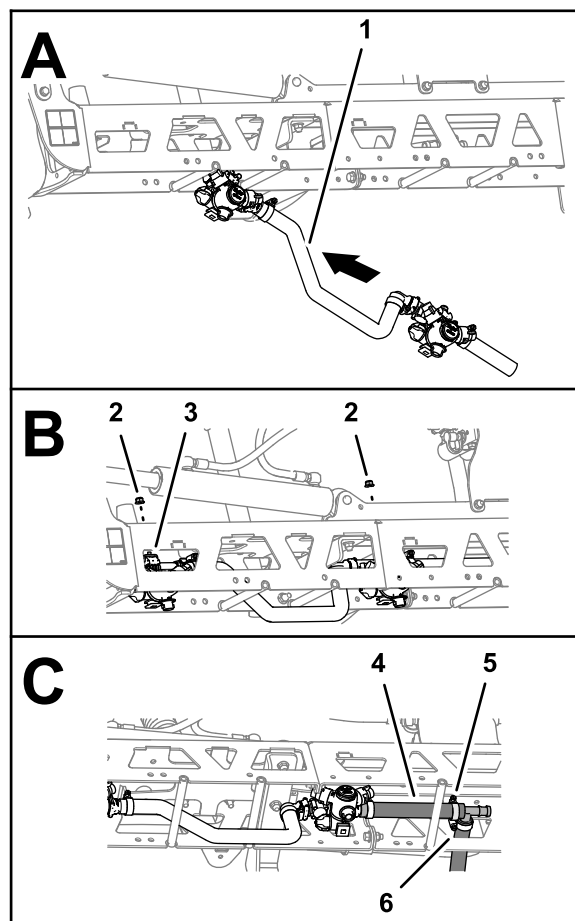
1. Gennemstrømningsmålerne/dysehovederne C2 og C3
 2. T-fitting med modhage (midterste sektionforsyningslange)
 3. Slangeklemme
 4. Slange
 5. Flangelåsemøtrik (5/16")
 6. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)
-
2. Monter den midterste sektionforsyningslanges T-fitting med modhager i den korte slange i den indvendige ende af gennemstrømningsmåler/dysehoved C2 med en slangeklemme (Figur 113).
 3. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolte i hullerne i dysestøtterne, og fastgør gennemstrømningsmålerne/dysehovederne til støtterne (Figur 113) med 2 flangelåsemøtrikker (5/16").

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne C1 og C2

Maskiner med 12 sprøjtedyser

1. Monter gennemstrømningsmålerne/dysehovederne C1 og C2 mellem udliggerens

slangeafstivere på den midterste sprøjtesektion (Figur 114).



Figur 114

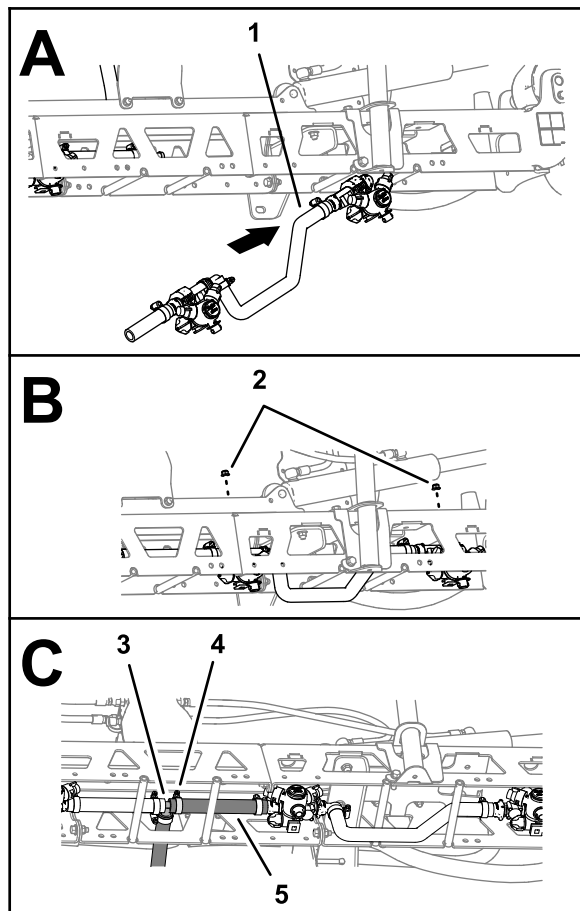
g294961

1. Gennemstrømningsmålerne/dysehovederne C1 og C2
 2. Flangelåsemøtrik (5/16")
 3. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)
 4. Slange (kort)
 5. T-fitting med modhage (midterste sektionforsyning)
 6. Slangeklemme
-
2. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolte i hullerne i dysestøtterne, og fastgør gennemstrømningsmålerne/dysehovederne til støtterne (Figur 114) med 2 flangelåsemøtrikker (5/16").
 3. Monter den midterste sektionforsyningslanges T-fitting med modhager i den formgivne slange på gennemstrømningsmåler/dysehoved C2 med en slangeklemme (Figur 112).

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne C3 og C4

Maskiner med 12 sprøjtedyser

1. Monter gennemstrømningsmålerne/dysehovederne C3 og C4 mellem udliggerens slangeafstivere (Figur 115).



Figur 115

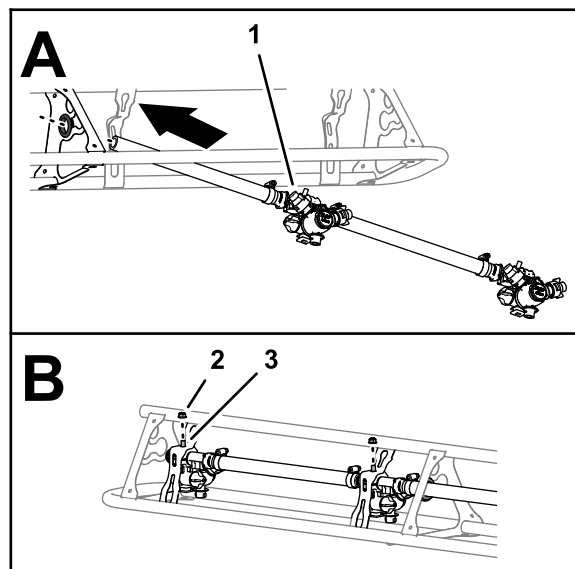
g294962

1. Gennemstrømningsmålerne/dysehovederne C3 og C4
 2. Flangelåsemøtrik (5/16")
 3. T-fitting med modhage (midterste sektionsforsyning)
 4. Slangeklemme
 5. Slange (kort)
-
2. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolte i hullerne i dysestøtterne, og fastgør gennemstrømningsmålerne/dysehovederne til støtterne (Figur 115) med 2 flangelåsemøtrikker (5/16").
 3. Monter den midterste sektionsforsyningsslanges T-fitting med modhager i den korte slange på gennemstrømningsmåler/dysehoved C3 med en slangeklemme (Figur 115).

Montering af gennemstrømningsmålerne og sprøjtedysehovederne R3 og R4

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

1. Monter dyse-/gennemstrømningsmålerpositionerne 10 og 11 gennem udliggerens udvendige krans ved den udvendige ende af den højre sprøjtesektion (Figur 116).



g294872

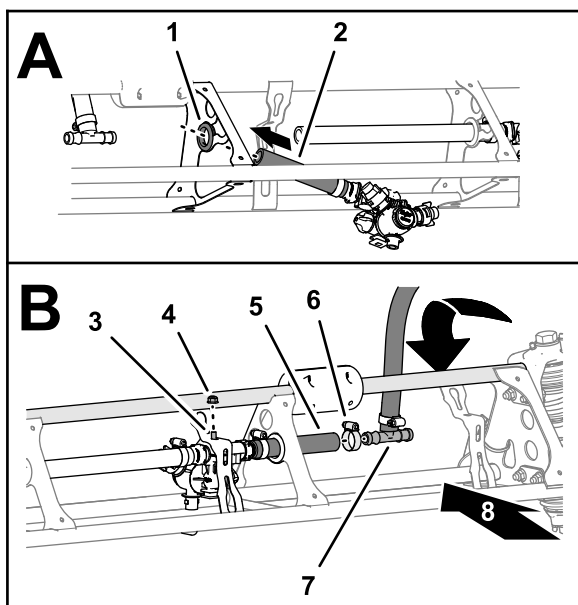
Figur 116

1. Gennemstrømningsmålerne/dysehovederne R3 og R4
 2. Flangelåsemøtrik (5/16")
 3. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)
-
2. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolte i hullerne i dysestøtterne, og fastgør gennemstrømningsmålerne/dysehovederne til støtterne (Figur 116) med 2 flangelåsemøtrikker (5/16").

Montering af gennemstrømningsmåler og sprøjtedysehoved R2

Maskiner med 11 eller 12 sprøjtedyser

1. Monter slangen på gennemstrømningsmåler/dysehoved R2 gennem den indvendige udliggerkrans (Figur 117).



Figur 117

g302463

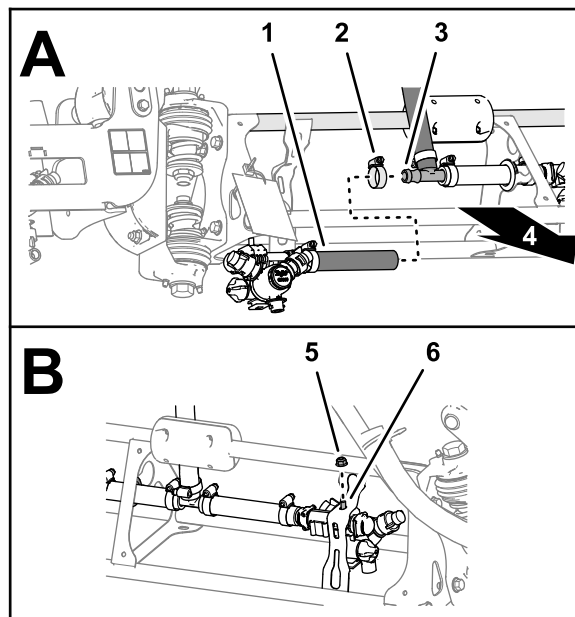
1. Udliggerkrans
2. Gennemstrømningsmåler/dysehoved R2
3. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)
4. Flangelåsemøtrik (5/16")
5. Slange
6. Slangeklemme
7. T-fitting med modhage (højre sektionsforsyningsslange)
8. Maskinens bagside

2. Monter slangen på indersiden af gennemstrømningsmåler/dysehoved R3 på den lige fitting med modhager på gennemstrømningsmåler/dysehoved R2, og fastgør slangen til fittingen med en slangeklemme (Figur 117).
3. Juster T-fittingen med modhager for den højre sektionsforsyningsslange til bagsiden af det øverste udliggerrør på højre bomsektion som vist i Figur 117.
4. Monter den højre sektionsforsyningsslanges T-fitting med modhager i den korte slange på gennemstrømningsmåler/dysehoved R2 med en slangeklemme (Figur 117).
5. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolt i hullerne i dysestøtten, og fastgør gennemstrømningsmåleren/dysehovedet til støtten (Figur 117) med en flangelåsemøtrik (5/16").

Montering af gennemstrømningsmåler og sprøjtedysehoved R1

Maskiner med 11 sprøjtedyser

1. Monter slangen for gennemstrømningsmåler/dysehoved R1 på T-fittingen med modhager for den højre sektionsforsyningsslange med en slangeklemme (Figur 118).



Figur 118

g302462

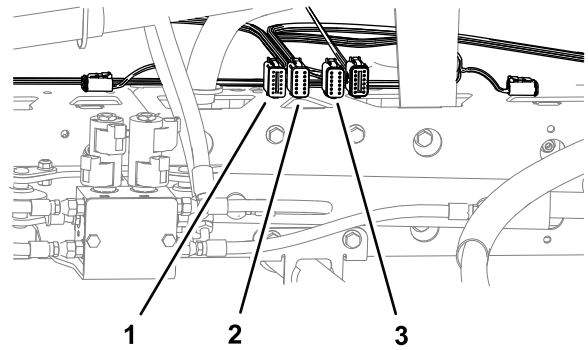
1. Dyse/gennemstrømningsmåler – position 7
 2. Slangeklemme
 3. T-fitting med modhager (højre sektionsforsyningsslange)
 4. Maskinens bagside
 5. Flangelåsemøtrik (5/16")
 6. Bolt (sprøjtedysehovedsadel)
2. Placer sprøjtedysehovedsadelens bolt i hullerne i dysestøtten, og fastgør gennemstrømningsmåleren/dysehovedet til støtten (Figur 118) med en flangelåsemøtrik (5/16").

8

Montering af de bageste ledningsnet på maskinen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bageste ledningsnet – venstre (L1, L2, L3 og L4)
1	Bageste ledningsnet – midterste (C1, C2, C3 og C4)
1	Bageste ledningsnet – højre (R1, R2, R3 og R4)
21	Kabelbånd



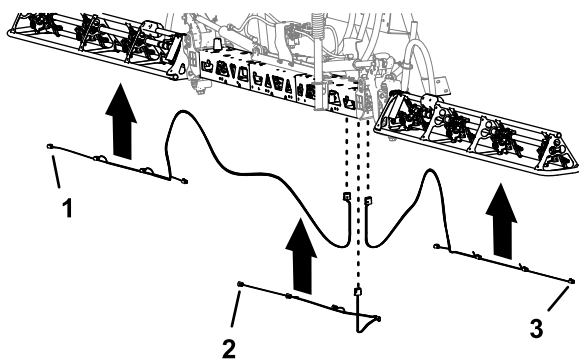
Figur 120

g308939

1. Stik med 12 sokler (mærket LEFT (venstre))
2. Stik med 12 sokler (CENTER (midterste))
3. Stik med 12 sokler (RIGHT (højre))

Placering af de bageste ledningsnet på maskinen

1. Placer venstre, midterste og højre bageste ledningsnet i forhold til venstre, midterste og højre sprøjtesektion som vist i Figur 119.



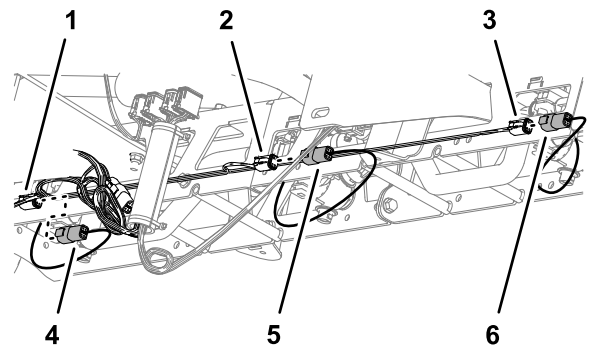
Figur 119

g308938

1. Stik L1 (bageste ledningsnet mærket LEFT (venstre))
2. Stik C1 (bageste ledningsnet mærket CENTER (midterste))
3. Stik R4 (bageste ledningsnet mærket RIGHT (højre))

2. Sørg for, at venstre, midterste og højre bageste ledningsnets stik med 12 sokler er rettet ind efter hinanden foran midtersektionen til højre for bommens løfteventil (Figur 120).

Montering af det bageste ledningsnet på den midterste sprøjtesektion

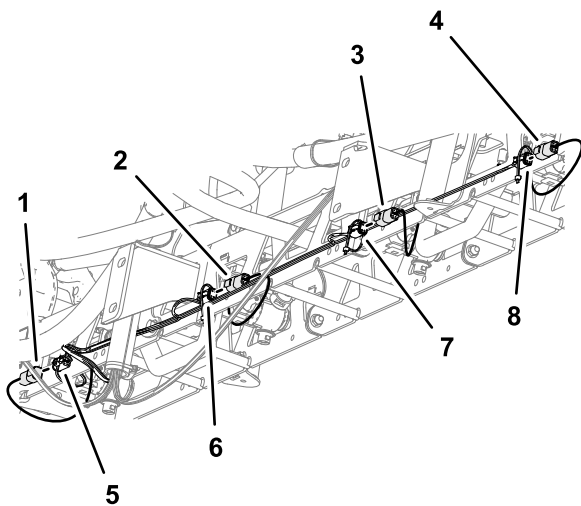


Figur 121

g295470

Maskine med 11 sprøjtedyser

1. C3 (stik med 4 sokler – bageste ledningsnet)
2. C2 (stik med 4 sokler – bageste ledningsnet)
3. C1 (stik med 4 sokler – bageste ledningsnet)
4. C3 (stik med 4 ben – gennemstrømningsmåler)
5. C2 (stik med 4 ben – gennemstrømningsmåler)
6. C1 (stik med 4 ben – gennemstrømningsmåler)



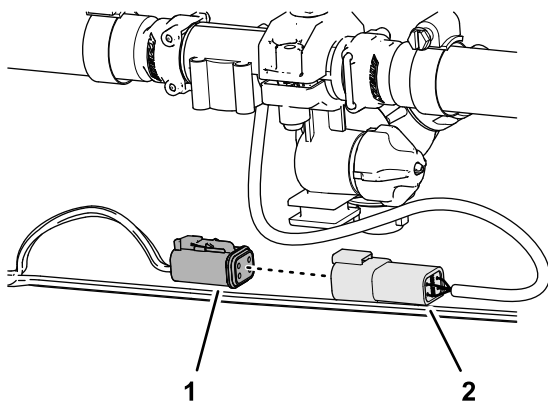
g295471

Figur 122

Maskine med 12 sprøjtedyser

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. C4 (stik – bageste ledningsnet) | 5. C4 (stik – gennemstrømningsmåler) |
| 2. C3 (stik – bageste ledningsnet) | 6. C3 (stik – gennemstrømningsmåler) |
| 3. C2 (stik – bageste ledningsnet) | 7. C2 (stik – gennemstrømningsmåler) |
| 4. C1 (stik – bageste ledningsnet) | 8. C1 (stik – gennemstrømningsmåler) |

1. Før det bageste ledningsnet mærket CENTER (midterste) langs bunden af og forrest på den midterste sektionstudligger (Figur 121 eller Figur 122).
2. Sæt det bageste ledningsnets C1-stik i gennemstrømningsmålerens C1-stik (Figur 121 eller Figur 122 og Figur 123)



g302687

Figur 123

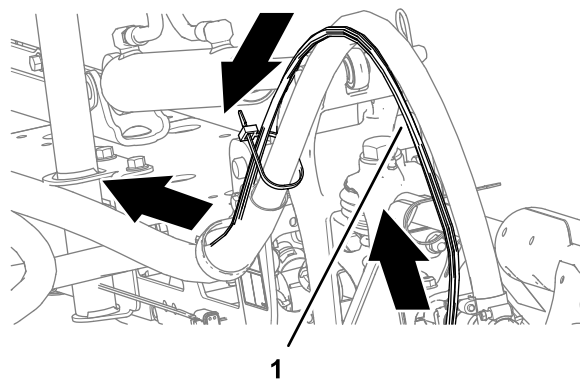
- | | |
|---|---|
| 1. Konnektor med 4 sokler (bageste ledningsnet) | 2. Stik med 4 ben (gennemstrømningsmåler) |
|---|---|

3. Sæt det bageste ledningsnets C2-stik i gennemstrømningsmålerens C2-stik (Figur 121 eller Figur 122 og Figur 123).

4. Sæt det bageste ledningsnets C3-stik i gennemstrømningsmålerens C3-stik (Figur 121 eller Figur 122 og Figur 123).
5. For maskiner med 12 sprøjtedyser skal du fjerne hættten fra det bageste ledningsnets C4-stik og sætte det i gennemstrømningsmålerens C4-stik (Figur 122 og Figur 123).
6. Fastgør det bageste ledningsnet til udliggeren på den midterste sprøjtesektion med 7 kabelbånd.

Montering af det bageste ledningsnet på den venstre sprøjtesektion

1. Før det bageste ledningsnet, der er mærket LEFT (venstre), gennem R-klemmen, langs sektionsslangen og udad langs bunden og foran den venstre sektionstudligger (Figur 124 og Figur 125).

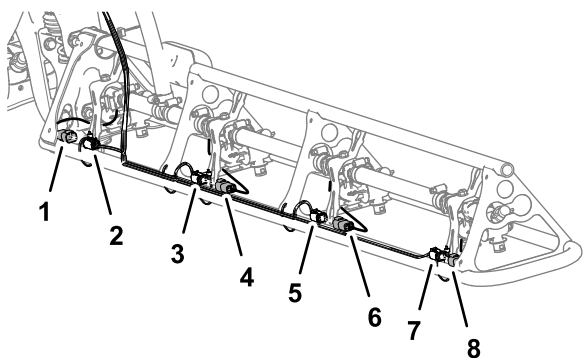


g295474

Figur 124

1. Bageste ledningsnet (mærket LEFT (venstre))

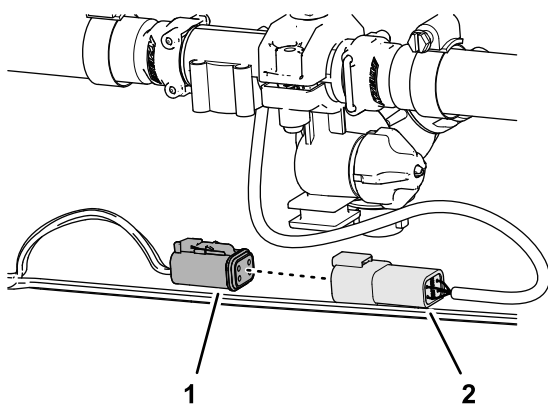
2. Sæt det bageste ledningsnets L1-stik i gennemstrømningsmålerens L1-stik (Figur 125 og Figur 126).



g295473

Figur 125

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. L4 (stik – gennemstrømningsmåler) | 5. L2 (stik – bageste ledningsnet) |
| 2. L4 (stik – bageste ledningsnet) | 6. L2 (stik – gennemstrømningsmåler) |
| 3. L3 (stik – bageste ledningsnet) | 7. L1 (stik – bageste ledningsnet) |
| 4. L3 (stik – gennemstrømningsmåler) | 8. L1 (stik – gennemstrømningsmåler) |



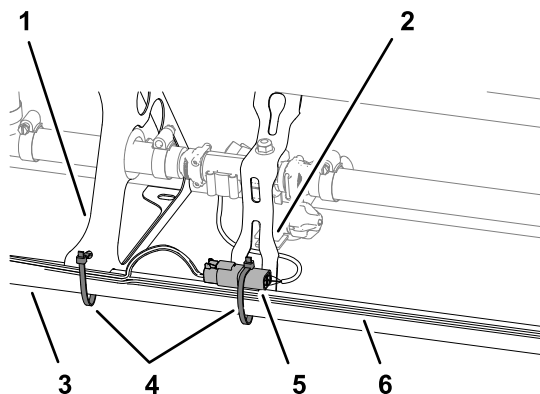
g302687

Figur 126

- | | |
|---|---|
| 1. Konnektor med 4 sokler (bageste ledningsnet) | 2. Stik med 4 ben (gennemstrømningsmåler) |
|---|---|

- Sæt det bageste ledningsnets L2-stik i gennemstrømningsmålerens L2-stik (Figur 125 og Figur 126).
- Sæt det bageste ledningsnets L3-stik i gennemstrømningsmålerens L3-stik (Figur 125 og Figur 126).
- Sæt det bageste ledningsnets L4-stik i gennemstrømningsmålerens L4-stik (Figur 125 og Figur 126).
- Start ved ledningsnettets stik L1, og fastgør det bageste ledningsnet til de 3 rørbeslag og 4 dysestøtter på sprøjtesektionsudliggeren med 7 kabelbånd som vist i Figur 127.

Vigtigt: Sørg for, at de elektriske stik til gennemstrømningsmålerne og det bageste ledningsnet er fastgjort til rørbeslagene og dysebeslagene.



g302465

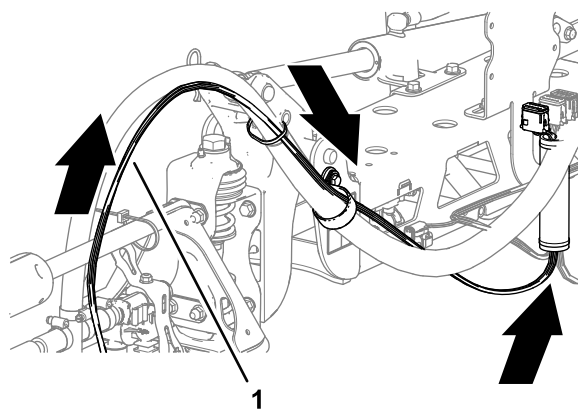
Figur 127

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Udliggerens rørbeslag | 4. Kabelbånd |
| 2. Dysestøtte | 5. Bageste ledningsnet og gennemstrømningsmålerens stik |
| 3. Sprøjtesektionens udligger | 6. Bageste ledningsnet |

- Fastgør det bageste ledningsnet til sektionforsyningsslangen med kabelbånd (Figur 124).

Montering af det bageste ledningsnet på den højre sprøjtesektion

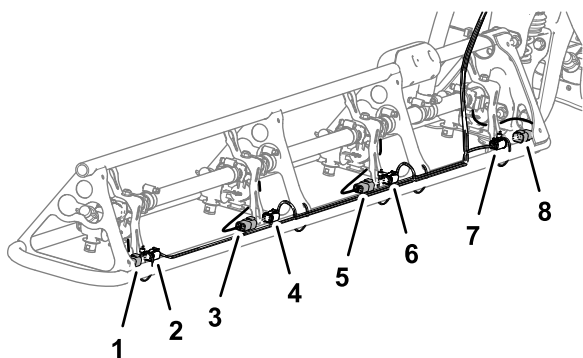
- Før det bageste ledningsnet, der er mærket RIGHT (højre), gennem R-klemmen, langs sektionsslangen og udad langs bunden og foran den højre sektionsudligger (Figur 128).



g302641

Figur 128

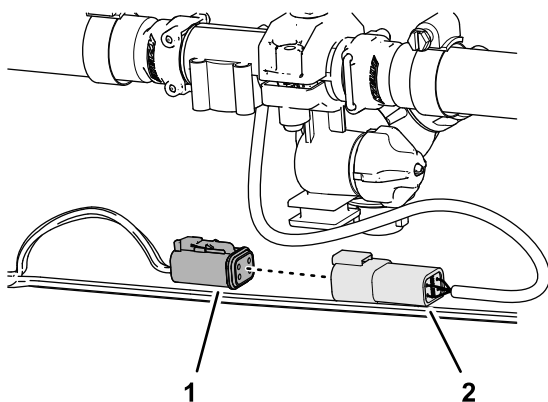
- Bageste ledningsnet (mærket RIGHT (højre))
- Sæt det bageste ledningsnets R4-stik i gennemstrømningsmålerens R4-stik (Figur 129 og Figur 130).



g302640

Figur 129

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. R4 (stik – gennemstrømningsmåler) | 5. R2 (stik – gennemstrømningsmåler) |
| 2. R4 (stik – bageste ledningsnet) | 6. R2 (stik – bageste ledningsnet) |
| 3. R3 (stik – gennemstrømningsmåler) | 7. R1 (stik – bageste ledningsnet) |
| 4. R3 (stik – bageste ledningsnet) | 8. R1 (stik – gennemstrømningsmåler) |



g302687

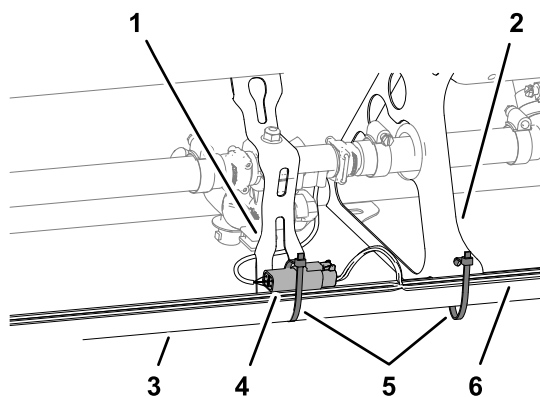
Figur 130

- | | |
|---|---|
| 1. Konnektor med 4 sokler (bageste ledningsnet) | 2. Stik med 4 ben (gennemstrømningsmåler) |
|---|---|

- Sæt det bageste ledningsnets R3-stik i gennemstrømningsmålerens R3-stik (Figur 129 og Figur 130).
- Sæt det bageste ledningsnets R2-stik i gennemstrømningsmålerens R2-stik (Figur 129 og Figur 130).
- Sæt det bageste ledningsnets R1-stik i gennemstrømningsmålerens R1-stik (Figur 129 og Figur 130).
- Start ved ledningsnettets stik R4, og fastgør det bageste ledningsnet til de 3 rørbeslag og 4 dysestøtter på sprøjtesektionens udligger med 7 kabelbånd som vist i Figur 131.

Vigtigt: Sørg for, at de elektriske stik til gennemstrømningsmålerne og det bageste

ledningsnet er fastgjort til rørbeslagene og dysebeslagene.



g302464

Figur 131

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Dysestøtte | 4. Kabelbånd |
| 2. Udliggerens rørbeslag | 5. Bageste ledningsnet og gennemstrømningsmålerens stik |
| 3. Sprøjtesektionens udligger | 6. Bageste ledningsnet |

- Fastgør det bageste ledningsnet til sektionforsyningsslangen med kabelbånd (Figur 128).

9

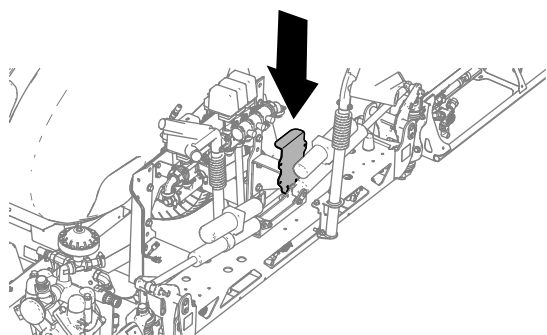
Montering af ECU-beslaget

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	ECU-beslag
3	Flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1")
3	Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ "

Markering af den midterste sprøjtesektion

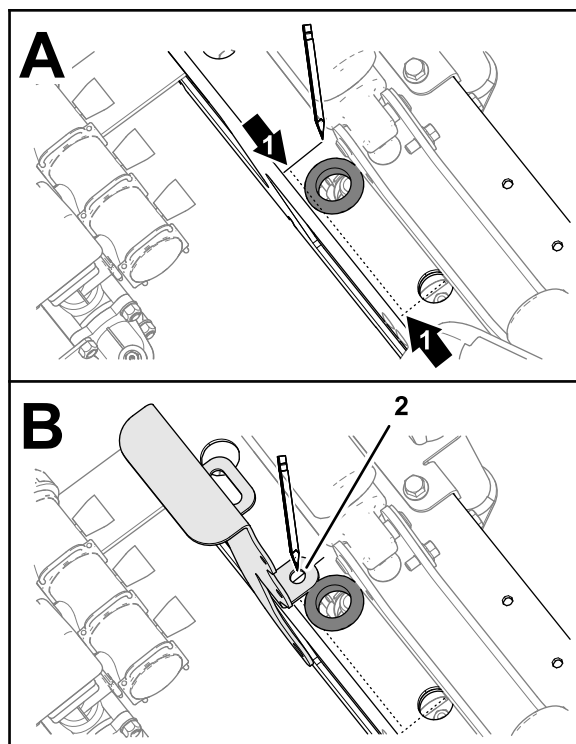
Maskiner med en midterbomsektion i ét stykke og 11 sprøjtedyser



Figur 132

g292246

1. Udmål 160 mm fra hullet i midten af udliggeren på toppen af den midterste sprøjtesektion, og marker den som vist i Figur 133.



Figur 133

g292251

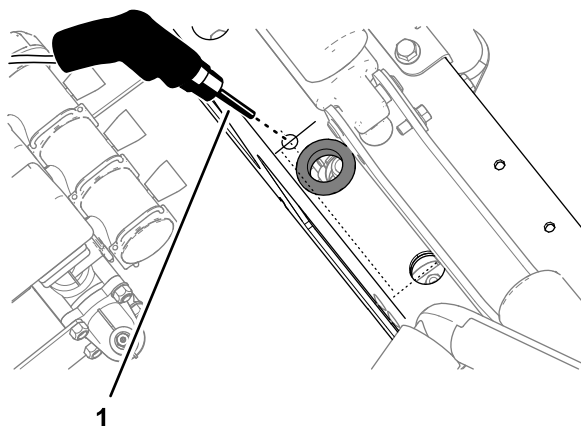
1. Mål på 160 mm
2. Hul (ECU-beslag)

2. Ret ECU-beslaget ind efter udliggeren, så hullet i beslaget flugter med det mærke (Figur 133), som du lavede i trin 1.
3. Marker omridset af hullet på udliggeren, fjern beslaget, og udstans mærkerne.

Montering af ECU-beslaget

Maskiner med en midterbomsektion i ét stykke og 11 sprøjtedyser

1. Bor et hul (6 mm eller $\frac{3}{8}$ ") gennem toppen af udliggeren (Figur 134).

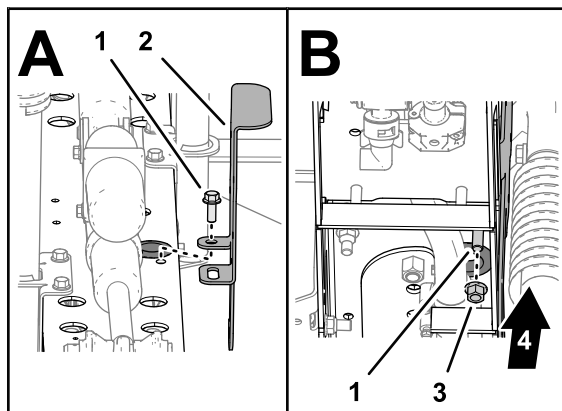


Figur 134

g292247

1. Bor på 6 mm ($\frac{3}{8}$ ")

2. Ret hullet i ECU-beslaget ind efter hullet i udliggeren, og fastgør beslaget på udliggeren ([Figur 135](#)) med en flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1") og en flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ").

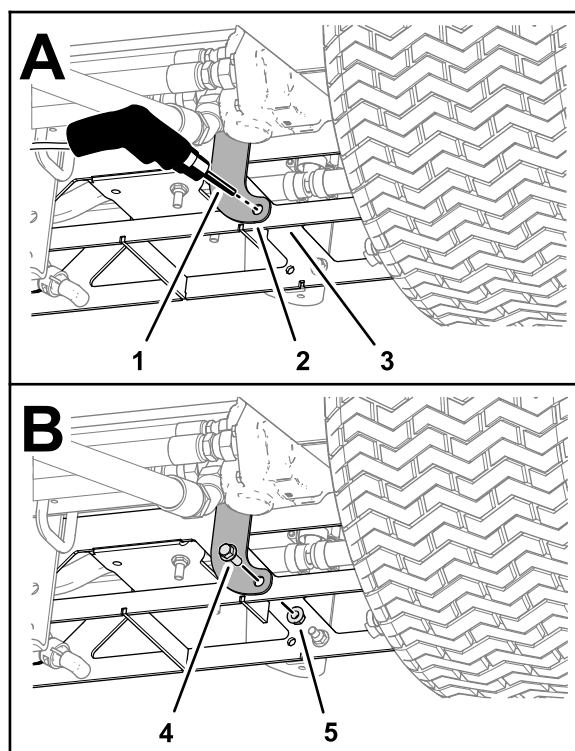


g292245

Figur 135

- | | |
|---|--|
| 1. Flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1") | 3. Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. ECU-beslag | 4. Toppen af maskinen |

3. Brug ECU-beslaget som skabelon, og bor et hul (6 mm eller $\frac{3}{8}$ ") gennem udliggeren i bunden af den midterste sprøjtesektion ([Figur 136](#)).

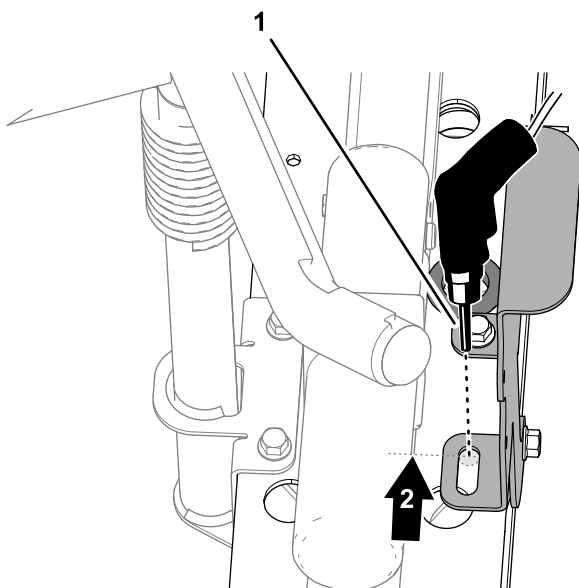


g292248

Figur 136

- | | |
|--|---|
| 1. Bor på 6 mm ($\frac{3}{8}$ ") | 4. Flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1") |
| 2. ECU-beslag | 5. Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") |
| 3. Udligger (midterste sprøjtesektion) | |

4. Fastgør beslaget på udliggeren ([Figur 136](#)) med en flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1") og en flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ").
5. Brug ECU-beslaget som skabelon, placer boret ved beslagrillens indvendige placering, og bor et hul (6 mm eller $\frac{3}{8}$ ") gennem udliggeren øverst i den midterste sprøjtesektion ([Figur 137](#)).

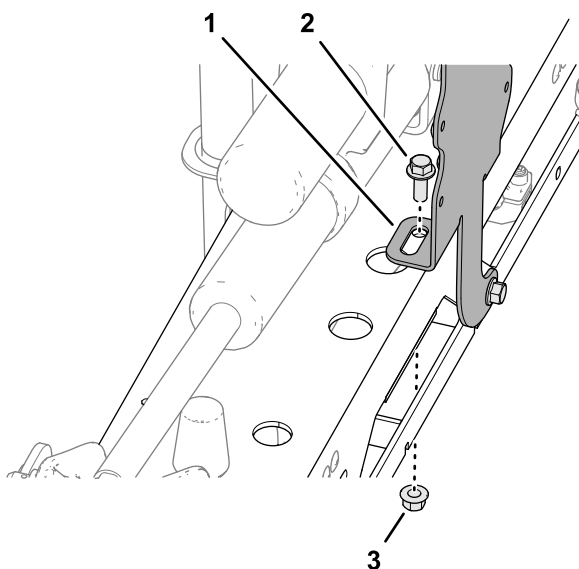


Figur 137

g292249

1. Bor på 6 mm ($\frac{3}{8}$ "
2. Rillens indvendige placering

6. Fastgør beslaget på udliggeren (Figur 138) med en flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1") og en flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ "



Figur 138

g292250

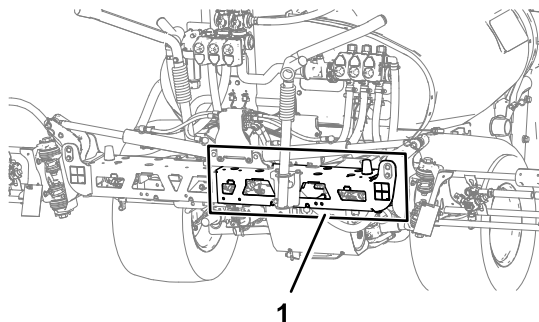
1. ECU-beslag
2. Flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1")
3. Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ "

7. Tilspænd maskinskruerne til et moment på 37 til 45 Nm.

Montering af ECU-beslaget

Maskiner med en todelt midterbomsektion og 11 sprøjtedyser

1. Find den højre udligger i den midterste sprøjtesektion (Figur 139).

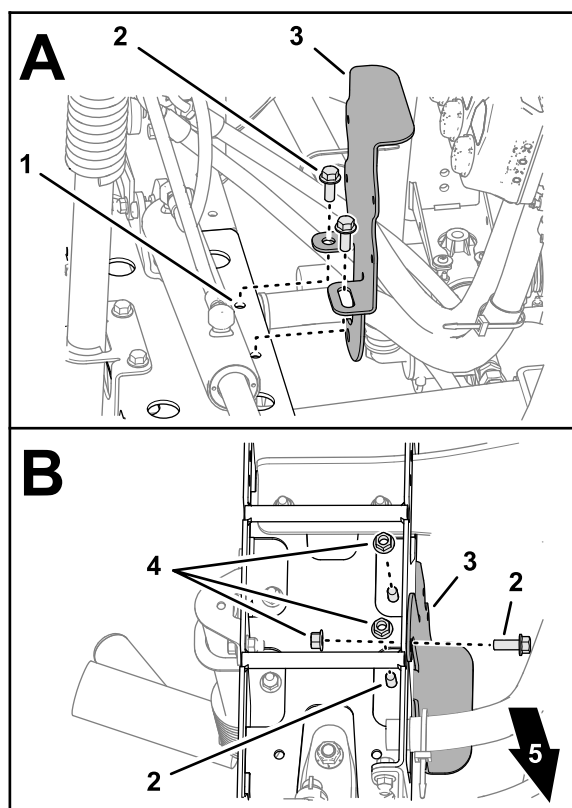


Figur 139

g292189

1. Højre udligger (midterste sprøjtesektion)

2. Ret hullerne og rillen i ECU-beslaget ind efter hullerne i den højre udligger (Figur 140).



Figur 140

g292200

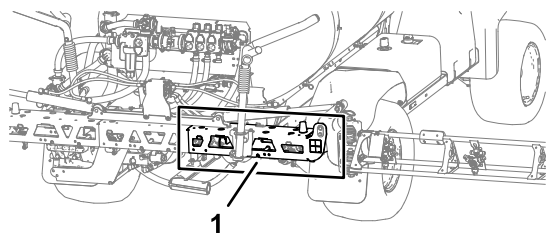
1. Hul (højre udligger)
2. Flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1")
3. ECU-beslag
4. Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ "
5. Toppen af maskinen

3. Fastgør ECU-beslaget på udliggeren ([Figur 140](#)) med 3 flangehovedmaskinskruer ($\frac{3}{8}$ " x 1") og 3 flangelåsemøtrikker ($\frac{3}{8}$ ").
4. Tilspænd maskinskruerne og møtrikkerne med et moment på 37 til 45 Nm.

Montering af ECU-beslaget

Maskiner med en tredelt midterbomsektion og 12 sprøjtedyser

1. Find den højre udligger i den midterste sprøjtesektion ([Figur 141](#)).

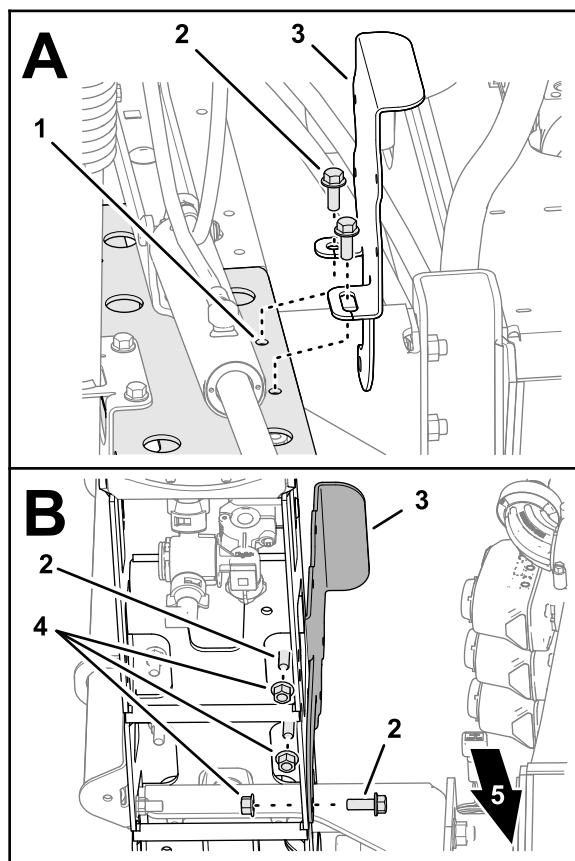


Figur 141

g292155

1. Højre udligger (midterste sprøjtesektion)

2. Ret hullerne og rillen i ECU-beslaget ind efter hullerne i den højre udligger ([Figur 142](#)).



Figur 142

g292154

- | | |
|---|---|
| 1. Hul (højre udligger) | 4. Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Flangehovedmaskinskrue ($\frac{3}{8}$ " x 1") | 5. Toppen af maskinen |
| 3. ECU-beslag | |

3. Fastgør ECU-beslaget på udliggeren ([Figur 142](#)) med 3 flangehovedmaskinskruer ($\frac{3}{8}$ " x 1") og 3 flangelåsemøtrikker ($\frac{3}{8}$ ").
4. Tilspænd maskinskruerne og møtrikkerne med et moment på 37 til 45 Nm.

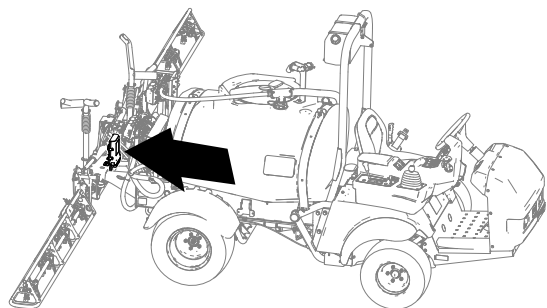
10

Montering af ECU'en

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	ECU
4	Maskinskrue (rustfrit stål – ¼" x 1½")
4	Spændeskive (rustfrit stål – ¼")
4	Flangelåsemøtrik (rustfrit stål – ¾")

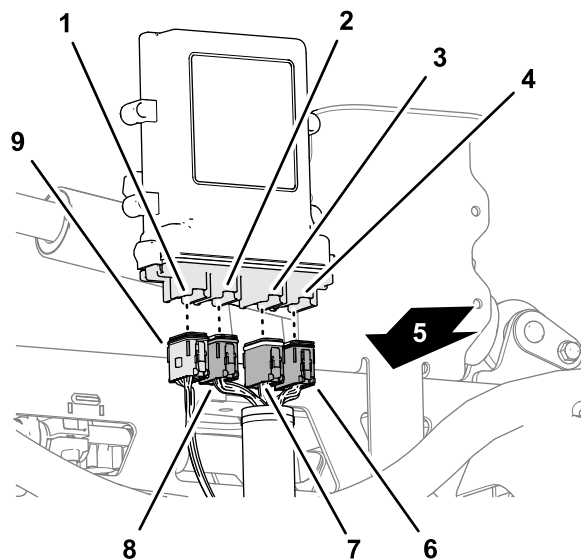
Fremgangsmåde



Figur 143

g291243

1. Sæt det forreste ledningsnets stik med 12 sokler i stik A (længst til venstre) på ECU'en ([Figur 144](#)).

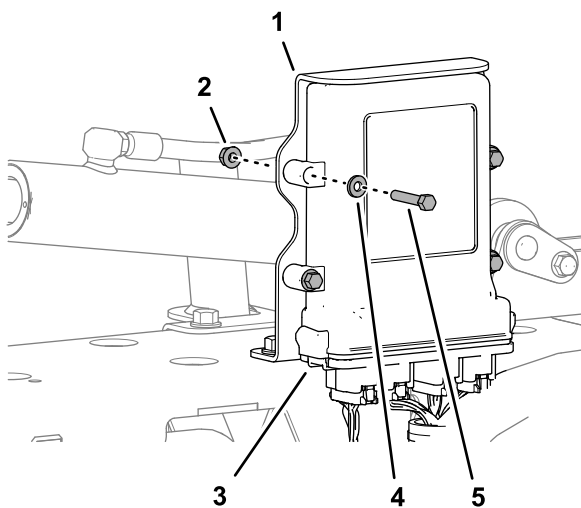


g295489

Figur 144

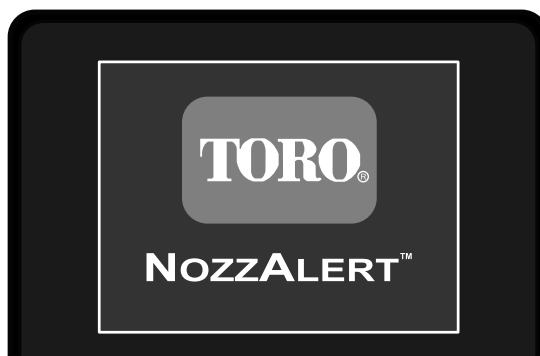
Forsiden af den midterste sprøjtesektion

1. Stik A (ECU)
 2. Stik C (ECU)
 3. Stik D (ECU)
 4. Stik B (ECU)
 5. Bagsiden af maskinen
 6. Stik med 12 sokler (B – VENSTRE – bageste ledningsnet)
 7. Stik med 12 sokler (D – CENTER – bageste ledningsnet)
 8. Stik med 12 sokler (C – HØJRE – bageste ledningsnet)
 9. Stik med 12 sokler (forreste ledningsnet)
2. Sæt det bageste ledningsnets stik mærket LEFT (venstre) i ECU'ens stik B ([Figur 144](#)).
 3. Sæt det bageste ledningsnets stik mærket HØJRE (højre) i ECU'ens stik C ([Figur 144](#)).
 4. Sæt det bageste ledningsnets stik mærket CENTER i ECU'ens stik D ([Figur 144](#)).
 5. Ret hullerne i ECU'en ind efter hullerne i ECU-beslaget ([Figur 145](#)).



Figur 145

g302642



g295606

Figur 146

- | | |
|--|---|
| 1. ECU-beslag | 4. Spændeskive (rustfrit stål – ¼") |
| 2. Flangelåsemøtrik (rustfrit stål – ¼") | 5. Maskinskrue (rustfrit stål – ¼" x 1½") |
| 3. ECU | |

6. Fastgør ECU'en til beslaget ([Figur 145](#)) med 4 maskinskruer (rustfrit stål – ¼" x 1½"), 4 spændeskiver (rustfrit stål – ¼") og 4 flangelåsemøtrikker (rustfrit stål – ¼").

11

Færdiggørelse af monteringen af sættet

Kræver ingen dele

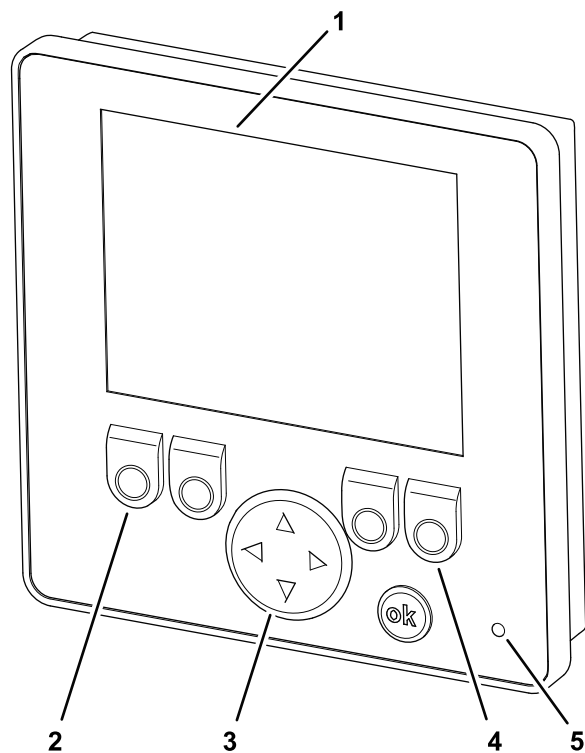
Fremgangsmåde

1. Tilslutning af batteriet.
2. Monter batteridækslet (hvis udstyret hermed).
3. Sæt nøglen i tændingen, og drej nøglen til kørepositionen.

Velkomstbilledet ([Figur 146](#)) vises.

Produktoversigt

Betjeningsanordninger



Figur 147

g285712

- | | |
|---|--|
| 1. LCD-skærm | 4. Funktionsknap 4 (skift til menuen SETTINGS (indstillinger)) |
| 2. Funktionsknap 1 (skift mellem skærmene for FLOW (gennemstrømning)) | 5. Status-LED-lampe |
| 3. Navigations-/indtastningsknap | |

Betjening

Start af skærmen

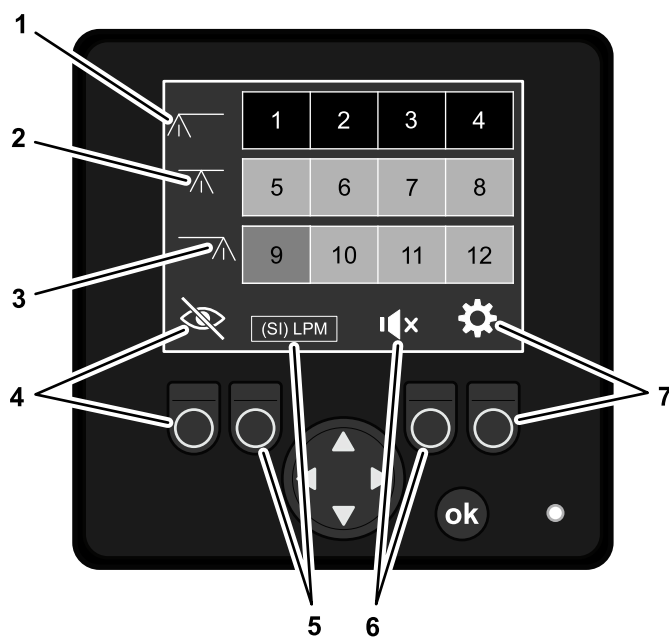
Skærmen starter, når maskinens tændingskontakt er i positionen RUN (kør).

Status-LED-lampen lyser, og LCD-skærmen starter.

Skærmens symboler

Symboler for funktionstaster og indstillingsmenu

FUNKTIONSTAST 1		FUNKTIONSTAST 2		FUNKTIONSTAST 3		FUNKTIONSTAST 4	
Slår visning af værdier for gennemstrømningshastighed til eller fra på skærmen for gennemstrømning		Skifter måleenhed til enten AMERIKANSKE GPM eller L/MIN.		Skifter alarmstatus til enten ON (til) eller SHUT OFF (slukket)		Skifter mellem visning af skærmen for indstillinger og skærmen for gennemstrømning	
Symbol for visning af værdier for gennemstrømningshastighed		(USA) GPM – symbol for måleenheder for gennemstrømningshastighed	(US) GPM	Symbolet "Alarmen er ON (til)"		Tandhjulssymbolet (vises altid på skærmen)	
Symbol for skjul værdier for gennemstrømningshastighed		(SI) LPM – symbol for måleenheder for gennemstrømningshastighed	(SI) LPM	Symbolet "Alarmen er SHUT OFF (slukket)"		Tryk på FUNKTIONSTAST 4 for at åbne skærmen for indstillinger	
Standardsymbol for værdier for gennemstrømningshastighed = skjul		Standardmåleenheder for gennemstrømningshastighed =(US) GPM		Standardindstilling for alarm = ON (til)		Tryk på FUNKTIONSTAST 4 igen for at gå til skærmen for gennemstrømning	



Figur 148

g302645

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Venstre sprøjtesektion 2. Midterste sprøjtesektion 3. Højre sprøjtesektion 4. Symbol for værdier for gennemstrømningshastighed og funktionstast 1 (skjul værdier vist) | <ol style="list-style-type: none"> 5. Symbol for måleenhedsværdi og funktionstast 2 (amerikanske GPM er vist) 6. Alarmsymbol og funktionstast 3 (værdi for slukket er vist) 7. Tandhjulssymbol og funktionstast 4 (menuen SETTINGS (indstillinger)) |
|--|--|

Brug af skærmen for gennemstrømning

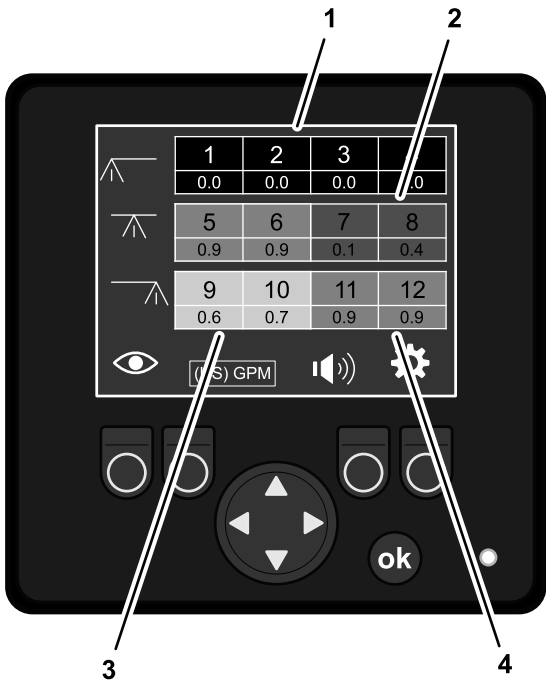
Bemærk: NozzAlert-systemet viser skærmen for gennemstrømningsstatus som standard.

Indikation af gennemstrømning

- Gennemstrømningshastigheden for hver dyse vises numerisk (Figur 149).
- Farvekoder angiver gennemstrømningsstatus for hver dyse (Figur 149). Farvekoder vises baseret på de værdier, der er angivet i indstillingsmenuen.

Farvekoder for gennemstrømningsstatus

Indikatorfarve	Gennemstrømningsstatus for dyse
Sort	Dysegennemstrømningsfejl – ingen gennemstrømning i dysen, eller den er slukket
Rød	Dysegennemstrømningsfejl – overstiger tolerance på 50 %
Gul	Dysegennemstrømningsfejl – uden for tolerance, men mindre end 50 %
Grøn	Normal – OK



Figur 149

1. Sort (ingen gennemstrømning eller OFF (fra))

2. Rød (overstiger fejltolerance på 50 %)
3. Gul (uden for fejltolerance, men mindre end 50 %)

4. Grøn (inden for fejltolerance)

Skærm for gennemstrømningsstatus

Skærmen for gennemstrømningsstatus viser dysenumrene og farvekoderne for gennemstrømningsstatus, der angiver driftsstatus for hver dyse (Figur 150).



Figur 150

Skærm for gennemstrømningsstatus

Skærm for gennemstrømningshastigheder

Skærmen for gennemstrømningshastigheder viser dysenumrene og følgende oplysninger:

- Farvekoderne for gennemstrømningsstatus angiver driftsstatus for hver dyse.
- De målte gennemstrømningshastigheder for hver dyse.



Figur 151

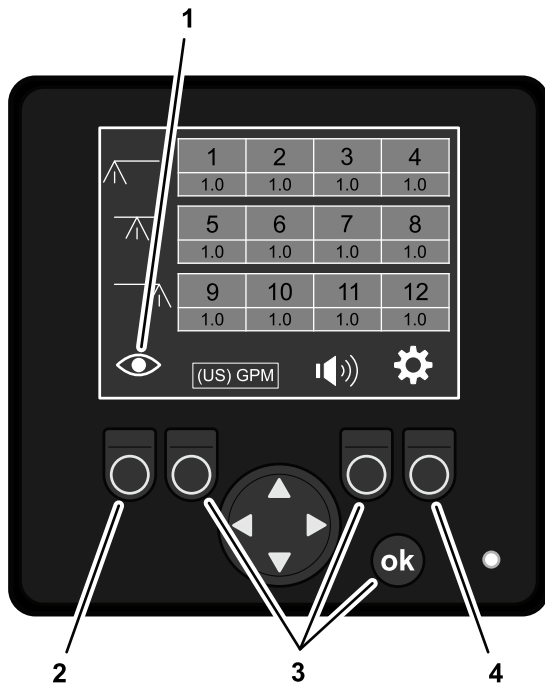
Skærm for gennemstrømningshastigheder

Navigering til skærmene for gennemstrømning

Bemærk: NozzAlert-systemet viser skærmen for gennemstrømningsstatus som standard.

- Når displayet viser en skærm for gennemstrømning, kan du trykke på funktionsknap 1 (Figur 152) for at skifte mellem følgende skærme.
 - Skærm for gennemstrømningsstatus
 - Skærm for gennemstrømningshastigheder
- Når skærmen for indstillinger vises, kan du trykke på funktionsknap 1 for at vise skærmen for gennemstrømningsstatus eller skærmen for gennemstrømningshastigheder.

Bemærk: Systemet husker, om du sidst har set skærmen for gennemstrømningsstatus eller skærmen for gennemstrømningshastigheder.



Figur 152

- Symbol for gennemstrømningsstatus/gennemstrømningshastigheder
- Funktionsknap 1 (skifter til skærmen for gennemstrømningsstatus eller skærmen for gennemstrømningshastigheder)
- Inaktive knapper
- Funktionsknap 4 (skift til menuen SETTINGS (indstillinger))

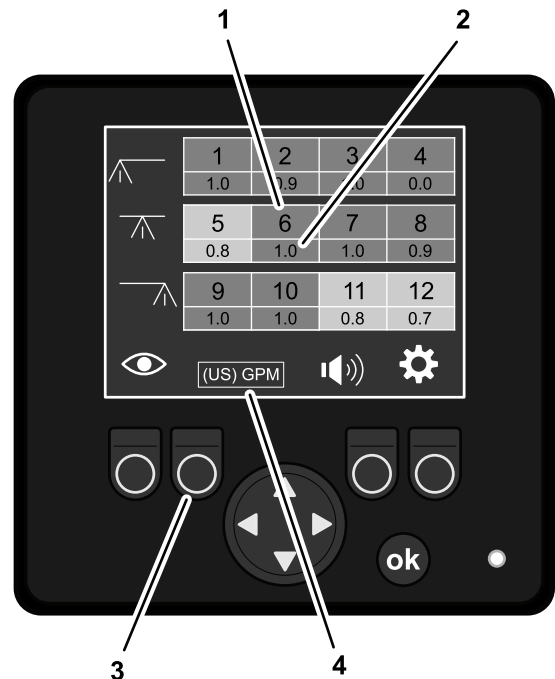
Units (Enheder)

Du kan skifte måleenhedsværdierne til enten engelske eller internationale måleenheder:

- (Amerikanske) GPM (gallons pr. minut)
- (SI) l/min. (liter pr. minut)
- Standardmåleenheden er (amerikanske) GPM

Indstilling af måleenhedsværdi

Tryk på funktionsknap 2 for at skifte mellem engelske og internationale måleenheder (Figur 153).



Figur 153

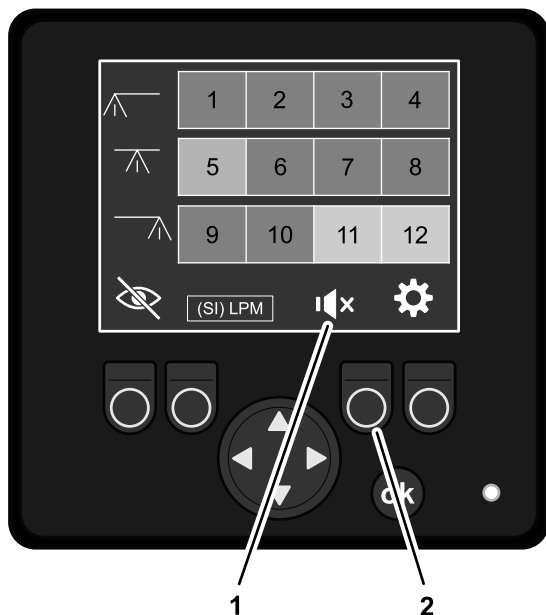
- Dysenumre og farvekoden for gennemstrømningsstatus
- Målt gennemstrømningshastighed
- Funktionsknap 4 (skifter måleenhed)
- Symbol for måleenhedsværdi (SI – l/min., USA – GPM)

Alarmaktivering

Du kan aktivere alarmen eller slukke for den.

Aktivering eller deaktivering af alarmen

Tryk på funktionsknap 3 for at skifte mellem aktivering og deaktivering af alarmen (Figur 154).



Figur 154

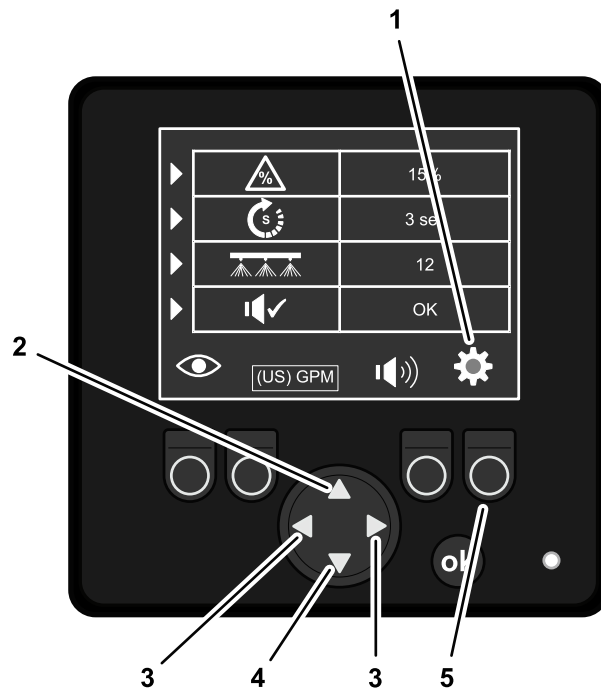
Deaktiveret alarm er vist.

1. Alarmsymbol
2. Funktionsknap 4 (aktivering eller deaktivering af alarmen)

Brug af menuen Indstillinger

Navigering til skærmen for indstillinger

Tryk på funktionsknap 4 for at skifte til skærmen for indstillinger.



Figur 155

1. Indstillingsknapindikator (aktiv – grøn baggrundsbelysning)
2. Rul op-pil (navigations-/indtastningsknap)
3. Skift værdi-pil (navigations-/indtastningsknap)
4. Rul ned-pil (navigations-/indtastningsknap)
5. Funktionsknap 4 (skift til menuen SETTINGS (indstillinger))

Fejltolerance

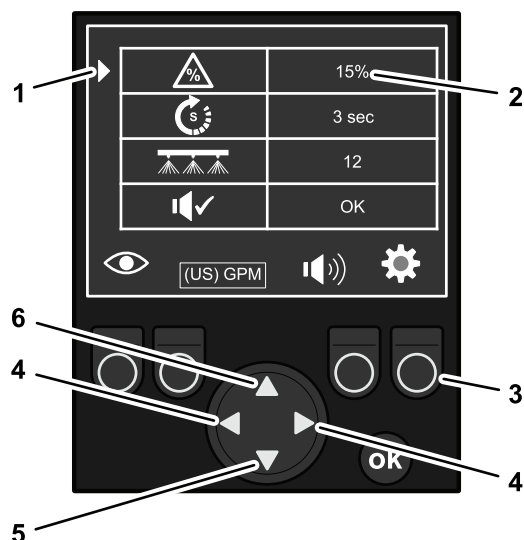
Brug fejltoleranceværdien til at indstille variationsværdien for gennemstrømning blandt dysernes målte gennemstrømningshastigheder. Fejltolerancen bestemmer, hvornår den gule farvekode for gennemstrømningsstatus (forsigtig) vises.

- En større fejltoleranceværdi tillader større forskel mellem dysernes gennemstrømningshastigheder.
- En mindre fejltoleranceværdi tillader mindre forskel mellem dysernes gennemstrømningshastigheder.
- Fejltoleranceintervallet går fra 5 % til 45 %.

- Du kan ændre fejltoleranceværdien i intervaller på 5 %.
- Standardværdien for fejltolerance er 15 %.

Indstilling af fejltoleranceværdien

1. Ved skærmen SETTINGS (indstillinger) skal du trykke op eller ned på navigations-/indtastningsknappen, indtil indikatoren for aktiv indstilling flugter med indstillingen ERROR TOLERANCE (fejltolerance) (Figur 156).



Figur 156

g302653

1. Indikator for aktiv indstilling
 2. Fejltoleranceværdi (%)
 3. Funktionsknap 4 (skift til menuen SETTINGS (indstillinger))
 4. Skift værdi-pil (navigations-/indtastningsknap)
 5. Rul ned-pil (navigations-/indtastningsknap)
 6. Rul op-pil (navigations-/indtastningsknap)
2. Brug den venstre eller højre værdiændringspil på navigations-/indtastningsknappen (Figur 156) for at ændre fejltoleranceværdien (%) som følger:
 - Tryk på den venstre værdiændringspil for at sænke fejltoleranceværdien.
 - Tryk på den højre værdiændringspil for at øge fejltoleranceværdien.
 3. Hvis du er færdig med at ændre værdierne på skærmen SETTINGS (indstillinger), skal du trykke på funktionsknappen 4 under indstillingsknapindikatoren for at vende tilbage til skærmene for gennemstrømningsstatus (Figur 156).

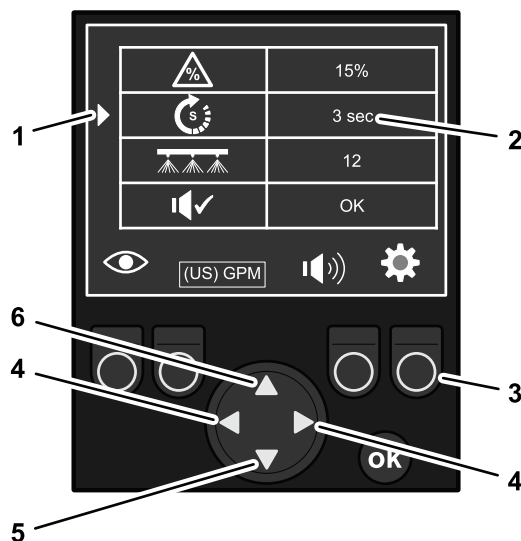
Fejlforsinkelse

Brug fejlforsinkelsesværdien til at indstille det tidsrum, systemet måler, at en dyses gennemstrømningshastighed er uden for toleranceværdien, inden skærmen ændrer farvekodestatus.

- En større fejlforsinkelsesværdi reducerer målingsfølsomheden, og skærmens målinger er mindre følsomme over for udsving i gennemstrømningshastigheden.
- En mindre fejlforsinkelsesværdi øger målingsfølsomheden, og skærmens målinger er mere følsomme over for udsving i gennemstrømningshastigheden.
- Intervallet for fejlforsinkelse er 2 til 10 sekunder.
- Du kan ændre fejlforsinkelsesværdien i intervaller på 1 sekund.
- Standardværdien for fejlforsinkelse er 3 sekunder.

Indstilling af fejlforsinkelsesværdien

1. Ved skærmen SETTINGS (indstillinger) skal du trykke op eller ned på navigations-/indtastningsknappen, indtil indikatoren for aktiv indstilling flugter med indstillingen ERROR DELAY (fejlforsinkelse) (Figur 157).

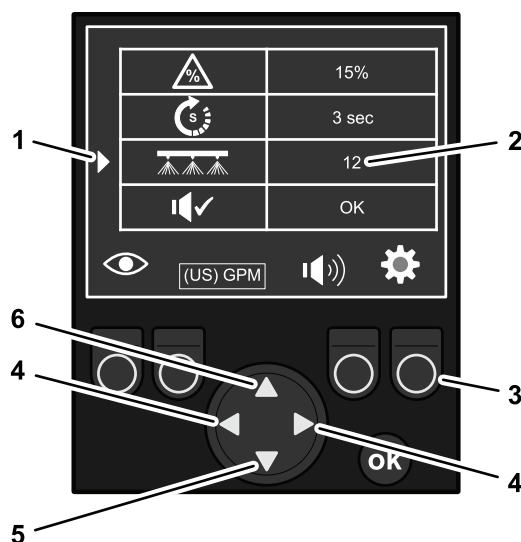


Figur 157

g302654

1. Indikator for aktiv indstilling
2. Fejlforsinkelsesværdi (sekunder)
3. Funktionsknap 4 (skift til menuen SETTINGS (indstillinger))
4. Skift værdi-pil (navigations-/indtastningsknap)
5. Rul ned-pil (navigations-/indtastningsknap)
6. Rul op-pil (navigations-/indtastningsknap)

2. Brug den venstre eller højre værdiændringspil på navigations-/indtastningsknappen (Figur 157) for at ændre fejlforsinkelsesværdien som følger:
 - Tryk på den venstre værdiændringspil for at forkorte forsinkelsestiden.
 - Tryk på den højre værdiændringspil for at forlænge forsinkelsestiden.
3. Hvis du er færdig med at ændre værdierne på skærmen SETTINGS (indstillinger), skal du trykke på funktionsknappen 4 under indstillingsknapindikatoren for at vende tilbage til skærmene for gennemstrømningsstatus (Figur 157).



Figur 158

g302656

Systemantal

Brug værdien for systemantal til at indstille antallet af gennemstrømningsmålere, som systemet foretager målinger på.

- Du kan indstille systemet til at foretage målinger på 11 (gennemstrømningsmålersystem) eller 12 (gennemstrømningsmålersystem).
- Standardværdien for skærmenheder er 12 (gennemstrømningsmålersystem).

Indstilling af systemantallet

1. Ved skærmen SETTINGS (indstillinger) skal du trykke op eller ned på navigations-/indtastningsknappen, indtil indikatoren for aktiv indstilling flugter med indstillingen SYSTEM COUNT (systemantal) (Figur 158).

1. Indikator for aktiv indstilling
2. Indstilling af systemantal (aktiveret eller deaktiveret)
3. Funktionsknap 4 (skift til menuen SETTINGS (indstillinger))
4. Skift værdi-pil (navigations-/indtastningsknap)
5. Rul ned (navigations-/indtastningsknap)
6. Rul op (navigations-/indtastningsknap)

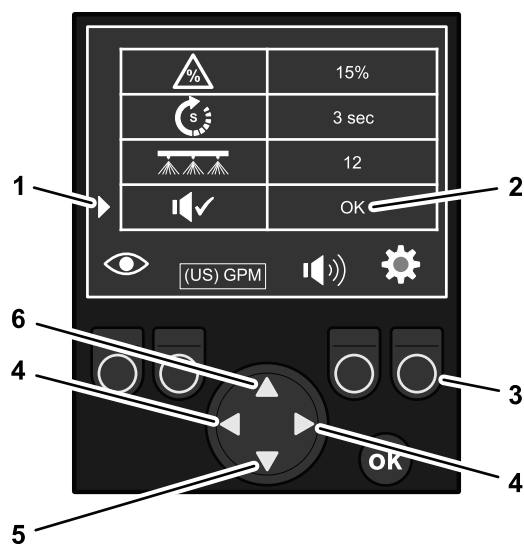
2. Tryk på den venstre eller højre værdiændringspil på navigations-/indtastningsknappen for at ændre skærmenhedsværdien til enten et system med 11 gennemstrømningsmålere eller et system med 12 gennemstrømningsmålere (Figur 158).
3. Hvis du er færdig med at ændre værdierne på skærmen SETTINGS (indstillinger), skal du trykke på funktionsknappen 4 under indstillingsknapindikatoren for at vende tilbage til skærmene for gennemstrømningsstatus (Figur 158).

Alarmtest

Alarmtesten giver dig mulighed for at afprøve alarmen på skærmen.

Test af alarmen

1. Ved skærmen SETTINGS (indstillinger) skal du trykke op eller ned på navigations-/indtastningsknappen, indtil indikatoren for aktiv indstilling flugter med indstillingen BEEPER TEST (alarmtest) (Figur 159).



g302655

Figur 159

1. Indikator for aktiv indstilling
 2. OK-kommando (udløser alarmen)
 3. Funktionsknap 4 (skift til menuen SETTINGS (indstillinger))
 4. Skift værdi-pil (navigations-/indtastningsknap)
 5. Rul ned-pil (navigations-/indtastningsknap)
 6. Rul op-pil (navigations-/indtastningsknap)
-
2. Tryk på den venstre eller højre værdiændringspil på navigations-/indtastningsknappen for at udløse alarmen ([Figur 159](#)).
 3. Hvis du er færdig med at ændre værdierne på skærmen SETTINGS (indstillinger), skal du trykke på funktionsknappen 4 under indstillingsknapindikatoren for at vende tilbage til skærmene for gennemstrømningsstatus ([Figur 159](#)).

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Skærmen viser en dyse med en gul farvekode for gennemstrømningsstatus.	1. Dysen (og muligvis også spidsfilteret) er begyndt at stoppe til. 2. Dysehovedet er placeret forkert. 3. Den forkerte dyse er i den aktive sprøjteposition	1. Kontroller dysen (og evt. spidsfilteret), og rengør den, når det er belejligt. 2. Drej dysehovedet for at justere dysen til den aktive sprøjteposition. 3. Drej det korrekte dysehoved til den aktive sprøjteposition.
Skærmen viser en dyse med en rød farvekode for gennemstrømningsstatus.	1. Dysen (og muligvis også spidsfilteret) er tilstoppet. 2. Dysehovedet er placeret forkert. 3. Den forkerte dyse er i den aktive sprøjteposition 4. Dysespidsen er adskilt fra hovedet.	1. Kontroller dysen (og evt. spidsfilteret), og rengør den omgående. 2. Drej dysehovedet for at justere dysen til den aktive sprøjteposition. 3. Drej det korrekte dysehoved til den aktive sprøjteposition. 4. Stram dysespidsen, eller udskift en manglende dysespid.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Skærmen viser en dyse med en sort farvekode for gennemstrømningsstatus, selvom dysen sprøjter.	1. Der er et problem med en elektrisk forbindelse. 2. Gennemstrømningsmålerens skovlhjul drejer ikke. 3. Der er en stor ophobning af snavs på gennemstrømningsmålerens skovlhjul.	1. Udskift elektriske stik med en god gennemstrømningsmåler på sprøjtesektionen (dvs. udskift forbindelse L1 med L2). Udskift gennemstrømningsmåleren med en god gennemstrømningsmåler ved hjælp af lynfrakoblingerne. 2. Uds skyl den inaktive gennemstrømningsmåler med ferskvand ved højt tryk, indtil ECU'en modtager et signal fra gennemstrømningsmåleren. 3. Fjern gennemstrømningsmåleren (og om nødvendigt dysen), uds skyl den ved hjælp af lynfrakoblingsportene.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi muligvis visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller via din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – f.eks. til at registrere din garanti, behandle garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – f.eks. til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være af interesse for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det, eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger, så længe det er relevant for ovenstående formål, og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte legal@toro.com.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end det land, du bor i. Når vi dine sender oplysninger ud af dit bopælsland træffer vi lovmæssigt krævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com. Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



Count on it.